

روزنامه کوثر
 نیشنل ایسٹیم نے ہمیں
 یادگار و ہیوا



نیگاری : ہاوری نہ نوہرفہ خری

دەستەى راوۆكاران

حسین عارف

رەووف بېگەرد

رېبین ئەحمەد ھەردى

سەرپەرشتى گشتى

شىركۆ بېگەس

بەرپۆبەرى رۆقار

دەشاد عەبدوللا

ئەندامانى كارگىر

عەتا محەمەد

فەرەيدون پىنجوینى

سەرپەرشتى ھونەرى

قادر مىرخان

1

5/5/1999



2

رۆقار چىيە و بۆچىيە؟

(رۆقار) وشەيەكى تازە دۆزراوہ نىيە بىخەينە ناو فەرھەنگى زمانى كوردىيەو، بەلكو تەقلیدىكى تازەيە بۆ جوانتر نىشاندانى ئەستىزە درەوشاوەكانى ئاسمانى ئەدەبىمان. ئەم ووشەيە لىكدرائىكە لە دوو لەتە ئاويئە، مۆتوربەكردنى چلى وشەيەكە لەسەر قەدى وشەيەكى دىكەو، تا ئەو چلە سەوزەى ئى شىن بىن و سىبەرىكى نەخشىن دروست بكا بۆ پشوووانى كەلە داھىنەرانمان لە ئىستار رابردوودا.

دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم لە پڕۆژە ئەدەبى و پووناكییرىيەكانى خۆىدا بېرىارى دەركردنى پۆژنامە- گۆقارىكىدا بۆ ئەوێ مانگانە لە چەند لاپەرەيەكى شىاو وشایستەدا، ھەرچارەى باسى داھىنەرىكى كوردبكات، يا داھىنەرىك كە بە پەچەلەك يا بەزمانى نووسىن كورد نەبى بەلام بەقەد دار بەروويەك نزيك بىن لە كورد وەكو (گۆنتەرگراس، ئىسماعىل بىشكچى، سەلىم بەرھەكات، يەكەمال . ھتد). بۆيە ئەم پڕۆژەيە ھەردوو پىتى (پۆ) ى لە وشەى پۆژنامە ھەلپۇچى و خستىيە سەر ھەردوو پىتى (قار) ى گۆقار و پىكەو وشەى (رۆقار) يان دروست كرد.

(رۆقار) ھەرچارەى چەند لاپەرەيەكى بۆلوكراوہ و بۆلونەكراوہ، ژيان و نووسىنى، بارى سەرنج و بۆچوونى، چاكتىن دەقى داھىنەران، ھاوشان لەگەل وئىنە و ھىلكارى و مۆتىقى گونجاودا بۆلوكاتەو، بەجۆرە دەرھىنانىكى ھونەرىي تازە كە ھەماھەنگى لە نىوان وشەو رەنگ و ھىلكارى تەواو بەرجەستە بىن، ئەمەشيان كارىكى تازەيە و پىويستى بە خويئندەوويەكى تازە و دۆزىنەووي رەھەندە جياجياكانى ژيان و نووسىنى داھىنەركانەوہ ھەيە.

ديارە (رۆقار) لە جىبەجىكردى ئەم ئەركەىدا پووبەرووى كۆمەلنىك بەرەست و كىشە دەبىتەو، لەوانە چۆنەتتى ھەلبژاردنى جوانترىن دەق كە ھەندىكىان زەمان ساغى كردۆتەوہو ھەندىكى تىرىش دەكەوتتە ئەستۆى دەستەى كارگىر ھەلسۆرپىنەرانى (رۆقار)، و پەيوەندى بە سەلىقەو تىگەبشتن و گۆشەنىگای بىنىنى تازەوہ ھەيە، بىنىنىك كە ئەو دىوى دەقەكان جوانتر بىنىن و بەردەوامبوون و كارىگەرى دەقەكە لە كۆن و ئىستادا دەستنىشان بكا، دەقىك كە داھىنەران كۆك بىن لەسەرى و لەگەل پۆژگاردا كال نەبووبىتەوہ.

كىشەى دىكە برىتىيە لە پەرت بوون و كۆنەكرانەوہ دەست نەكەوتنى بەرھەمى بەشىكى داھىنەرانى كورد. بۆ ئەموونە بەرھەمەكانى چىرۆكنووسىكى گومناوى وەكو (لەتيف حامد، يا ژيان و تابلۆكانى دانىيان قەساب، ياژيان و بەرھەمەكانى موخەرەم محەمەد ئەمىن ھتد)، كە بىگومان ماندووبوون و گەپان و سەر لەنوئى خويئندەووي ھەموو بەرھەمەكانى دەوى، ئەوہ سەربارى دەست نەكەوتنى فۆتۆگرافى كەسى داھىنەر و وئىنەى ئەو شوئىنەى كە تىيدا ژياوہ.

ماوەتەوہ بلىن لىستى ناوكان چۆن ھەلدەبژىرىن و بۆ لە ئىبراھىم ئەحمەدەوہ دەستمان پىكرد؟

دەستەى بەرپۆبەرى دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم لە ژمارەكانى داھاتووى رۆقاردا ناوى ھەموو ئەو داھىنەرانە بۆلوكاتەوہ كە ھەلبژىردارون لە ماوہى سالى ۱۹۹۹ دا ژمارەى سەربەخۆيان بۆ تەرخان بكرى، ئەم ژمارەيە لە مامۆستا ئىبراھىم ئەحمەد (بەتەمەنتىن زىندوو) ھوہ دەستمان پىكرد، كە زۆرەي بەرھەمەكانىمان لەبەردەستدا بوو. ئىبراھىم ئەحمەد (بەلە) يەكىكە لە چىرۆكنووس و پۆژنامەوان و پەخشان نووس و شاعىر و ھەرگىزە، ھەرە ديارەكانى كورد و (ژانى گەل) و (كوئىرەوھرى) و (گۆقارى گەلاوئىن) سى سەبەتەى زىزىنى پىر لە گولى باخچەكانى داھىنانى ئەو داھىنەرەن و سىن ئەستىزەى ھەرە درەوشاوەن لە ئاسمانى ئەدەبىياتى كوردىدا.

(رۆقار) دەچىتە ناو ژانى گەل و پىگەى زوخاوى كوئىرەوھرىكان دەبېرى و گوئ بەدرك و دال نادا و لە ھەر كوئىيەك گولئىكى سوور بىنىن، بۆى دەچن.

ھونەر مەند : ھاوړى ئەنوەر فەخرى

سالى ۱۹۵۸ لەسلىمانى لەدايك بوو، ئەكادىمىيەى ھونەرەجوانەكانى بەغداى سالى ۱۹۸۱ تەواو كردوو، بەشدارى لە چەند پىشانگانىيەكى تايبەتى و ھاوبەشدا لەناوہو دەروەى و لاتدا كردوو، ئەندامى (كۆمەلى ھەشت) بوو، چەند خەلاتىكى وەرگرتوو، ئىستاش مامۆستايە لە كۆليژى ھونەرى زانكووى سلىمانى.

(رۆقار) مانگانەيەكى رۆشنىبىرىيەو ھەر ژمارەى تايبەتە بەداھىنەرىك

ناونىشان: سلىمانى فولكەى يەكگرتن دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم - رۆقار - ت: ۲۹۸۳۹

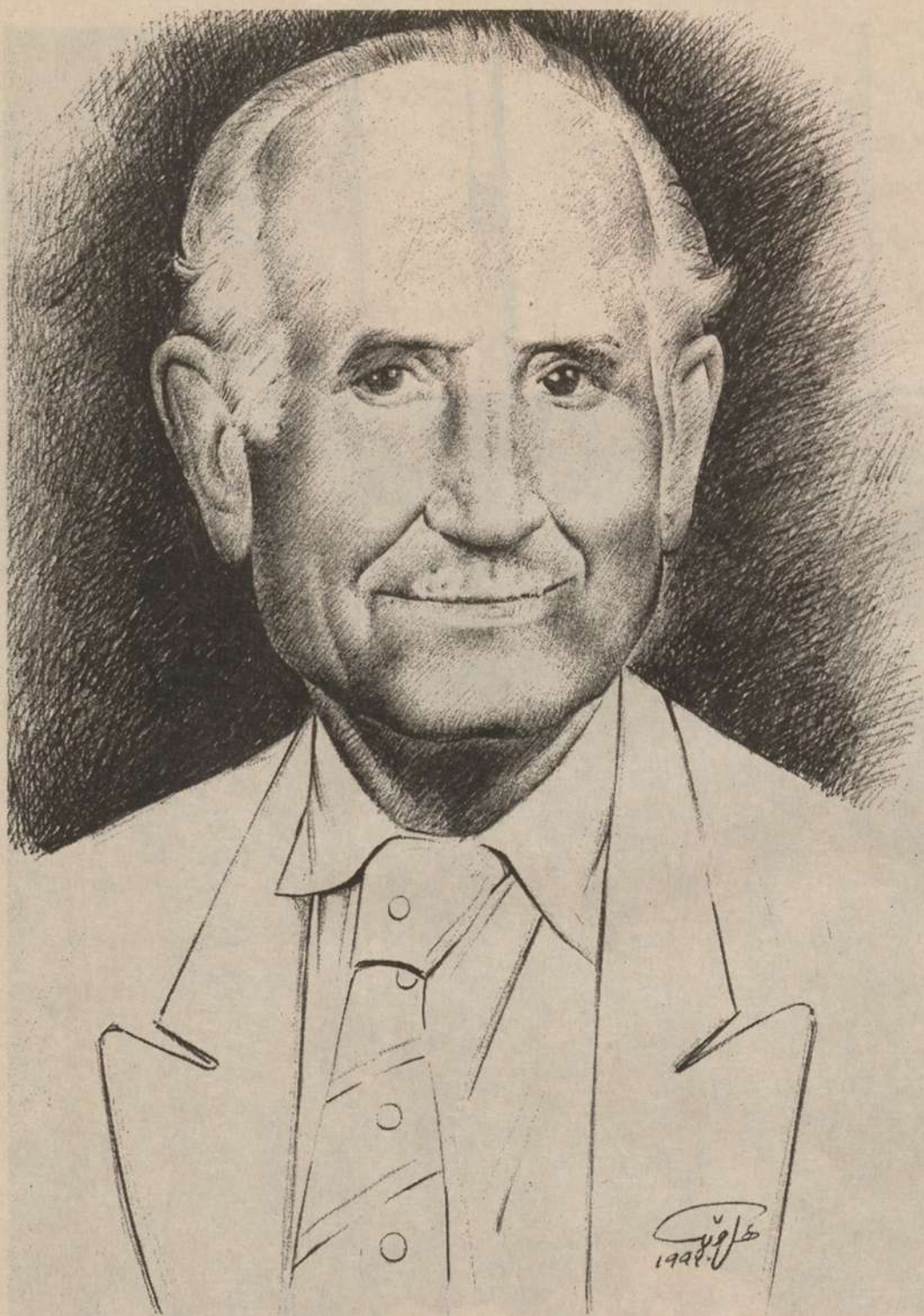
لەدەرەوہى كوردستان:

Tel: 0044 162 846008 Fax: 0044 162 84 77660

چیرۆکنووس و پوژنامهنووس

ئىبراهيم ئەحمەد

(بلە)



*سالى ۱۹۱۵ لە سلىمانى لە دايك بووه
 *بەشىكى مندالىي لە گەرەكى دەرگەزىن بەسەر
 بردوو، ماوەيەكيش لەگەرەكى صابونكەران ژياوه.
 *سالى ۱۹۲۷ لە بەغدا كۆلنجى (حقوقى)
 تەواكردوو و لەسالى ۱۹۴۲-۱۹۴۴ حاكم بووه.
 ئەو سالى حقوقى تەواكرد ناميلكەيەكى
 بلاوكردوو بەناوى (الاکراد و العرب) كە باسى لە
 پەيوەندى نىوان ھەردوو نەتەرەو ناسۆي
 ھاوکارىيان دەکا.
 *لەنىوان ۱۹۳۹-۱۹۴۹ بەھاوکارى خوالىخوشبوو
 ەلام الدين سجادی گۆفارى "گەلاويز" ى لە بەغدا
 دەرکردوو.

ئەو گۆفاره سەردەمىكى زىپىنى لە ژيانى ئەدەبى و
 پوژنامهنووسى كوردى دا ھىنا پيشەو و زمانى
 كوردىيشى لە دىك و دال پاك كردهو. ئەگەر
 بەروردىك لە نىوان زمانى كوردى لەسەردەمى
 "گەلاويز" و زمانى كوردى سەردەمى شىخ مەحمود
 بگەين ئەو جياوازيە لە رىنووس و بەكوردى
 پەتى نووسىن و رەوانى داپشتن دا بەپوونى
 دەبين.

"گەلاويز" جگە لەو ى بوارى لەبەردەم داھىنەران
 پەخساند بۆ بلاوكردنەو ى بەرھەمىيان و گەياندى
 دەنگيان، بەھەمان شىو پەردىكى باشىشى دروست
 كرد بۆ گەياندن و ناساندنى ئەزمونى ئەدەبى
 ميللەتانى تر ئەو ى لەرئى وەرگىرانەو، كە
 ئىبراهيم ئەحمەد پيشەنگى ئەو ئەزمونە بوو.

لەو ى جگە لەو بەرھەمانە ى ناوى خۆى بەسەرەو
 بوو، زۆرجار بەناوى خوازراو ە (بلە، ب، ھ، ل، ن
 ۱) نووسىنى جۆراوجۆرى بلاو دەرکردوو.

*ئىبراهيم ئەحمەد يەكێكە لە پەخشان نووسە ھەرە
 ديارەكانى كوردو، رووداوى نالەبارى خۆمالى،
 خەباتى چوساھو ھەژاران، نەخۆشى بىرۆكراتى،
 نرگەو راپەرىنى جوتياران، گەندەلىي سياسى،

ژيانى پرمەينەتیی ژنى كورد و كۆپى خەبات،
 سىماى ھەرە ديارى ناو چىرۆك و پۆمان و
 پەخشانەكانىن.

لەشيعردا جۆرە شەفافىتێكى رۆمانسى خەمانەى
 لەدەورى ئەو واقعە تالەدا بەستوو و ئەمەش
 بەپوونى لە "يادگار و ھىوا" و بەشىكى
 شيعرەكانى ترى دا ديارە.

*سالى ۱۹۴۹ ئىبراهيم ئەحمەد گىراو رەوانەى
 بەنديخانەى ئەبوغرىب كرا، چىراى گەلاويز
 كۆتايەو ە لەرئى بەرەو زىنداندا شيعرى "دراو
 تىرى كەوان" ى وتوو.

*جىھانى پەر لە كيشمەكيشمى سياسەت و
 دەر بەدەرى بەشىكى زۆرى تواناى ئەدەبىي ئىبراهيم
 ئەحمەدى پەرش و بلاوكرد، بەتايبەتى كە ماوەيەك
 سكرتيرى پارتى ديموكراتى كوردستان بوو، بۆيە
 دواى رۆمانى "ژانى گەل" كە بەردى بناغەى

پۆمانى كوردىي داننا- ئىتر ئەستىزەى داھىنانى
 كەمتر روو لە دەرەوشانەو بوو.

"ژانى گەل" سالى ۱۹۵۶ نووسراو، ۱۷ سال دواتر
 ئىنجا بلاوكرايوو.

*ئىبراهيم ئەحمەد جگە لە چىرۆك و پەخشان و
 شيعرو وەرگىران، رۆژنامە نووسىكى بەتوانا بوو
 جگە لە گۆفارى گەلاويز كەخۆى خاوەن ئىمتيازى
 بوو، سالى ۱۹۵۸ ئىمتيازى پوژنامەى
 "خەبات" ىشى وەرگرت و ماوەيەكيش لە بەغدا
 رۆژنامەى "كوردستان" ى دەرکردوو.

*يەكەم بەرھەمى لە رۆژنامەى "ژيان" لە سالى
 ۱۹۳۲ بلاوكردۆتەو و دواچارىش لە لەندەن
 "چرىكەى كوردستان" ى چاپ و بلاو دەرکردوو.

*دوا بەرھەمى بلاوكراو ى رۆمانى (دىك و گۆل) ە.
 *ئىستا لە لەندەن دەژى.



يادگارو هيووا

له بهر چاوى به د، له ترسى به دكار
دل خوم كه كه مه گوږى يادگار
به گريانى وشك به ناله ي بى دهنگ
دينمه له رزين ته ختى كردگار

بى، هيزى نه ژنوم، بينايى چاوم
نارامى گيان، جهرگم، هه ناوم
يا خو به جارى چاره سهرم كه
يا له نامه ي ژين، دهر بينه ناوم

ژيان به لاتى و بى دهسه لاتى
هيچ دروى نه بى سهد مهرگه ساتى
مروف به ديلى بژى خو شه، يان
بمرى بۇ به رزى گهل و ولاتى

شيرين به هاره، به هارى شادان
بى به هره نه ژين گهل نامرادان
* * *

جه ژنو به هارو سهيران و خو شى
گشتى پيرو زى گهل نامرادان

شيرين نه زانم كه توش زامارى
وهك من عهدالى خونچه ي به هارى
هيوواى تو يه كه و هيوواى من هزار
من بينار نه بى تو بۇ بينارى؟
مه ژى بۇ مردن بمره بۇ ژيان
چون قازانچ نه كه ي تا نه كه ي زيان
له زپه ي زنجير دلته نه له رزى
پيوهند بۇ له شه نه وهك بۇ گيان

بى دابنيشين له بن هه ناران
كوږى ببه ستين چوون مه ي كو ساران
با ساتى ناوى له يادا نه بى
مه رگى جوانان ناله ي هه ژاران
بى دابنيشين له بن دارى به ي
نه ختى بنوشين له خو شاوى مه ي
ننجا بيزانين كاميان جوانن
به ي رهنگى گهلر، مه ي رهنگى گو نه ي

بى بابوت بكه م باسى جوانيم
روژانى به رخي م شوانى شوانيم
كوږپه ي نازيز بووم شوانكاره ي شادى
ژيام به خو شى هه تا توانيم

ژيام سه رده م به كه يف و خو شى
به شادى كرپن به خه م فرو شى
تاكو پيم كرا بوومه تم مژى
تاكو توانيم شه رابم نو شى

نه وساكه چوومه ريزى دلداران
پى و تم سه ردار، هوزى هه زاران
بى دابنيشين له پاي ديواران
زنجير له گهلر، چون گونا هكاران

بى دابنيشين له نيو ره زانا
خونچه بكيشين به پرووى خه زانا

من به ماچ دزين تو به دل دزين
هه زار په ل بده ين وه پشت دزانا
بى دابنيشين له نيو گولشه نا
له ژير سي به رى دارو ده وه نا
له ترسى دوژمن به سو زه ي به يان
گفتو گو بكه ين له گهل وه ته نا
بى دابنيشين له بن چناران
له چاوى مه ستى ديده خوماران
بى دابنيشين ديده پير نه سرين
تو بگرى بۇ خو ت منيش بو شيرين
"وا به هاريش هات كه ژو كو رهنگين
دلته ي عالم شاد دل خومان غه مگين
به هار هاته وه وه سه يرانه وه
وه لى و لولو وه حه يرانه وه"
به له نجه و لارى نيگارانه وه
به دهنگى خو شى هوزارانه وه
به هار هاته وه خو شى له ياران
خو شى له گولشه ن خو شى له داران
خو شى له گوږى باده گو ساران
خو شى له بولبول خو شى له خاران
خو شى له عالم دوور له دلته من
شه ونم بۇ خاران دوور له گولى من
زنجير پيرو زى دل مردوان بى
بانازاد بژى (بىرى ميللى) من
شيوه ي شيرينى كه ژى خو ينينم
شيريكه له سه ر زامى بريم
نازاد كردن و به رزى ولاتم

يادگار و هيووا

له بهر چاوى به دله ترسى به دكار
دل خوم كه كه مه گوږى يادگار
به گريانى وشك به ناله ي بى دهنگ
دينمه له رزين ته ختى كردگار
بى هيزى نه ژنوم، بينايى چاوم
نارامى گيان، جهرگم، هه ناوم
يا خو به جارى چاره سهرم كه
يا له نامه ي ژين، دهر بينه ناوم
ژيان به لاتى و بى دهسه لاتى
هيچ دروى نه بى سهد مهرگه ساتى
مروف به ديلى بژى خو شه، يان
بمرى بۇ به رزى گهل و ولاتى
شيرين به هاره، به هارى شادان
بى به هره نه ژين گهل نامرادان
* * *
جه ژنو به هارو سهيران و خو شى
گشتى پيرو زى گهل نامرادان
شيرين نه زانم كه توش زامارى
وهك من عهدالى خونچه ي به هارى
هيوواى تو يه كه و هيوواى من هزار
من بينار نه بى تو بۇ بينارى؟
مه ژى بۇ مردن بمره بۇ ژيان
چون قازانچ نه كه ي تا نه كه ي زيان
له زپه ي زنجير دلته نه له رزى
پيوهند بۇ له شه نه وهك بۇ گيان



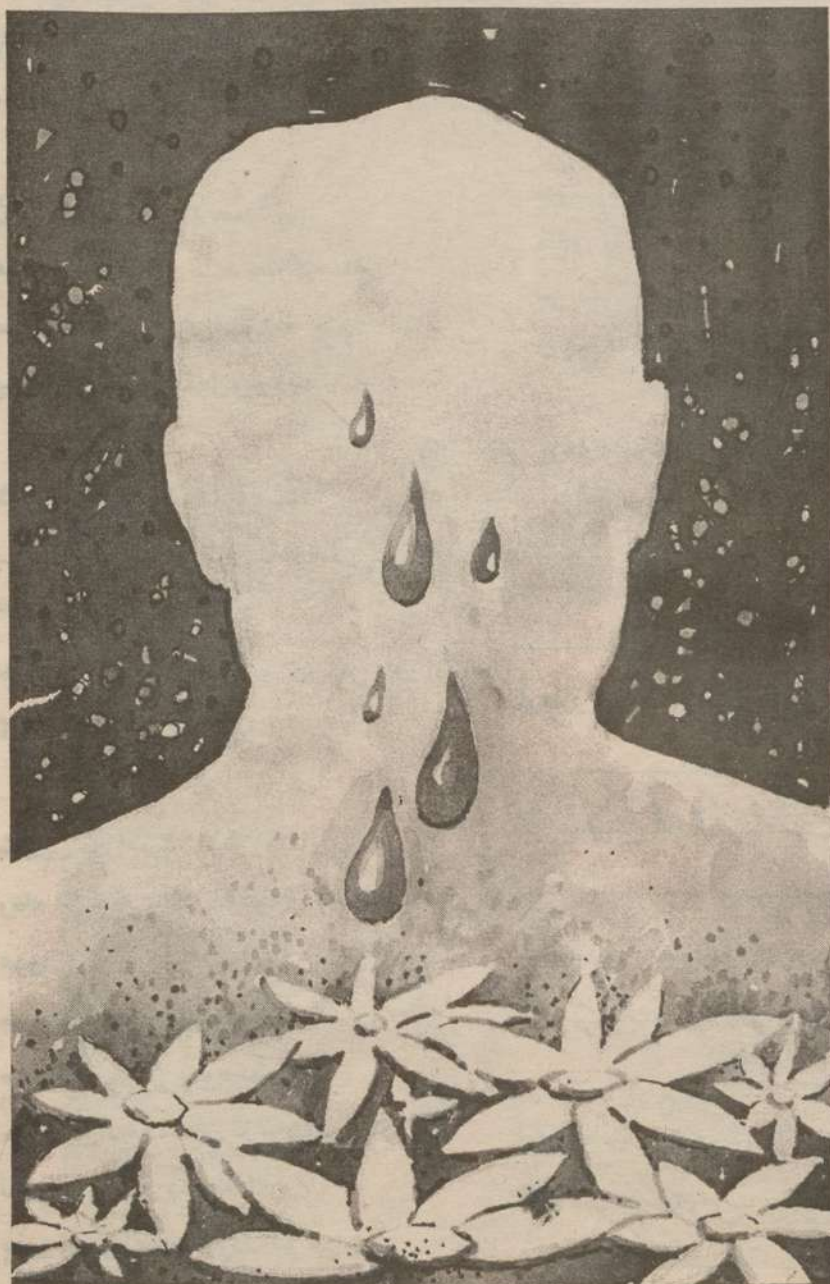
ھیوای گیانمه و نامانجی ژینم
 بی دابنیشین دوورین له شادی
 بمرین به مەردی و گەردن نازادی
 بمرین له ریگه‌ی تۆله سەندنا
 نهك له سەر جیگه به نامرادی
 پرشنگی دینم وه بیناته وه
 کوره‌ی دەر و ونم وه گۆناته وه
 "هسته بی ره لام خۆر وه پاته وه
 دەرمانی دەر دم ها وه لاته وه"

شیرین هه تاکه‌ی دووری بچیزم
 فرمیسکی خوینین تاکه‌ی بریزم
 تاکه‌ی له گۆشه‌ی دل‌ی زارما
 خونچه‌ی جوانی و گه‌نجی بنیزم
 نه‌وا تۆ نه‌پۆی به‌خوام سپاردی
 پیم نه‌کرا خۆم بپم دل‌م بۆ ناردی
 پئی ژیان سه‌خته به‌ترس و له‌رزه
 نابئ بترسی له‌گه‌رمی و ساردی
 دل‌ه شیرین پۆی برۆ له‌شوینی

که شیرین پۆی تۆ بۆ بمینی
 به‌لین بی ئیتر نه‌تناسم هه‌تا
 مژده‌ی نازادی یارم بۆ دینی
 چاوه وهك لیژمه‌ی بارانی به‌هار
 فرمیسکی خوینت بۆ پیا دیته‌خوار
 گریان کرده‌وه‌ی بی ده‌سه‌لاته
 بی ده‌سه‌لاتان نه‌پزین له‌ژیربار

*

دووا تیری کهوان



دووا تیری کهوانی خۆت بهاویژه هه‌له دوژمن
 دووا سه‌رکه‌وتنی تۆیه و دووا نووچی گه‌له دوژمن
 شه‌وی ترساندت سامی نه‌ماوه تاریکو روونه
 به‌ناسۆی نه‌رخه‌وانیدا هه‌تا و له‌ودیوو کهله دوژمن
 چ گه‌وجی هه‌ژ به‌سه‌ر که‌ی خۆر به‌هیله‌ک پیشی گه‌راوه؟
 وه‌یاخو چه‌رخ‌ی میژوو که‌ی به‌به‌ردی ئیوه وه‌ستاوه؟
 هه‌موو پیشکه‌وتنیکی تۆ به‌ره‌و چالی نه‌مان نه‌تبا
 هه‌موو سه‌رکه‌وتنیکیشت به‌وینه‌ی بلقی سه‌رناوه
 نه‌وه هیتله‌ر خواوه‌ندی شه‌پی سه‌ر رووی زه‌مین بوو خۆ
 قه‌لای سه‌رمایه‌داری پر تفاق‌ی ناسنین بوو خۆ
 هه‌موو نه‌لمانیای نازی له‌ده‌ستا وهك نگین بوو خۆ
 له‌پئی نازادیخو‌ازانا وه‌کوو شوورایی چین بوو خۆ
 کوا (فیرماخت) ی نه‌لمانی که‌ نه‌توت هه‌ر زه‌وی خوینه
 کوا (لوفوافه) نه‌و هیزه‌ نه‌پاریزه‌ مه‌رگ چینه
 کوا تۆپی کوا تانکی؟ کوا ئوستولی بی وینه؟
 به‌جاری گۆپی گوم بوو گشتی وهك خۆی بی‌سه‌رو شوینه
 له‌لای ئیمه‌ هه‌لنه‌نگوتن، یه‌که‌م هه‌نگاوی زال بوونه
 له‌نیو بوته‌ی خه‌باتا نه‌وه هه‌ر شه‌رتی قال بوونه
 له‌نووچدان و هه‌لنه‌نگوتن نی‌یه ترسی گه‌لی کوردان
 وه‌کو ریگه‌ی خه‌باتی خۆی، شکانی تۆی له‌لا پوونه
 له‌گه‌ل کاروانی پزگاری گه‌لان نه‌پوا به‌چالاک‌ی
 له‌سه‌ختی پئی، له‌دووری جئ، و دووری دوژمن نیه باکی
 نه‌کو‌لدان و نه‌لادان و نه‌ ویستانی نی‌یه هه‌رگیز
 پشو نادا هه‌تا نه‌پئی ره‌گی چه‌وسانه‌وه‌و ماکی

زیندانی نه‌بو غریب ۱۹۴۹



خوشەويستەكەم

ئەم چەند شىعەرەم لەناو كۆمەلنى كاغەزە كۇنا
 دۆزىيەو، سەرەتاي نامەيەكى دلدارىيە كەوا
 ديارە نووسەرەكەى بە ناتەواوى جىئى
 ھىشتووھ.

۱۹۳۵/۱۰/۱۲ بەغدا

—ر—

خوشەويستەكەم، ئارامى گيانم
 بىنايى چاوم، ھىواى ژيانم
 چىتە تۇو ھەا كەوتويت بە قىنا
 تەنيا جىت ھىشتوووم لەچۆلى ژىنا
 ياران ھەروھەا پەيمان شكىنن؟
 ھەروا بى قسەو وا بى بەلئىنن؟
 يا ھەر تۇ، ھاوار، تۇش لەبەختى من
 راستىو پەيمانن ئى بۇتە دوژمن
 شەوئ بەيادى ژىنى رابووردوو
 بەيادى گولى عومرى بابردوو
 سەرى بكىشە ھەوارگەى ويران

كە تاريكتره لەدیدیەى كویران
 بزانه مەستی شەرابى چاوت
 گىرۇدەى داوى ئەگرىجەى خاوت
 كۆست كەوتووھكەى كۆنە ھاودەمت
 چۆن بۆتە يارى دىرىنى خەمت

چۆن ماری دووریت تەزاندىويەتى
 ئازارو دەردت پزاندىويەتى
 لەجىئى تۆ خەمى گرتۆتە باوھش
 زارىو بى خەوى بوونە برابەش
 نەئ نەئ گيانە بەقسەم نەكەى
 ئەگەر مردیشم سەرم ئى نەدەى
 نەوھكا پرتەو بۆلەى ویزدانن
 لىتتى تال بكا ماوھى ژيانن
 تۆ بژى بۇ خۆت بى خەم و بى باك
 منیش رەنجەرۆ بۆت ئەچمە ژىر خاك
 يەكەم دلدان نىم بەم جۆرە بمرئ
 تۆش يەكەم يار نىت ئەم رىيە بگرئ

*

نەورۆزى من

پىم ئەلئىن نەورۆزە ئىمىرۆ،
 رۆژى جەژن و خوشىيە
 وەختى ھەلپەركى و سەمايە،
 مەوسمى تەرىپۆشپە
 دەشت و دەر گول پۆشە، ئەم
 رەش پۆشپەت بى ھۆشپە
 مۆنى رووت بى جىئە،
 عالەم كەيلى بادەنۆشىيە
 من ئەلئىم نەورۆزو شادى و
 جەژنى دىل ئازادىيە

ئەي مانگ ليلى نەبى بەو ميوانانە

ئەي مانگ! كەلەلا، دوستى ديريئم!
پوشنكەرەھەي شەوگارى ژينم
رازينەرەھەي بەزمى دلداران
جىن پازى دل و سكالاي ياران
ھاودەم، ھاودەردى لەخەو بىزاران
واتى نەگەي كە (دەستى بەدكاران)
كەم ئەكاتەو ئەشەقەگەي جاران
تۇ ئىستەش ھەر ئەو دوستەي جارانى
ھاوپى و ھاودەمى دەستەي يارانى
* * *
خوينمژى گەورەي سەرمایەدارى
لاي واىە ئەببە قەلاي رزگارى



شايى و بەزمىتى ئەترىقىتەوہ
ھەنگى لەدارا- دۆزىوہتەوہ
برىسى و بەشخورا، پالەو كرىكار
بالەم زەمىنە پىشى بکەم بار
دنيايەكى تر، بۇ ھەزاران سال
بۇ چەوسانەوہو شەپ ئەكا بەمان
(والستريت)^(۱) و (ستى)^(۲) شلەژاۋ.
كۆمپانىيائى نەوت لەدەست دەرھىتراۋ
بانقى كەساسى مال تالان كراۋ!!
سەرمایەدارى پەنج بەبادراۋ!!
ئاغاي ھەژارى زەوى ئى سەنراۋ!!
سەرلەنۆي لەمانگ، لە ئەستىرەكان
داي ئەننەوہ بازارو دوكان؟!
* * *

ھەموو زانين و بەرھەم و كەلكى
بەكار ئەھىنن بۇ تەفرەي خەلكى
نايەلن ناۋى (شۆپش) و (خەبات)
بەبىرى كەسا ھەر گوزەر بكات
سەرمایەدارى (كارخانە) براۋ
زۆردارى بەشەق (لىرە) دەركرائو
بى ترسى گەل و بروخى و بژى
بى ئەوہى كەسى خەبات كا دژى
ھىندە پارەو پول كۆنەكاتەوہ
داخى (ئەرزە بۆر) بىرئەباتەوہ
خوى ئەكاتەوہ بەخانى خانان
ئەگەرپتەوہ دۇخيانى جاران
جارانى (گەلان) كال و نەگەيىوو
ئەو ساىەي (زەمىن) مولكى زۆردار بوو
(دونيا) بەھەشتى سەرمایەدار بوو
ئەمانە ھەمووى خەيال پلاۋون!
كۆشكى سەر لىمن، بلقى سەر ناۋون
خەوى بوو دىترا، دەورى بەسەرچوو
ناگەرپتەوہ پاشەو پاش مىژوو!!
ئەي مانگ ليلى نەبى بەو ميوانانە
ھاتنە لات تاسەي كۆنى ئىنسانە
ئەوہتەي بەشەر پووخسارى ديويىت
ھاوپى شەوہتەي تريفەي زيويىت
ئاۋاتە خوازە پۆژى پىت بگا
باشتر بتناسى، چاكتر تىت بگا
(نارمسترونك) و (ئەلدەرىن)، ھاوپى كەي
سى پەيكى ناشقن نازاريان نەدەي

نازان، چالاكن، بەسزمانن
لەفاكو فيكى (نيكسون) نازانن
بەدلى خۆش و پىر لە ھىواوہ
نامەي (دايكيان)^(۳) بۇ كوپ ھىناوہ
* * *
(نيكسون) و (شەپ) و (وال ستريت)
(بنتاگون)^(۴)، (سىيا)^(۵) و پىلان و فيتى
پەنجى گەلان دز، سەرمایەدارى
ئىمپىريالىزم و زولم و زۆردارى
زۆر زووتر لەوہى بگەن بە ئاۋات
تيرى خەباتكەر لە باليان ئەدات
بازۋى جەماوہر گيانيان دەردينى
نايەلى رەگ و تويان بىمىنى
ئەو ھاژو ھۆژە گيانەلاويانە
زەلكاۋى مىژوو جىگەي ناويانە
ھەتا پىشكەوي سەرمایەدارى
زۆرتىر نزيكە لەپۆژى تارى
پەنجى كرىكار، زانين پىشكەوتن
بەكار ئەھىنرەن بۇ ژين- خۆشكردن
بۇ بنىات نانى چەشنە دنيايە
ھىند خۆش، بەخەويش بە بىرانايە
دنياي گەلان تيا بەنياز گەيشتوو
دنياي بەگەل دووى يەك ئاۋات كەوتوو
دنيا پىر خۆشى، دنيا پىر شادى
بى چەوسانەوہ پىر لە نازادى
وہك برا بژين پىكەوہ گەلان
شارستانىەتى بگاتە ناسمان
ئەوساكە مانگ و زۆر ئەستىرەي جوان
ئەكرىنە مۆلگەو ھەوارگەي ئىنسان
ئەپازىنەوہ بەدەستى (زانين)
بەراستى ئەبنە بەھەشتى بەرىن
ئەوساكە ئەي مانگ! ئەشقى كۆن و نوي
تىكەلاۋنەبن ھەرەك چەم و زى
تۆي ھەتا ئىستە دوستى دورەجى
بۇ بەزمى ياران ئەببە خانەخوي

بەغدا ۱۹۶۹/۷/۲۹

(۱) لەسەر ئەرتيورەي كە ئەلن مانگ لە ئەرز جىبابۆتەوہ.
(۲) بنتاگون بىنايەكى پىنج سۈجە لە واشىنتون
و مزارەتى دىفاعى ئەمريكاي تىدايە.
(۳) سىيا: دايرەي جاسوسىيەتى ئەمريكا.

(۱) والستريت: ناۋى شەقامىكى تەنگەبەرى (نيويورك).
(۲) ستى: شەقامىكى (لەندەن) و نىشانەي كاروبارو
دەسكەرتى (مالى) بەرىتانيايە.



بهره رووناکي

له ناو جهرگي تاريخيه وه
دهست بهكه له بچه و تهوق له مل و زنجير
له پي
له كانگاي نه زاني و هه زاري و ديليه وه..
كه و تومهرې هاتوم نه پرؤم بهره رووناکي
پشتم داپزاوي جه زره بهي قه مچيه

ناوچه وانم تفي پياديته خواره وه..
پيم شه لي داركاري به
فرميسك له چاوما قه تيس ماوه
پيستم به سهر ئيسكما وشك بوته وه..
به لام به دليكي وهك پولاوه
پيم گرتوته بهر نه پرؤم بهره رووناکي..
* * *

ماندووم و ريگا كه م دووره
برسيم، دوژمنه كانم تيرن
روتم و نه وان پوشتنه
بي هيضم و نه وان به دسه لاتن
من دهست و پي به سترام و نه وان بهره لان
له گه له وه شا به ويستنيكي نه گوره وه
گياننيكي نه به زو زاتيكي مهردانه وه
نه پرؤم بهره رووناکي..
* * *

نه زانم..
زورچاك نه زانم چ پي بهيكي سه ختم له بهره
چ دهر دو نازارو نه ركيكم له سه ره و

نه زانم چ هند دوژمني
زوردارو
خوينه خوي پرؤم لي
نه گرن..
به لام نه سه ختبي
پيگه، نه سامي
تاريكي بي پاياني
دهورويشتم
نه زوري و زورداري
دوژمن
نه وهنده ي توژي
كارناكه نه دلم
سه ريكه و هيناومه و
نايگيرمه وه نه پرؤم
به بي ترس
بهره رووناکي..
* * *
نه زانم دوژمنه كانم چ
بليمه تيكن له نازاردان
و كوشتنا
هه ميشه نه و داخانه م
له پيش
چاوه كه
به ناوچه واني باو و
باپيره ميانه وه ناوه
نه زانم چ
شه يتا نيكيان



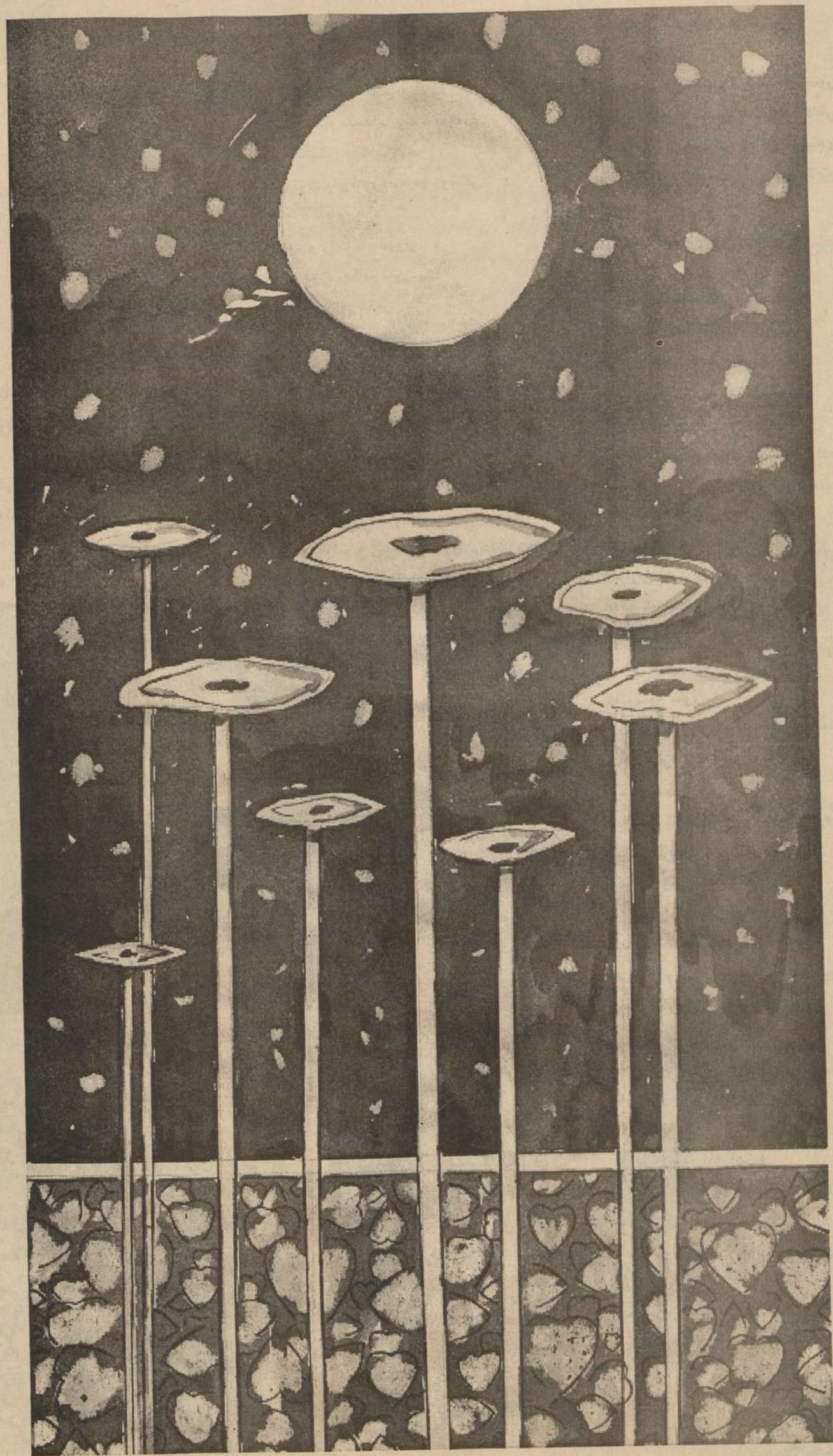
لي دهرچوو له ويژدان مرانندن و
گيان كوشتنا..
به لام له هه موو داخي لاي من به ناسورتر
داخي دلم و له هه موو به نديخانه كانی نه وان
تاريك ترو پر نازارتر، زياني ئيستهي خومه،
بويه هيز نيه بموه ستيئي، دهسه لات نيه لام دا
له ري،

پرؤوم و نه پرؤم بهره رووناکي..
* * *
نه زانم پهنگه نه شگه مه نامانچ
پهنگه له يه كه م قوناغا بكوژريم
زور ري تي نه چي له ريگا بمرم
به لام بمرم و بهره رووناکي پرؤم،
له هه زار زياني ناوتاريكي چاكره
بويه هه نه پرؤم بهره رووناکي..
* * *

نا.. نامن هه رخوم نيم،
به ته نيا نه كه و تومه ري،
هه زاران هه زاران هه زارين
هه مو كه رامه تي پليشاوه مان
هه ستاوه ته وه

پشتي چه رم به دار فريدر او مان
هاتوته وه سوئ..
ناپروي تكيئراومان نه نه پيئي به سه رمانا..
هه قي هه زار سال خوراومان
تييمان نه خو پيئ
ويژداني نوئيراومان راست بوته وه
گياني مرئيراومان ژياوه ته وه
هه رچي زوري لييمان كراوه
له باوك و باپيرمان كراوه
هه رچي دهر دو نازاريك
له ديلي و نه زاني و هه ژاريمان ديوه
بوته هيزي دل و گيان و
وره مان هه موو به جاريك،
نه مجاره هه موو به جاريك،
نه پوين بهره رووناکي..
* * *

بهره رووناکي نه پوين و
بي گومان به كوئيرايي چاوي هه موو دوژمنان
سه ره پاي هه موو
سه ختي و توشي و مه ترسي و تاريكي پي
وبان،
گه يوين و نه يگه يني..



كوپړه ووهړی

روژيكي تا بلييت گهرم بوو،
قرچه قرچه نيوه پړو، دوو سئ
لادييي ره شو رووت له سهر
به رده نويژي مزگه وتي ديي
(ك...) له ژير سيي بهري داره
ره شه كهيا، كه چه وساندنه وه
ناخوشي و ژيان و مردني
هه ژاراني وه كه نه ماني دي بوو،
دانيشت ون. سكالايان نه كړد،
گلهييار له ده ست چليسي و
تسما عكاري سوو خوړ،
دلسه ختي و خوا نه ناسي خاوهن
ملك، برسيتي و رووتسي و
ده ستنگي و بي دهرامه تي
خويان.

يه كيكيان كه بارستايي عومري
له سهر پشت كه له كه كراوي
چه ماندبوويه وه ده ست زيره
ره گو دهمار دهر كه وتوو، فرمان
شه قارتني خستوو كه هيئا
به پيشه سپي يه كه ياو سهری
هه لپري و چاوه كزه كاني برييه
ناسمان وتي:

- هه مووي هه له خواويه!
خوايه خراپتر نه ده شو كرين به
به شت.

يه كيكي كه يان كه هه رزه كاريكي
كه له گه تي تيكسمر او بوو به
توو به يه كه وه به رپه رچي
دايه وه وتي:

- نه مام هه سهن! وا مه لي
گونه هت نه گات، نه م فرمانانه
هيچيان له خواوه نين، نه مانه
ناهه قين! جه ورن ژوردارين،
هه موو ده ست كړدي به نندن
هه موو تاواني خو مانه كه
قبولني نه كين. گونه اي نيمه يه
كه له ژير نه م باري گراني و
ناهه قيه دا سهر شوړو مل
كه چين!

مام هه سهن له بهر خويه وه نه ي
وت: نه م هه تيوه شيته قسه كاني

زور له راست نه چن، وه خته وام لي
بكا بچه سهر باوه پري "پيشينان
وتوياننه قسه يان له شيت يان
له منال" نه م له ميرانه دا بوو
كوپره ش تا نه هات دهنگي به رز
نه كرده وه و پرشنگي ناشكوري و
ناره زايي چاوي گه شتر نه بوو. تا
له پړ وه كو شتي قسه كه ي له
گه روودا تاسا.

هه سئ لادييي يه كه پيكه وه
چاويان پريه نه و پريه ي له سهر
گرده كه وه شوړ نه بووه وه به مل
دي يه كه ياندا دييان، هه روا
له داويي گرده كه وه رووه و
مزگه وت دوو سواره ي
"ژهندرمه" به ره و دوو دين.

هه رسن كابراكه له يه كه وه ختا
سهر و ته ماشاي ماناداري
يه كتر يان كړد، وه تا گه شتنه لاي
نه مان و بي سلو كړدن يه كيكيان
دابهن، هه ريه كه يان هه زارويه ك
پرسيايي بي وهرامسي له بابيه ت
هوي هاتن و نياز ي نه م دوو
ژهندرمه يه وه له خويان كړد.

ژهندرمه كه هه ركه دابه زي
به شيوه يه كيكي كه هه نه مري
كړد بي وتي:

- ناوه رن كوپه يه كيكتان نه م
ولاخه م لي بگري و به بي نه وه ي
ته ماشاي لادييي به كان بكات كه
جگه له هه رزه كاره كه يان
دووانه كه ي تريان وه كو كيچ
راپه رين و مام هه سهن يان
په لاماري جله وي ولاخه كه ي دا
وتي:

- يه كيكي شيان له گه ل نه م
ژهندرمه يه بپروا مالي سوغي
هه سهن نه ولاي نيشان بدا تا من
ليزه نه ختي ماندوويي خو م
نه حه سينمه وه.

كابراي پيره وا چه مايه وه هه
نه وه بوو په لي ولاخه كه ي ماچ

نه كړد، وه به شپره زيي و سهر
سوپرمانيكه وه وتي:

- سوغي هه سهن نه ولا منم
قوربان كه وام له خزمه تتاندا!

ژهندرمه كه وه كه لاي دوو دوو ي
گرتبي به فيزيكه وه چاوي
به ده ورو پشتي خويا گيپرو
به شيوه يه كه كه قيز كړدنه وه و
سوكي لي نه تكا به پيره ي وت:

- تويت! توي نه و سوار چاكي
ياخي بووه له ميري؟ هه هه ها
كوپه عه لي- روي كرده
هاورپيكه ي- ناگات له خوت بي،
مه حمود خدر زيندوو بووه ته وه؟
ده كه به لام ليديايت. نايينه
كه له پچه يه بينه بيكه مه ده ستي
نه م ريش كلكه سه گه ي،
سه كساره!.. "كه له پچه كه ي
له هاورپيكه ي وهر گرتو كړديه
ده ستي مام هه سهن و روي كرده
كوپه هه رزه كاره كه، كه وا له دوو
راوه ستابوو بيده نگ، بي نارام
رووگرژ سه يري نه م مشت و
مري نه كړد- وتي:

ناكوپه بپرو به كوخي بلني
مريشكيگمان بو سه رپري و زو
بيكه ن به قبولني ناتوانين زور
به نگ بين. كوپه بي نه وه ي ورته ي
له ده مه وه بي، پشتي كرده
ژهندرمه كه تفيكسي كرده
نه رزه كه و رووه كه ژ لييدا
رؤيشت كابراي ژهندرمه
كه هه رگيز چاوه پواني نه م
ره فتاره نه بوو تني خو پري!
ناكرام باوگاو! نه پويت تا
ناوده مت به زلله سوپر كه م و
فيري نه ده بت بكه م! كوپه دايه
كه ژ. لادييي سي يه م له
ژهندرمه كه هاته پيشه وه وتي:

قوربان سه غله ت مبه، نه و
هه تيوه هه روا شيتو كه يه، هه
نيسته خزمه تكاري خوت نه چين و
به كوخي خالوم نه ليم" نه مه ي
وت به ره و مال را ي كړد.

پاش دوو سات، دوو اي نه وه ي
تير له وه زان، دوو ژهندرمه كه
سوار بوون و سوغي هه سهن
به چه كه چه كي كلا شيكي شپره وه
به دووياننه وه، هه رچي خه لكي
ناوايي يه كه هه بوو، بوونه
تكاكار، وه له ژهندرمه "به گ" دا
كول و كافر بوون كه بيه لي
سواري گوي دريژيك بي، بي
هوه بوو. به م جوړه كه وتنه ري
نه وان سوارو سوغي هه سهن يه
نه كه هه ر پياده به قوناغه تفهنگ
نه مه نده يان مالي به شان و مليا كه
دووا نه كه وت ناچار بوو خوي
به كيش بكات له گه ل نه وان
ده رچيت. نه مه ش نه كه هه ر ته نيا
له ترسي قوناغه تفهنگ، بگره
له ترسي خنك انيش چونكه
ژهندرمه به گ گوري سيكي
نالان بووه ملي و سه ره كه ي
تريشي به ستبوو به قه لپووزي
زيني ولاخه كه يه وه. دوو اي سي
سات كه گه ي شتنه نوخته كه
سوغي هه سهن خوي لييدا
به نه رزا، ها نيسته مردوو هه
هزار سالي كه، دوو سي ساتي
وامايه وه نينجا هاته وه سهر
خوي. هاته وه خوي بو نه وه ي
هه ستي نازاري قاچ و قولو شان و
ملي بكات، هه ريه كه له دوو سي
لاوه بريندار بوون. رواني وا له
شوينيكي تاريكا له سهر شتيكي
ته ري نه م كه وتوو له لاي
ژوووه وه مشه مش دييت، كه
نه ختي زورتر هاته وه سه ر خوي،
وه با شتر چاوي به تاريكي
جيگه كه راهات تن گه يي كه له
ته ويه يه كا فري دراوه. به زور
خوي به كيش كړد بولاي
ده رگا كه وه له به يني
شيشه كانيه وه رواني يه ده ري دي
وا زه لامني به تفهنگي كه وه
وه ستاو لي ي پارايه وه وتي:

- كاكه ياساوول بيكه له ري ي
خوادا قومي ناوم بگه يه نه ري
خنكام! "مام هه سهن
به چه پاساوي چاوي تن بري

كەدى تەنگەكەى دانائو ھاتە
پىشەو، دەرگای تەويلەكەى لى
كردەو و تى:

- خالۆ وەرە ئەو ئەو ھاو ھىوت
بخۆرەو! كابرای تايەن ئە
پىشەو بېرەى بە گۆى خۆى
نەكرد تا ژەندرمەكە دەستى
گرتو بېرەى سەر ھەوزەكەو
بەدبارىو ھاو ھاو تا دەستو

دەو چاوى شت، تىر
ئاوى خواردەو، كە باش
ھاتەو سەر خۆى
بەژەندرمەكەى وت:

- نازانم بويىرم لىت
بېرسم كە بۇچى ئەم دوو
ژەندرمە خوا ئەناسە
وايان لى كردم، بۇچى
ھىناو ميانە ئىرە؟ ھىچ
تاوانى لەخۆما شك

نا بەم! ژەندرمەكەى وتى:

- بۇ ناوئىرى منىش
كۆرى مسكىنىكى وەكو
تۆم، خاوەنى جوتو
بەرەو ئازەل و زەوى

خۆمان بووین، زۆردارو
سوخور ھەمووى لە دەس
دەرھىناين و تەفرو تونای

كردىن، وە منىش
بەناچارى ئەم بەرگەم
لەبەر كرد. بۇ مەسەلەى

خۆت ئەپرسى ئەوى
راستە نازانم بۇچى
ھىناو يانى، ئاخۆ

چە دەستداری شكاتى لى
كردو ویتو زابتەكەمانى
ھەنووە. بەيانى دەر

ئەكەوئى ھەر ئەو ھەندە
ئەلیم خوا ئەم دەنگاوى
دوكانە بېچىتتەو.

ئىستەش ئەو كە يەكئ
بىت بەسەرا، بامنىش
تووشى گاشە نەبم

ھەستە بچۆرەو
شۆينەكەى خۆت.
تەختەكەى خۆشمت

ئەدەمى لای دەرگاكو
داينى لەسەرى بنو،
تەويلەكە زۆر پيسە با

شتىكت پىو ھەدا.
سۆفى ھەسەن
تەماشەكەى

ژەندرمەكەى كرد، دوو دۆپ
فرمىسكى سوپاس و پىزانىن
بەرى چاوى گرتبوو پى و ت:

ئا كۆپم ھەر دىرژى ھەر
ئىستە ئەچمەو شۆينەكەى
خۆم، من فىرم، فىرى نوستنى
ئاو تەويلەم، كاول بوو كەى خۆم
كە ئەو شەم پى رەوا ناينىت، لە
تەويلەى و لاخەكانى ئىو خۆشتر

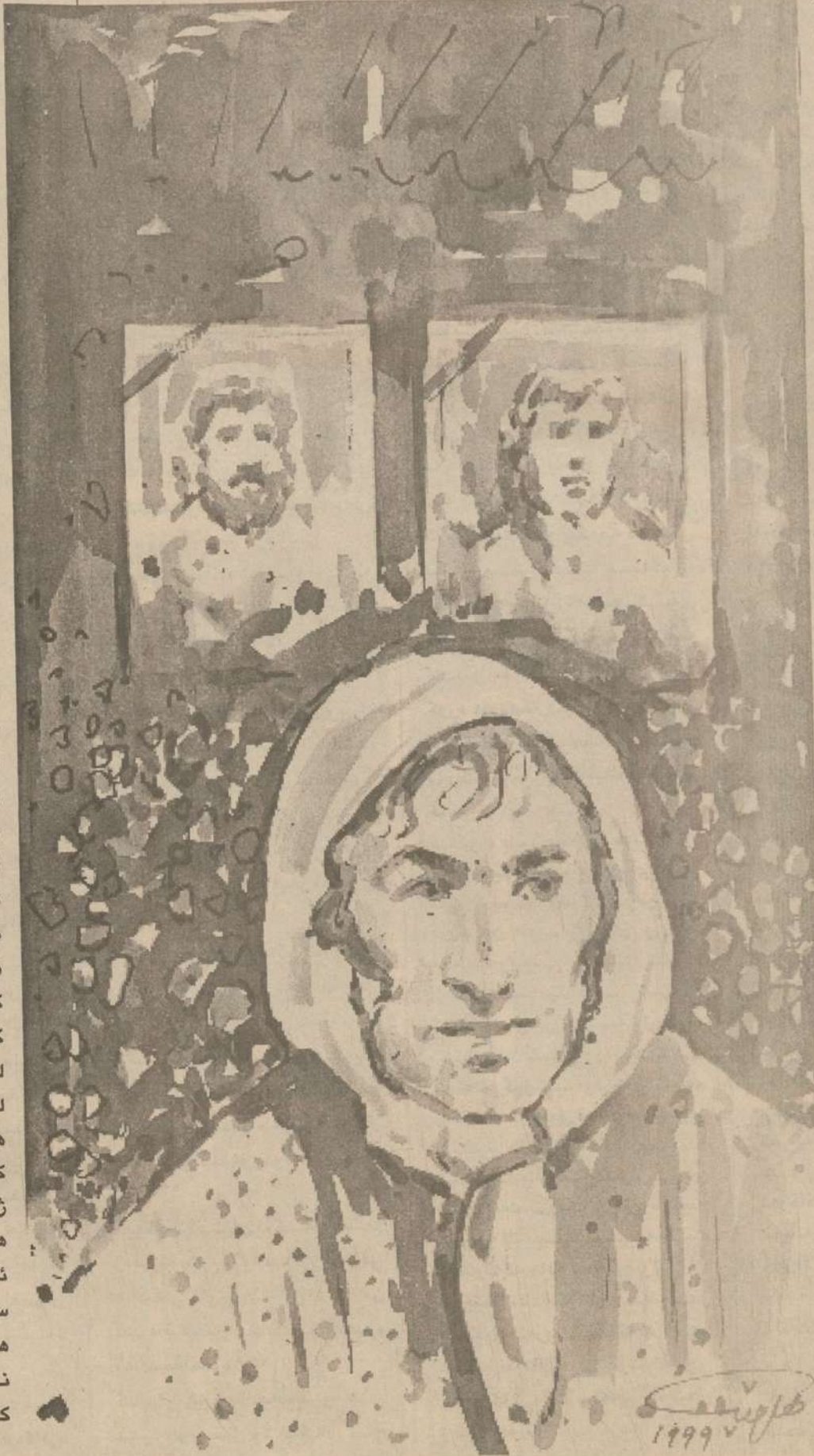
نى بە ژيانى و لاخەكانتان لەچاوى
ژيانى خۆما پاشايىيە ئىمە
فىرى ژيانى سەگىن ھەموو
راھاتووین. ھەزاران سالا لە
پىسى و چلكنى و نەخۆشى و
برسىتى دا ئەتلىنەو، لەگەئيان
بووینە دۆستى گيانى، لەگەئ
ھەژارى و دىلى دا كۆنن، كۆنى
دنيا، زۆردار بەرەچەكەى پىشتاوى

پىشتاماندا ھاتۆتە خوارەو.
ھەزاران سالا ئىمە ھەر ھەول
ئەدەين و خەك ئەيخوا ھەزاران
سالا ئىمە ھەر ئەچىن و خەك
ئەى دروئتەو، ھەزاران سالا
كردەى ئىمە ھەر بردەى زۆردار.
پىشتاوى پىشتامان لەم خاكەدا
ھاتۆتە دنيا، لەم خاكەدا
رەنجى داو، لەرگەى ئەم

خاكەدا كۆرژاوە لەم
خاكەدا نىژاوە ھەزاران
سالا ئەم داستانە دىتو
ئەچى و ئەم دەنگاوى
دوكانە ئەگەرى،
ھەمىشەش ھەر
مردوو مان لە زىندوو مان
زۆرتى پى براو، زۆرتى
لەم خاكەدا بەشدار
بوو. ھىچ نەبى ئەو
گۆرچەكەى بۇ خۆى
داگىر كردووە! بەلام
زىندوو مان نەخاكمان
ھەى نەزەوى نە ژمان
ھى خۆمانە، نە سەر،
ئەمال "وەك ئەم قسانە
ئازارى لە لەشیا
نەھىشتىبى و ھەموو
داخى دلى رەوانىتتەو.

بە چمكى سورانىيە
شەرەكەى دوو دۆپە
فرمىسكە قەتیس
ماو كەى چاوى سېرى و
زۆر لەسەر خۆ سەربەرزو
بى باك چووەو ناو
تەويلەكە و دەرگاكو
توند لەسەر خۆى پىو دا
بەلام تا خەوى لى كەوت
ھەر بىرى لەو ئەكردەو
كە چۆن قسەكانى لەگەئ
كابراى ياساوىل كردى
لەقسەى خۆى زياتر
لەھى ھاوپى
ھەرزەكارەكەى ئەچو
كە بەر لەھاتنى دوو
ژەندرمەكە پى و ئەوتن:

ھۆى ھەموو ئەم ئازارو
ئەركە خۆمانن، ھۆى
سەرگرتنى ئەو
ھەموو جەرە ناتەبايى و
نەزانى و بى ھۆشى و
كەمتەرخەمى خۆمانە."



1999



رۆژ دوو رمی له کهل بهرز بوو
بووه وه که دوو ژه ندرمه که ی
دوینن هینابوویان دهرگا که یان
کرده وه که له پچه که یان کرده وه
دهستی و پیش خویان دابو بهر
دهرگای ژووری زابتی ژه ندرمه.
دوای دوو ساتن به پیوه
راوهستان. بانگ کرایه ژووری.
کورنکی کورته بنه ی سوور فلی
قهله وه له پیشت میزنکه وه
دانیشتبوو. که نه می دی
دهستیک خربنه ی هینا به دوو
چله تووکه دا که هه موو قزئی
سه ره که چه له که ی بوون. وه به
توووه پیوه که وه به سووفی
هه سه نی وت:

وه ره نه لاه که بابا پشت
مه که ره به گ. سووفی هه سه نی
چه په ساوی دامو که خوی لادا
چاوی که وه قه لافه تی پته وو
که له گه تی (م. به گ) ی کۆنه
ئاغای دی - که له ساته دا
قرخه قرخو کۆکه کۆکی هه
نه وه بوو ژوره که ی نه له رزان.
خه ریکی به لغمه می بوو له وانه ی
م. به گ له جۆری دهره هینانو فری
دانیا شانازی یه که نه نوینن که
هیچ (فنانن) نه شانازی به به شا
نه سه ره وه ناکات.

سووفی ته ماشایه کی وای کرد که
یه کن به وه له شه بی جورمو چاوه
کزانه وه به بی هیزی، و
مسکینی و مژووری
راهاتوویی یه وه هه نه وه نده
نه توانن، له ته ماشا کردنیکا،
نزمی و پهستی و نابایه خه
به رامبه ره که ی دهرخات. زابته که
به نه ده بیکی زوره وه پرسه:

نه مه ته به گم؟
(به گم) که به هیزنکی هه رقلی
به لغمه که ی دهره هینانو وه تابلو
یا نیگارنکی رهنگین
به دیواره که ی به رامبه ره ی
هه لواسی وه گه رووی نه ختن
پاک کرده وه نه موستی گه وره ی
راستی خسته سه ره په ره ی
راستی لووتی و فمیکی کرده لای
چه پ، و نه موسته گه وره ی چه پی
خسته سه ره په ره ی چه پی
لووتی و فمیکی پاله وانانه ی تری
کردو لای راستی نه رزی

ژوره که ی سواغدا، وه زور له سه
رخو به ده سه سه سه که ده مو لوتی
له پاشماوه ی چلمو تفو به لغمه
پاک کرده وه هینجا وتی:

به لئ نه سه گبایه!
زابته که رووی کرده سووفی
هه سه نی وتی:

کوره پارهی به گت لایه بو
ناده یته وه؟ ها! مام هه سه نی وه
زور چاک خوی ناماده کرد بی بو
نه نه به رده له سه رخو وتی:

قوربان خوم به قهرزاری نازانم.
زابت به توووه پیوه که وه وتی:

من نه قسه قورانه نازانم یا
پاره که ی نه ده یته وه یا له ژیر دارا
پشتت نه شکینم. راهه ستا وه
بیه وی بزانی نه قسه یه ی چه
کاری له گو یگره که ی نه کات.

به لام سووفی هه سه نی بی نه وه ی
بشله ژئی وتی:

قربان وتم پارهی لام نی یه وه
نه گه نه شلئ پارم لایه تی:
بابجئ شکاتم ئی بکات نه وه
دهرگای مه که مه له سه ره پشته!
وادیار بوو وشه ی (مه که مه)
چه کی نه ینی سووفی هه سه نی بوو
بویه بیده نگ راهه ستا نه که هه
چاوه پروانی نه وه بوو که ناوی
(مه که مه) به رامبه ره که ی وای ئی
بکات به ره لالی کا، به ته مای
نه وه ش بوو زابته که گه ئی ئی
بیاریته وه دلی بداته وه له پرووی
نه وه معامله ناشیرینه وه که
دوینن له گه لی کراوه، بویه
مه پرسه چه ند وای وورما که
"زابتته که" دایه قاقای پیکه نه ی و
وتی:

هه هه ها مه که مه! مه که مه
که واته نیمه نه بی لیره دابنیشین
نه سپئ بکوژین و جه نابیشتان
بچن پارهی خه لک بخون وه به
به رچاومانه وه بین و بچن ورته
نه که ی نه مه چی یه دهرگای
مه که مه له سه ره پشته! به
خوایه که مه دهرگای مه که مه
له سه ره پشت بی یا داخرابی، هه
نیسته نه وه پارهی یه (به گ)
نه ده یته وه نه مه نده ت نه کوتم
تامووی ناوی مه که مه شت بیر
نه که ویتته وه به خوا شتیکی باشه!
ها؟

سووفی هه سه نی وه یه کی
له شه پیکي ژیان و مردنا دهستی
نابئ به په له پیتکه ی
ده مانچه که ی که دوو گولله ی
بنئ به دوژمنه ده ست
به خه نجه ره که یه وه نه ته قی بی.
ئاوها سه رسامو دهسته پاچه و
وره به ردراو چاوی بریه
زه وی یه که وه نه قی له خوی بری.
زابته که نه پانی به سه ریا وتی:

که پری؟ که ری؟ چی؟ نه لیم هه
نیسته پارکه نه ده یته وه نه گینا
له ژیر دارا نه ت رژینم.

سووفی هه سه نی وه که نه مه
هه ره شه یه خوی له بیر بریدیته وه
دهستی کرد به بهر باخه لیا به لام
له باتی نه وه ی پاره دهریننئ
دهستی له یه که ی له کونه کانی
باخه لی که وا شپه ره که یه وه هاته
دهرئ. به دهنکیکی نه سپایی پر
پارانه وه سوژ وتی:

قوربان به سه ری تو شکی پی
نابم نیمه! وه لالا نیمه! وه لالا
پاره ی لام نی یه!

به گ وه که له گفتوگو بیسووده
بیزار بووی له جزدانه که ی
کاغه زیکی قه دکراوی دهره هینانو
خستیه به رده می زابته که وه وتی:

فهرموو نه مه سه نه ده که یه تی!
ده وه ره چاکه له گه ل نه مه
سه گبایانه بکه. به سه ری تو نه مه
پینچ ساله نه مه پارهی یه لایه تی
سه ره پای نه وه که نامداته وه
نیسته ش ناچیتته ژیری نه مسال
چه ند لادئ یی یه کی خوی بری
گه لوری وه خوشی ئی
هه لگی رامه وه؛ دئ یه که یان چوئ
کردم! وانه زانن هه قی من هه روا
به ناسانی نه خوریت نازانن
حکومت هه یه؟! به راستی خو
نه گه ر نیوه نه بوونایه نه مه ره شو
رووتانه نه یان خواردین!
ره حمت له گو پری نه وه ی وتوویه
(بوز به له ری) نه مانه گو پریان
نه وه یه هه ره به شه قو دار له گه لیان
بدوینت، به شیان نه وه یه هه
برسی بن نه مسال ده غل و دان
توژی پارهی کرد هه موو چاویان
ئ سوور بووه!

مام هه سه نی که دی زابته که
خه ریکی خویندن نه وه ی
سه نه ده که یه نه مه ی به هه ل زانی
سه ری رازی دادا:

"میرم به سه ری تو نه وه
ده لیره یه ی له سه سه نه ده دا
نووسراوه تا نیسته حه وت جارم
داوه ته وه نه سه له که شی دوو لیره
بوو بوو کفن و دفنی
جوانه مه رگه که ی کوپم ئی سه ند،
والیم بوو به خوینی سیاوه شو
هه ر نابریته وه. تاوای ئی هات پار
خوت نه زانی بی دهرامه تی بوو،
باران نه بوو، دوو سئ سه ره مه رم
بوو هه موو فه وتان. خووم له بهر
پیری نه متوانی ته قه لای جارن
بدهم هیچ شتیکی نه وتووم بو
نه هاته به ره هه نه م (م. به گی)
حازیره ش نه که سئ یه که نیوه ی
ئ سه ند له باتی ملکانه ئینجا
هه لی پیچام بو قهرزه له برانه وه
نه هاته تووه که ی گه لیکی ئی
پارامه وه وتم:

خوات بی من نه مه هه قه م حه وت
جار داوینته وه وازم ئی بینه
ساله که ی سال نی یه له برسا
خووم مال و منالم مه کوژه! که چی
پیی وتم چاوت دهردینم وات ئی
نه سه نه وه ئینجا له دییه که شم
دهرت نه که م "منیش چارم نه ما
له دییه که ی رامکردو گواسته وه
دیئ (گ) وای نیسته ش وازم ئی
نایه نی گه ری تن ئالانووم. به لام
خوا له سه ره هه قه."

م. به گ له وه زیاتر خوی
پن رانه گه ر دهستی داوه شان وه
تا هیزی تیاوو مالی به ناوده می
کابرای پیره داو وتی:

سه گباب! سه ره پای نه وه ی
هه قه نه خویت قسه شم پی
نه لئیت! زابتی ژه ندرمه ش
به دووی نه وه سووفی هه سه نی
وه ختن به خوی زانی، زابته که
به له قه وه هاتوته سه ره ورگی و به
م. به گ نه لئ "قوربان تو خوت
سه غله ت مه که من نه زانم چوئ
نه مه سه گبایه ته می نه که م."

سووفی هه سه نی که وه هاوارو داد
به لام زابته که تا خوی ماندوو
نه بوو ئی نه بووه وه، نه وسه
دهستی ئی هه لگرت. م. به گ
نه مه ی به هه ل زانی روی کرده
کابرای پیره میرد که هیشتا
هه لنه ستا بووه وه وتی:

دیت من چوئ هه قی خووم
نه سینم. له که لی شه یقان وه ره



خوارى، لەمە زياتر خۆت بە تېھەلدا نە دە. مانگانەكەتم بەرئى وازت ئى دىنم.

سۆفى ھەسەن لاسارائە وتى:

-نايدەم، بىمكوژن نايدەم! ھىچت لام نى يە! ھىچم نى يە.

زابتەكە بەتوورەيى يەكەو دە داى لەزەنگ، دەمودەست چەتەوولئى كردى بەژوورا، پىئى وت:

-ئەم كەرى كەريابەم بۆيەرە تا ئاقلئى نەكەى نەيەيتەو.

"ئەويش دەستئىكى داىە پەلى سۆفى ھەسەن كە وەكو پەلاس كەوتبوو بەشەقئىك زللەيەك فرىئى داىە دەرىو خۆشى بەدوويەو."

دوواى نەختئى بئى دەنگى م. بەگ رووى كردە زابتەكە وتى:

-ئىنجا تۆ ئەزانى بەم جوۆرە نەبئى پارە لەگەر ووى ئەم سەگبابانە دەرنایەت؟ پىئى پرسى ئەو قاتە كەم كرد كە ھەندئى پارەم لاى دەپانزەيەكى وا ھەيە بۆم بسىئىتەو نەلئى دوواى ئەوھى لە مەحكەمەشدا ئەى كەى بەمان بەسەريانەو نەبئى دوو شايەتى لادىئى وەكو خۆشيان بەيئى شايەتى بەدەن كە ئەتوانن قەرزەكە بدەنەو ئەوسا مەحكەمە بۆتى حەپس ئەكا، مەيش تىگەيشتم ئەمە بۆم دەست نادا چونكە جارى لادىيەكان ھەر ئەوئەندەيان بەسە كە بزائىن حكومەت لايەنى من ناگرئى ئىتر قورتم ھەلدەھىننەو وە ئەگەر بزائىن مەحكەمە ھىچيان ئى ناكات وەحەپس ناكرىن ئەو ھەر بە تەواوى ياخى ئەين ئەوسا بەھەزاران نىرەمان نەفەوتئى. بەلام ئىستە كەوا جەنابتان نەختئى تەنگتان پئى ھەلچنى و يەك دوو جار ھىناتان و بردتان ئاغا تازەكەى ناچارە بۆ ئەوھى ئىش و كارى خۆى پەكى نەكەوئىت ئەم قەرزەى بۆ بىئىرئىت، وە وەختى حاصلات ئى دابكشئىنئى بەم جوۆرە نەبئى بپروا ناكەم ھەبئى تەوانىبئىتئى قەرز لەلادىئى بسىئىتەو. چونكە ھى وايان ھەيە وارىداتى دە سالى لەمەودوواى لە ئىستەو

خوار دووھ. لىرەدا جگەرەيەكى دا بە زابتەكەو بۆشى داگرساند، زابتەكە بە تەماشاشا كردنىكى پىر ئىحترامەو سوپاسى كردو مژئىكى دا لە جگەرەكەو وتى:

-بەراستى توتتن ئەمەتە! بەگ ئەمە ئەيكرن؟ بئى گومان يەكئىكى وەكو ئىوھ نەبئى توتنى وای دەست ناكەوئى لەم سالانەدا.

م. بەگ بەفەيزئىكەو وتى:

-توتنى خۆمە، كە گەرامەوھ



بەوھكىلەكەم ئەلئىم جاخىكتان بۆ بئىرئىت. زابتەكە وتى:

سوپاستان ئەكەم بە زيادبئى- نەختئى راوہستا وەكو بۆ قسە بگەرئى ئىنجا وتى: نازانم بەگ ئەم قەومە بۆچى ھىچ چاكەيان لەبەر چا و نى يە! ئەو تە گەورەيەكى وەكو ئىوھ دەستيان ئەگرئى لە تەنگانە دەريان ئەھىئى ئەيان ئىئى تەوھ كەچى قەرزەكەى وا ئەدەنەو.

م. بەگ یش بەگەرمى قسەكەى لەدەم قۆستەو وتى:

-چى ئەفەرموئىت! بەسەرى تۆ نرىكى بىست سى ھەزار لىرەم بەم دىھاتانەدا بلاوكردۆتەو، جووتم بۆ كرئىن، تووم داوئى، لەھەزار كەشمەكەش و دەردى سەرى ئەيان پارىزم كەچى ئەبىئى واپاداشى چاكەم ئەدەنەو! ئاخى بۆيە ئەم ولاتەى ئىمە پئىش ناكەوئى.

ئەمان لەم قسانەدا بوون سۆفى ھەسەن بەسەر و چاوى خويئىو يەوھە كردى بەژوورا چەتەولەكەشى بەدووھو بوو وتى:

-بەگم رازى بوو ئىوھ مانگاكەى بەرن لەباتى قەرزەكانتان.

م. بەگ ھەستايە سەر پئى و دوواى نەختئى كۆكە كۆكى پالەوانانەو بەلغەم دابەش ك دن بەچوار دەورى خۆيا تەماشايەكى سۆفى كردو وتى:

-دست چۆن ھەقى من نافەوتئى؟ باشترىن رى بۆ ئىوھ ئەوھىە مل بدەنە كارو كاسپى خۆتان واز نەدزى و جەردەيى و تەوھزەلى بەيئىن! سۆفى ھەسەن وەك ئەم قسەيە لەپەر كەرامەت و عىزەتى نەفسى سالەھى سال لەژئىر پئىدا پلىشاوھى ژياندىتتەو تەماشايەكى ئاگرئى م. بەگى كردو وتى:

-بەسە! بەسە! دن ئىمە نىن ئىوھ دزن، ئىوھ جەردەن، ئىوھ بەرى رەنج و تەقەلاى داماوان ئەدزن ئىوھ نان لەدەمى برسى ئەفرىنن، ئىوھ دووا بزگورپى بەرى ژنو منالمان ئەدزن، رووت و قووت ئەيان خەنە ئەو دەشتە بئى ئەوھى بەبىرتاندا بئى شتئىكتان كردو، ئىوھ ھەزاران سالە ھەر رۆژە لەژئىر پەردەيەكا، ھەر سالە بەناوئىكەو، ھەردەمە بەجۆرئى ئەمان چەوسىئىنەو. لەسەر وركى ئىمەى برسى و رەشو رووت بۆخۆتان تىروتەسەل و پۆشتەو پەرداخ راھەبۆئىن! ئىوھ جانەوھرىكى ھەلمەتەكاسەن وەك زەروو خويئىمان ئەمژن. نەزانى و ھەژارى و دىليمان ئەدۆشن! بەلئى ھەق نافەوتئى بەلام ئەو ھەقىەى نافەوتئى ھەقى داگرى كراوى ئىمەيە ئىمەى مزر و رەنجبەر، ئىمەى رەشو رووت و زۆر لىكراو. لىرەدا زابتەكە زللەيەكى ئىدا وتى:

وس نارەسەنى دەويد باب قسە قۆزانە لە كوئى فىر بووى، ورتەت

لەدەم بىتە دەرى سەد ئەوئەندەى تىرت تى ھەلئەدەم. بپرو لەگەل (عەلى) مانگاكەى بەرى بايىھىئى بۆ بەگ- روويەكى كردە م. بەگ- بۆ كوئى ئەفەرمووى بۆتى بەرى!

م. بەگ وتى: بىبا بۆ دئى (س) بە "ع" و ھەكىلم كابراى پىرەمىرد سەرىكى بادا و تى:

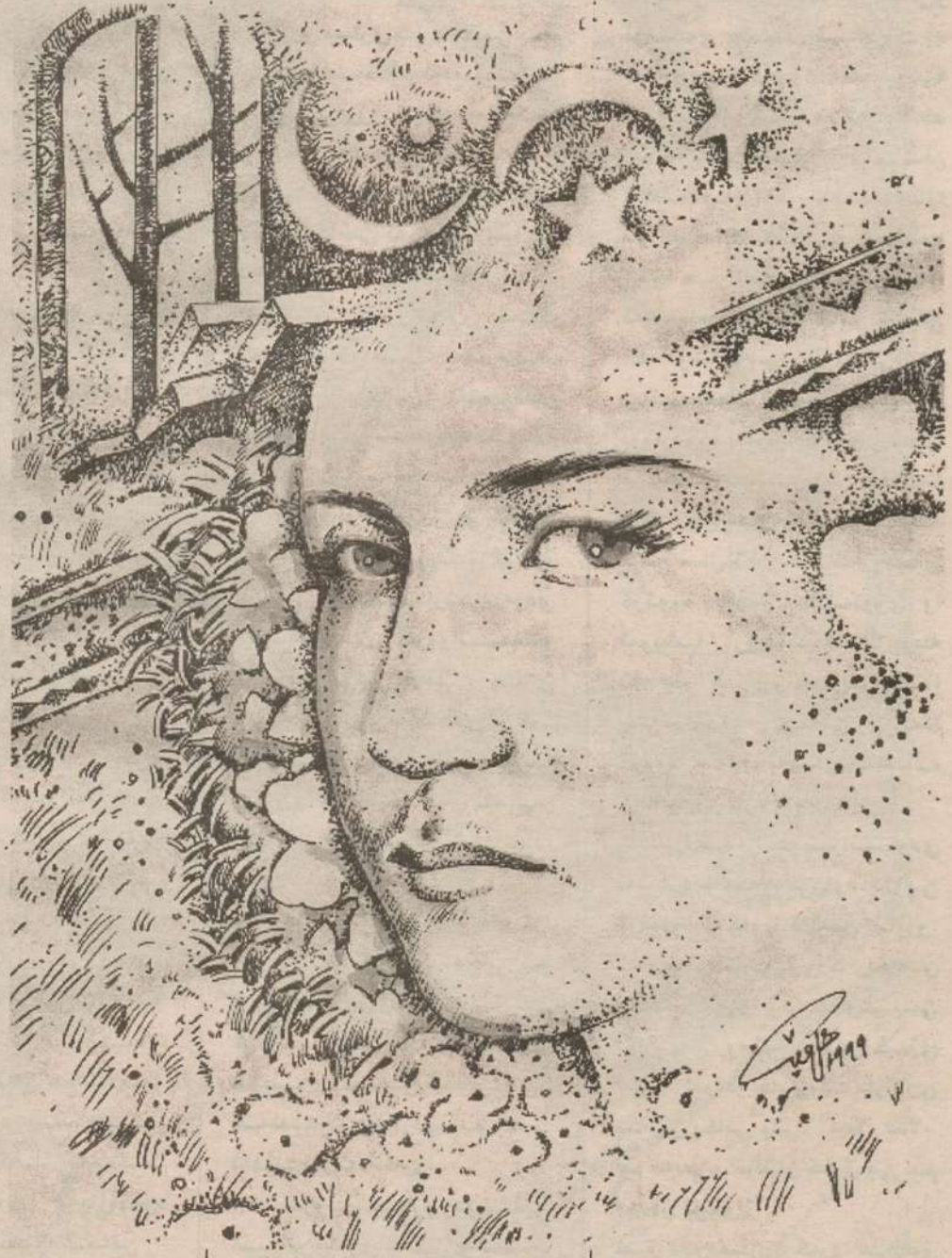
-چوار مئىخەم بكىشەنەو سەنەدەكەم وەرنەگرمەوھ مانگام نەداوھو نايدەم. مردم ئەوئەندە ئەم قەرزەم بژارد. م. بەگ سەنەدەكەى داىە دەست "عەلى" ژەندرمە كە دوواى وەرگرئى مانگاكە بىداتەوھ بە مام ھەسەن وە بەتەوسىكەو وتى:

-راستە من بىزم دئى پارەى سوانكەرى و ابخۆم بپرو ئەمجارە ئەمەت بەس بئى!

مام ھەسەن بىدەنگ دووى ژەندرمەكە كەوت، وەك بەسەرھاتى ئەم دوو رۆژە گيانئىكى تازەى كردبىت بەبەردا بئى بۆلەو نالە لەگەل پئى ئىسپى ژەندرمەكە دەرچوو. كە گەيشتە ئاوايى ئەوھى لەبەر دەرگا راگرئو خۆى چووه پشئىرەكەيان كە بەشى لاى سەرووى ژوورى نوستئىان بوو. مانگا زەردى پئىش خۆى دا كە گەيشتە بەر دەرگا دەستئىكى بەسەريا ھىنا بە ئەسپايى ناوچەوانە سبى يەكەى ماچ كردو بئى دەنگ پەتەكەى داىە دەست ژەندرمەكەو ئەويش بەستى بە قەلپووزى زىنى ئەسپەكەيەو ئى دا رۆيشت. سۆفى ھەسەنىش لەسەر سەرە بوئىكى بەرمانەكەيان وەك بت چەقى بوو دوو دلۆپ فرمىسك بەرى تروسكايى چاوه كزەكانى گرئبوو بىرى ئەكردەوھ لەبەرى رەنجى چەند سالەى، لەھاو دەمى شەوانى بىدارى لەمانگا زەرد. لەبەر خۆشەوھ ئەى وت: (ھوى ھەموو ئەم ئازارو جەورە، ناتەبايى و بئى ھۆشى و گەلوورى خۆمانە راست ئەكا شىتە قسەكانى نەخشى بەردن).

سلىمانى
۱۹۴۴

خازى



ژووره
تهختکراوهکه
لینفولکهیهکی
شرگرمۆله
کراوه چلک و
کۆنی وایان
لی کردبوو
نه مزانی
رهنگی
چی بووه.
هیچ بهیرما
نه هات لهو
لیفه شره
پیسه بچمه
پیشهوه
نه گهر له
نزیکیهوه
سه تلکی
شکاوو
گۆزه لهیهکی
لیوکه لو
جامیکی
قویچاوی
ژهنگاویم
نه دی یایه
دوو سئ
زهلامی به
ههله داوان
لی
نه چوونایه

تیاکرایهوهو دهنگیکی کچی
ساردی سووای لی هاته ده ری
وتی: توخوا لیم مه دن! لیم
مه دن نه خو شم! زیاتر لی
چومه پیشه وه. وادیار بوو
رۆشنایی نه وهیست بۆیه
دهستیکه وهکو قامیشی په رۆ
تی پیچراوی گرت به چاویه وه، که
له چاوی زیاتر له ده می دوو برینی
گۆشته زوون هیناوه نه چوون.
له گهل دوو کابراکه دا بی نه وهی
چه ناسیاویکمان له میانا بیته،
وهک دیمه نی گرتنه رو پر له
کویره وه ری نه م ژنه کردبینی به
دۆستیکه دیرین، لیان چومه
پیشه وهو پرسیم نه م ژنه چی به!
کئی به؟ کابرای پیشوویان وه رامی
دامه وه به سه رسووماوی وتی:
خازئی! چۆن خازئی نانا سی؟
نه بی خه لکی ئیره نه بی؟
منیش به رامبه به م شالاوهی
کابرا وهکو قوتابی به مامۆستا
له تاوانا گرتیبیتی به شه رمیکه وه
وتم:

به لئ تازه هاتومه ئیره، بۆیه
نازانم خازئی کئی به؟ کابرا وهک
یهکن له خوای ویستبئ نه زانیکی
وهکوو منی دهست کهوئ
به شانازی و خو هه لکیشانیکی
دیاره وه وتی:
-ئای برا! نه م ده عبا یه ی وا
ئیسته پیاو بیزی لی نه کاته وهو
زات ناکات هه ر ته ماشای بکات،
بیست سال له مه وه بهر شوپه ژنی
بوو ناسکو نازدار، دوو چاوی
رهشی گهشی به باوهش
پرشنگیان لی هه لئه قولا،
پرشنگیکی دلفرین، چاوترسین،
پیاو پسین. به هه قاقای
پیکه نینی، به له نجه ولاری
شیرینی نه و ته لاره ی مالی

پیشه وهو یه کیکیان چمکی
لیفه که ی رانه کیشایه و بلئ
"خازئی!" چمکی لیفه که به
دهستیه وه هات به لام دهنگ
نه بوو، کابرا وتی: نه مردبئ؟ به
ئه سپایی لیفه که ی لادا.
دهموچاوی ده رکه وت به لام چه
دهموچاویک! ناچاریشم بلیم
دهموچاوی چونکه که له به ریکی

به یانی یه که له مالی هاتمه ده ری
دیم کریکاری به سه ره وه یه
خه ریکن تیکی نه دن له دلی
خوما گه لیکم پی خوش بوو که
نه م که لاهیه له بهر ماله که مانا
نه ما که نه ت وت دهموچاوی
زه لامیکه پارچه بۆمبا نیوه ی
بردبئ.
یه کدوو رۆژ دوا ی نه م،
نیوه رۆیه دیم هه روا له جئی

هه روا له وه به ری ماله که مانه وه،
به رامبه به شه قامه که ژووریکه
روخاو هه بوو. وادیار بوو
پاشماوه ی خانویه کی گه وه بوو
که به رجاده که وتوووه خاوه نی
پئی نه کراوه دروستی کاته وه.
رۆژ نه بوو یه کدوو ری بووار له بهر
خویانه وه، یا به یه کتر نه لئین:
"ئه وه بۆچی به له دی یه نه و
که لاهیه ته خت ناکات دیمه نی
شه قامه که ی ناشیرین کردوه؟



"میران بهگ" ی کردبووه بههشتی شادی و سهراچاوهی جووانی، گورانی سهردهمی جوان و پیر باسی رومتهتی نالو چاوی رهش و پهوتی پوری خازنی بوو. ههرزهکاران وهکو ههنگ بهدورهی تهلارهکهدها نوسورانوه بهو هیوایهی بهتیلایی چاو لهدورهوه تهماشایهکی بکهن. بویه نهلیم بهتیلایی چاو چونکه نهیان بوو بویرنی لی نزیك بیتهوه.

کابرا ههر نهوهنده پشوویدا تاکو یادگاری کوکردهوه ئینجا ههناسهیهکی هه لکیشا وتی:

"بهلام لیم پیرسه بلی خازنی هکی لادییی ههژار چون گهیشته نه تهلارهو چی کردی به قبیلهگای دلی ههرزهکاران؟"

بیتهوهی چاوهروانی پرساری من بکات خوی وهرامی خوی دایهوه وتی:

-خازنی کچولهیه بوو چوارده ساله بهو جوانییهی باسم بو کردی، دایک و باوکی له بهر دهست کورتی فروشتبوویان به پیره میردیکی خه لکی دییهکی دراوسییان به (۳۰) لیره شیربایی. خازنی نهگهرچی نه شووکردهی لاله مردن ناخوشر نه بی و زور نهگری و نه پارتهوه بهلام دلی پهقی دایک و باوکی به زپهی لیره کابرا زیاتر نهرم نه بن تا دهنگی گریانی نه. نهی گوینزنهوه بهلام بو کوئی؟ جهه نهه! نه شه و لهجی دا ههسانهوهیهک، نه روژ لهمالا ههوانهوهیهک. بولهو خوتهی دش و گرمه گرمی میردو لیدان و تیئه لدانی پینچ هه نه زاش له لایه، که ههره بچووکه که یان چوار سال لهخوی گهره تر نه بی.

دارو گوشت ناشنایه تیان نه، بهناچاری هه لدی بی نهوهی بزانی بو کوئی نه چی. بچیتهوه مالی باوکی؟ ههی خوا نهکا گوایا کی له دنیای رونا به ههرزهکاری ناشتی؟ باوکی نه بوو؟ بچیته شوینیک دهستی میرده که نه گاتی. بهناهومیدی خوی نه خاته مالی "بایز ناغا" که نهوسا دهسه لاتیان نهوهنده هه بوو که میرده کهی خازنی ههر

به خهوی شهوانیش به بیریا نهیهت ژن لهوان بسینیتهوه.

ههر که ناغازن چاوی پی نهکه ویت نهچیته دلپهوه نه نیریت جلی بو بکهنو نهیکا به که نیریهکی تایبهتی خوی. چهند مانگی وا نهژی. لهو دهمه دا "ن" ناو کابرایهک نه بی به کار به دهستی نیر. زور دوستی بایز ناغا نه بی. روژیک لای ناغازن که نیریه که جووانه که نه بینو و که لی نه پرسنی نه مه کی به ناغازن به بهژنو بالای خازنی دا هه ل نه داو نه لی: ژنی پیاوکی پیره میرده به دیاریهوه دانه نیشتهوه و هه لهاتوه. "ن" و له ناغازن نهگهیهنی که چووته دلپهوه.

که نهو نهروا ناغازن خازنی بانگ نهکا و تی نهگهیهنی کهوا "ن" بهگ زوری پهسه ند کردوه نهیهوی بیکا به که بیانوی خوی. خازنی دهست نهکا به گریان و شین، به ناغازن نه لی: قوربان من په نام هیناوه ته بهر نیوه نه مه پهوی هه ق نیه نیوهش بم خه نه پال زرته بوژیکی بی کار. من ژنیکم میرد دارو خاوهن که سو و هقدار."

ناغازن به تورپیییهوه پی نه لی: (ن) بهگ لهوانه نیه، پیاوکی باشه. نه می ته نیا بو خزمتهتی خوی نهوی. خوشتی بی و ترشی بی نه بی ههر بچیت. وه نهگهر له وهش زیاتر لاساری بکات نه توانی چه پسی بکا وه یا له وهش خراپتری لی بکات بینیرته کارخانه که که نه مه نه بیسی، خوی نه دا به سهر دهست و پیی ناغازن دا وه که لی ماچی نهکات وه لی نه پارتهوه بهلام بی سوود نه بی له دوواییدا به ناغازن نه لی: دهسا قوربان که واته نیرنم بدن بچمه وه لای میرده کهم، خوا مالتان ناواکات. ناغازن له مه زور تورپه نه بی نه لی باشه ههر نیسته نه نیرم میرده سهگابه کهت بهینن له بهر چاوی خوت چه سیرمه یدانی کهن- چارهت نی به پیسی به دنمهک. نا وهرن کورپه نه

بهیته شهیه دهستوپی بیهستن و شهوی بیبه نه مالی "ن" بهگ. لوزهندری نهکا به ژورواو دهست نه داته په لی خازنی نیوه له هوش چوو نهی باته ده ری.

له مالی "ن" بهگ تا سی چوار روژ کهس خوی تی ناگهیهنی له پیری ژنی به لاهوه، که وهکو په پوله دهورو خولی نه داو تاوی دلخوشتی نه داته وه، تاوی نهی ترسینن، ده می جسم، جوان و خشل و دیاری بو نه هیته بهم جوړه مانگیک نه مینیته وه. به دریزایی روژ خازنی له ماله که دا رایهت، له گه ل پیریژن نه بنه دوست. خوشی نازو نیعمهت و تیری و خانمی نه چیژی. شهویک له دهنگی پیی زه لایک راست نه بیته وه، نه پوانی "ن" بهگ به زور به خواهشت، به هه ره شهو به ته مع، به بزواندن و به ته فردهان خازنی لهو شهوه وه نه بیته دوستی "ن" بهگ. سال و نیویک وایه وه له کورنوش بو کردنی پیاو ماقولان، له حورمهت گرتنو ماستاو سارد کردنه وهی گه وره مالان، له پروالته و به پیره وه هاتنی خانمان، خازنی نه وهنده دی و نه وهندهی بو کرا بپرو ناکری فریشتهش بوایا به بیریا بهاتایه کهوا له سهر نویلکی نزمی و بی شهرمی دا نهژی.

دوای سال و نیوه، روژیک فرمان بو "ن" بهگ دی که بچی بو شوینیکی تر، نهویش ههرچی جلو بهرگو خشل به خازنی خویه وه نه بی نه داتی و هه ندیکیش پاره ی بو جی نه هیلن و نه دا نه روا.

نه مهوا، بهلام وه نه بی کهس و کاری خازنی بهم کرده وهیهی رازی بووین ته نیا ههر دهست به سترای نهوه بوون که له بهر "ن" بهگ دهستیان نهی نهگهیشتی که نهو رویشتی گریی دهستیان نه کریته وه، شهویک له ناکاو دوو برای دین هه لی نه گرنو نهی به نه نهو که ژه، لهوی سهری نه خه نه سهر تاویریک و به ردیک نه مالن

به کاژلهی سهریا دوای نهوه دوو سی خه نجه ریشی لی نه دهن، لاشه کهی به جی دین بو قه لودال. بو بهیانی کابرایه کی شووان لهو نزیکانه مه نه وه پینن چاوی به لاشه یه که کهوی که لی نه چیته پینن و دهست نه دا له دلی تی نهگا هیشتا گیانی تیماوه. نهی باته دی له پاش سالیک تیمار کردن و دهرمان کردن بو بیولته تی و لومه ی پسان نامریت وه له پهری به نه م دهه جانی به نه مینیته وه که له پاش چهند سالیک خه لک توانی یان بیناسنه وه نهویش به ده موچاوا نه، به وه دا که خوی چونکه شیت بووه ههر له بهر خویه وه و پینه نهکا، ناوی نهو که سانه نه هیتنی که نهوسا ناسیونی. باسی نهو ژیانه نهکا که نهوسا رای بوواردوه. له وساهو به روژ سوال نهکات و به شهویش له په نا پاساریکا سهر نه نیته وه. نه مه پینچ سال نه بی نه م که لاهویهی گرتوه به شهو لی نه نووی. وایه ویشیان روخاند، ئینجا بویه نه بینی خوی و ههرچی خوا پییداوه لهو چهقی رییه دا گرموله بووه. به سه زمانه مناله وردکه زور نازاری نه دن.

کابرا که له گیزانه وهی به سه ره هاته کهی بووه وه. دلپین فرمیسک له چاویا قه تیس ما بوو. نهوی تریان روی ک. ده من وتی: "خوا لی خوشت بی له دنیای رونا سزای خوی دی!" لیره دا خازنی وه کاراری بکهن زریکانی وتی: "دهلا، دهلا، لیم مه دن، مالتان کاول بی لیم مه دن توخوا!"

نیر بلاره مان لی کرد. هه موو به زهیی مان لی نه تکا، بهلام ههر به زهیی روت، بی نهوهی به کیکمان بیریش له پریه که بکاته وه که نه ختی نازاری پیری لی قهوماوی و په که وتووی نهو کلولهی پی کهم بیته وه.



كه ره لوټى مه نوچه ر

(۱)

هاوینى ((ك.)) زور گهرم بوو
منیش چونکه نه ختی به خووه
به گهرما گهټی قارس نه بم. بویه
دووری و ناخوشی پیم خسته
لاوه، هه رچونی بوو، خوم
گه یانده مانی ((جهوهر)) ی
ئاموزام له ((پ.)) که
کوستانیکی تا بلنیت خوش و
سازگاره.

جهوهر، کهوا نزیکه ی دووسال
بوو چاومان به یه که نه که وتبوو.
زوری پی خوش بوو. دوی
به خیر هاتنیکی گهرم وتی:-

- وادیاره زور به ختت هه یه
چونکه سبهینی که شفیکم
هه یه له دی ((د.)) که
خوشتزین دی ی نه ناویه.

نه گهر ماندوو نیت وهره له
گه لمان. منیش به دوو دلی وتم:
- نه گهر شهو له وی نه مینیتوه
یه م. وتی:

- باشه له بهرتو نامینینه وه.
به یانی زوو هیشتا دنیا تاریک و
لیل بوو که وتینه ری.

به ره له چیشته نگاو له مله یه
چووین بهو دییوا ته ختاییه
هاته رییمان، کابرای خاوه ن
فرمان که له گه لمان بوو دهستی
بو دریز کرد وتی:-

- دی یه که مان نانه وه ته لهو
دوله ی پیش ده مماندا، به لام
زهویه که ی له من داگیر کراوه
نا نهو په له چناره یه که دیاره
له داوینسی ناواییه وه؟،
نینجا نه وه کانی یه کی تیایه
، هه ر پاسه لهو لای کانی و
په له چناره که وه زهویه که ی
من دهست پی نه کا!

نزیکه ی نیو سه عاتی پیچوو
نینجا گه یشتینه نهو په له

چناره ی کابرا پیشی خسته
سه ری. دییمان کانی و ناویکی
خوش له نزیکیه وه یه، دوو به رده
نویژ له م به رو له و به ری
دانراوون. کابرایه کی که له گه تی
پیری کوماوه له سه ری یه کیکیان
دانیشستوه پشتی له نیمه یه
دهست نویژ نه شوا. بهو به ری هوه
خرکه له یه کی پته وی دهموچاو
کونج ریشیکی پر به دهستی
ماش و برنجی قه له مکراری لی
به رداوه ته وه.

سمیلیکی فشی به دوو که لی
قه نگه و ناگر زهره هه لگه پراو لیوی
سه رووی داپوشیوه. پانک و
چوغه یه کی سووری له به رایه به
دلی نهو ناغایه ی ویستوو یه تی
گوندوره له باخه لیا نه وه ستی.
هه ژده هه ژده قسه ی بو نه کرد
به لام که نیمه گه یشتینه سه ر
کانی یه که و سلارومان لی کردن
نهو بی دنگ پشتی تی کردین و
پرووی کرده ناو په له چناره که و
له ویوه دووره و په ریز وه ستا،
چاوه بزه کانی وه کوو هی پیشیله
له تاریکه شهوا نه برسکانه وه.

جهوهر چاویکی به
شوینه که دا گیزا و پرووی کرده من
وتی:

- نه لی ی چی لیره نان بخوین؟
و وتم:- باشه

وتی:- با جاری بچین
نیشه که مان جی به جی بکه یین
ننجا نه گه ریینه وه. بایز بانگی
کرده زه ندرمه که ی:- نهو جلانه
بینه پایان خه و چیشته که مان بو
گهرم که ره وه تا دیننه وه.

کابرای خاوه ن فرمان وه کوو
که تنیکی گه وره ی پی کرابی له
جهوهر هاته پیشه وه وتی:-

- قوربان چوون نه بی
نه فهرمونه ناوایی؟ هه مووی
هه نگاویکه، قاره لتی ناماده
کراوه. چا ده مکراره له
سایه ی خواو سه ری نیوه وه
له هیچمان که م نی یه
زوری له م بابه ته وه ووت جهوهر
نه ی بیست، ووتی:

- باشه تو هه ر نه ختی دو مان
بگه ینه ری نیتر هیچمان لیت
ناوی. جاری بلی بزانه م،
نه وه ته زهویه که؟

وتی:
- به لی قوربان نه وه ته، زهویه
باریکه ناوی خو ی به
خویه وه یه.

جهوهر دوسییه ی گرت به
دهسته وه و به داوا که ره که ی
ووت:

- کوا داواییکراو نه هاتوه،
نیوه ش خه بیرتان
هه لنه بژاردوه، ناچارم خوم
هه لی بژیرم. کوا پیر و
پیوا ما قوول و دم پاستی
دی کین؟ لاکه وون تا سی
که سیان لی هه ل بژیرم
سنووری زهویه که مان نیشان
بدن.

داوا که ر وتی:

- میرم نه مانه هه مووی خه لکی
دی ی نیمه ن: نه وه سو فی
نه وره حمانی مارف، نه وه
مینه ی هه سه نی کاکل، نه وه
نه لی وه یسی قاره مان، نه وه
کاکه ولای نه رییمان هه موو
پشتا و پشتیان له م دی یه دا
پراوه ته وه. هه موو نه هلی
سوننه ت و جه ماعه تن. به
خوا بو باوکی من دهست
ناکیشنه شیر ی خوا

قوربان ناخون

کامیان نه که ی به نه هلی
کوبره (خوبره) بیکه
قبولمه.
جهوهر چاویکی گیزا به
خه لکه که دا که له ده ورمان گرد
بوو بوونه وه. له پال چناره کانا
کابرای خره ی دی ی له گه ل
هاوریکه ی پراوه ستا بوون وادیار
بوو نهو باسه ی بو ته واو نه کرد
که هاتنی کتوپری نیمه پی ی
پری بوو.
جهوهر دهستیکی بو دریز کردن
وتی:

- نیوه هه ر دوو کتان! ناوتان
چی، خه لکی نه م دی یه ن،
کابرای که له گه تیان زووتر
هاته دهست وتی:

- به لی قوربان خه لکی نیریه ن.
نه م مه نوچه ره، خوشم نهو
په حمانی شیرزادی
خزمه تکار! نه م ی ووت و
هاته به رده می وه ستا.

جهوهر وتی:

- باشه نیوه هه ر دوو کتان
له گه ل نهو پیره می رده سوور
فله بین به خه بیر. ناوی چیه؟
سو فی نه وره حمان وتی:

- ناوی کاکه سووره. من و نهو
قبوولمانه به لام (نیستیکی
کرد و به کزی یه که وه وتی:
- نه بی له مه نوچه ر ببووری!
جهوهر وتی:

- بو؟ نیمه ته نیا نه وه مان له
نیوه نه ویت سنووری زهوی
چی پی نه لین
که له کاوی؟ مان پیشان بدن
چی یه تی خو خزمی
که سیان نی یه؟
سو فی نه وره حمان وتی:

- نه و لالا قوربان ، هر خوی
پیاویکی سهیره سویندی
خرابی بده ما هاتووہ.
جوهہر: - چون؟
سوئی نه وره حمان: - ته لاقی
خواردووہ که له هیچ فرمانیکی
میری دا قسه نهکا و بو هیچ شتی
پوونه کاته سہرا!
جوهہر سهریکی بادا ووتی:
- نارہ زوی خویہ تی. جاری
بابچین بو فرمانه که مان.
- خالو ناوت چی یه؟ پوی
کرده یه کی له وانہ ی
ده وروپشتی نه ریمانہ
وهیسه؟ باشه تو له باتی
مہنوچہر وەرہ له گلمان.

(۲)

دوای نزیکه ی سی چاره ک
گه پاینه وه شوینه که ی خومان.
به دهوری کانی که دا لبادو به پرہ
پاخرابوون. هندیکیان دوشهک و
سه رینی زل زلیشیان له سہر
دانرابوو که تیکرا له مالی هه موو
پیاو ماقوول و خوا پیدای
دی یه که وه هیترابوون. به لام
هیچیان له بهر شپری و چکنی و
کونی نه پنگ و نه گولیان
به ده ره وه نه بوو. نه گه نه ختی
سه رنجت بدایه کاروانی نه سپیت
نه دی وه کوو شارہ میرووله
پنجکه ی به ستووہ. به قهرموو
فهرموو پیش خویان داین.
جوهہریان برده لای سه ره وه
پال دارتووہ که. به زور دوو
سه رینی نه وه نده زلیان له لاو
له ولای دانا هر وون بوو
له ناویاندا. منیشیان برده
ته نیشته نه وه وه. که چاوم گیرا
له ولامانه وه سه ماوهریکی زهردی
ژهنگاوی قوت کرابوو وه دوو
سی ره شو پووتی لنگ له
رانکه وه ده رپه ریو به ده وریا
نه هاتن. یه کی خه لوز و ناگری
تی نه کرد. نه ویتر فووی لی
نه کرد. لادی یی یه کی هرزه کاری
که ش کیتلیکی چینکوی به
دوو که ل ره ش هه لگه راوی
به ده ستوه بوو له سہر کانی یه که
نه ی شت به و ناوه قوله تینه ی
پیش چهرموگ له سہر
سه رچاوه که ی دانیشتبوو ده ست

نویر بشوا. په یتا چلم و به لغمی
تی نه کرد.
جوهہر پوی کرده خانه
خوی که مان ووتی:
((نیمه خواردنی خومان پی یه ،
نہم زهره ره بو له خوتان نه دن ،
وا دیاره شه کر و چاتان زورہ !
((کوئخای دی که چرچی بوو
ره قه لہ ی رهنگ زهره وه کوو
پشیلہ ی خه و توو له به رده می
جوهہر دا دانیشتبوو هلی دایه
ووتی:
((میرم له سایه ی خواو سه ری
نیوه وه له هیچمان کهم نی یه. (()
پرہ می پیکه نینیکی پچرینراو له
پشته وه هات له کاتیکی نه وه نده
بیده نگی دا که هه موو به یه کجار
ناورمان دایه وه. پوانیمان
مہنوچہر پشتی تی کردو وین
تون چه پوله زبره تووکنه کانی
گرتووہ به ده می وه.
جوهہر که نه می دی ووتی:
((شاه ، باش بوو وه خته بوو
مہنوچہر له بیر بچیته وه. ناوهره
بزائم بوچی سویندت خواردووہ؟
به چی پی نه که نیت؟ ((مہنوچہر
وه کوو هر گویشی لی نه بووی
جوولہ ی نه کرد. تا کوئخا تی ی
خوی:
((کورہ مہنوچہر ! به گ له گه ل
تویه تی ! ((پووشی کرده
جوهہر ووتی: ((میرم لی ی
مه گره نه ختی شیتو که یه ! (()
مہنوچہر به نارہ زای یه که وه
هه ستایه سه رپی و بی نه وه ی له
جی ی خوی بچولیت یا ته ماشای
جوهہر بکات ووتی:
((فہرموو چیتان لیم نه ویت؟ (()
جوهہر پرسسی: ((بوچی
پی نه که نیت؟ (()
مہنوچہر زور له سه رخو چاوه
بزه کانی هه لپی وه به
که مته رخه می یه کی منالانہ وه
ووتی: ((به نارہ زوو ! (()
لام وایه نه م که مته رخه می و
ساردی یه ی مہنوچہر فیزی
جوهہری زده دارکرد چونکه
نه و پوو خوشه ی نه ماوه به
دهنگیکی نرمی له سه رخو به لام
له رزوک ، ووتی:

((گه وجہ !
نه مه وی بزائم
به چی پی که نیت
پیم بلی نه گینا
خرابت چاوی پی
نه که هوی. (()
مہنوچہر که هه موو
به ته ما بوون و
به چاوو ده ست و
ده می ش له گه لی
خه ریک بوون.
که به سه ر ده ستو
پی ی جوهہر دا
بکه هوی و لی ی
بپاریته وه که لی ی
زور نه بی زور به
ساردی و
له سه رخو ووتی:
((وه نه بی که زانیت
به چی پی نه که م
خرایم چاوی پی
نه که هوی. (()
جوهہر ووتی: (()
هرچی چون بیت
، نه مه وی بزائم
قسه بکه (()
مہنوچہر ووتی (()
زور حه نه که نیت
بزانیت؟ ده سا له
پیشا به م کو مہ لہ
درؤز نه ناپاکه و نجا به تو
پی نه که نیت! (()
له قسه کان زیاتر جووی ووتنیا
جله وی ژیری یان له ده ست
جوهہر به ردا نه رانی به سه ریا (()
سه گباب چون؟ به من پی نه که نی
، باشه فیری پیکه نیت نه که م.
هه بسته کوئخا په لی نه م نارہ سه نه
بیهسته (()
کوئخای به سه زمانی له ترسانا و
له شپرزہ یی دا قسه ی به ده مه وه
نه نه وه ستا هر نه وه نده تی
نه گه ی شتم که نه لی ((قوربان !
قوربان ! (()
جوهہر به تو رپی یه کی
ته واوه ووتی:
((قوربان و موربانی پی ناوی !
من نه مرت پی نه که م هه سته په لی
بیهسته. (()
کوئخا به ناچاری و نارہ زایی
هه ستا ده ستی مہنوچہری
به جامانه شپه که ی خوی به ست.
نه ویش بی نقه له بهر ده ستیا
وه ستا بوو وه که م کین و به یینه



هیچ په یوه ندی یه کی به وه وه
نه بی. کوئخا نه ختی دووری
خسته وه و کوپیکی هرزه کاری
چوارشانه ی به سه ره وه دانا و
هاتوه لای نیمه که و ته
لدانہ وه ی جوهہر. منیش
نه ختی به سه ریا هاتم. نه وه نده ی
پی نه چوو نه چاره ی جوهہر نه و
گرژی و توندی و زهردی یه ی ما ،
نه کو مہ لہ که مان نه و گرژی و
ساردی و بی دهنگی یه. بووه
گه ره لاوژی هر لادی یی یه
په له ی نه وه ی بوو بهر له ویتر
سکالای خوی بو جوهہر بکات ،
یا به سه ر هاتیکی خوی و
سووخوری بو بگیریته وه نه ویش
به هه موو دل گوئی بو شل
کردبوون.
(۳)
به م جوڑه به قسه کردن و
خواردن و چاواردنه وه دوو
سه عاتیکمان به سه ر برد. نجا
جوهہر پوی کرده من ووتی:
((درهنگه. هه سته با نه ختیکیش
به ناو باخ و باخاتی دی یه که دا



بگه پښين و برؤين هوه. ((
مه نوچه ر که بی دهنگ له
شوینه که خوی وه ستابوو
هه لی دایه ووتی: ((نیسته
بهگ (من هه نه بهی یو شار؟))
جه وهر به دوو دی یه که وه
ووتی: ((نا.))

مه نوچه ووتی ((دسا میرم
له هه چوار مه زه بی خوا به شم
پرا بیست ، بم کوژیت و بم بریت ،
هه له لیریه که وه تا قرانی تا
پوولیکم ئی هه ل ناستی. ئیتر
گه وری خاس به ، تووشی
چهره سه ریم مه که و گه پم ئی
لا ده !))

ئهم قسه یه ی وا به کول و دل و
ساده و خوش کرد هه موومانی
هینایه پی که نین وه به تاییه تی
کاریکی سهیری کرده سه ر
جه وهر زانی که له و دیو
لاساری و قسه ره قیسی
مه نوچه وه دلکی پاکی نازار
دراو گیانیکی به رزی ره نجینراو
هیه. به لام زولم و زور له گیان
چارسیان کردوه. به
زه رده خه نه یه که وه که زورتر له
داوی ئی خوش بوون کردن
نه چوو ووتی:

((که واته نات بهم له گه ل خوم.
که هیچت ئی هه لته ستی چیت ئی
بکه خو هه لت ناپه رینم
خالومه نوچه ر! نه تو مهیموونی
ونه من لوتی.)) پووی کرده
یاسا و له کهش ووتی: ((ناکوره
بالی بکه روه !)) مه نوچه ریش
داوی بال کردنه وه به پوویه کی
خوشه وه له جه وهر هاته
پیشه وه ووتی:

((دسا ، به و خویه که مه که
باکی له که س نیه ، چونکه تو
نه ونده گه وره یه کی خاسی بوئی
نه گپرمه وه که بوچی پی که نیم و
بوچی سویندم خواردوه له هیچ
فرمانیکی میری دا قسه نه که م
باوانه زانی مه نوچه ر کابرایه کی
شیتته و پاو په سمی گه وره و
پچووکی نازانی. جا نازانم
تا قه تت هیه گویم ئی بگری یان
نا؟))

جه وهر ته ماشایه کی منی کرد و
ووتی: ((با بیگپرتیه وه ناخوش
نی یه تو خوت له به سه ر هاتانه

نه گه پښیت.)) پووی کرده
مه نوچه ریش ووتی: ((دانیشه
له سه ر نه و دوشه که و ده ست پی
بکه.))

مه نوچه ر له سه ر به ردی
هه ل تروشکا و نه ختی گه رووی
پاک کرده وه وه بؤ گوزانی ووتن
خوی ناماده کات نجا ووتی: ((
میرم ! ئیمه که له لاین ، نازار
دراوین ، پووتکراوین ، ئهم
په شاییه ی نه مان بینسی
به بهر چاوتیه وه دیین و ده چین
پیاونین ، پیاهه تی گیانمان هه ر
له زوه وه تیا نه ماوه ! بووکه
دارینه یین ، نیسته که وا نه بیینی
به ده مته وه پی نه که نین و امه زانه
له خوشیانایه. واتی مه که به دم
له کانگای دل وه پی نه که نین !
گیانمان له ژیر جه ور و زه لاله ت
و جه خاردا تاساوه ، له میژه
پی که نینی راسته قینه مان))

له سایه ی خواو سه ری ئیوه وه
هه موو شتی کمان هیه.)) له بیر
نه ماوه. نیسته ته نیا له ترسانا
پی نه که نین ، یا راستتر ، دیت که
هه موو سه ری په زامه ندی یان بؤ
له قاند بؤ نه و که له شه که ری
شکاندی. ته نیا من پی نه که نیم ،
نه ویش له داخانا یا چونکه
نه متوانی تا ده ست هه لته گری
بده م به ناو ده میا بؤ نه و
فیشاله ی به ناوی ئهم په شو
پووت و زور لی کراو و به ش
خوراوانه وه ، له پی خوادا ،
کردی. ناچار دامه پیکه نین ،
پی که نینیکی پر ته وس و پر داخ
، پر قین پر تالی و نازار. وه
نه وه بوو جه نابیشت قینت لیم
هه ستا ! به لی له سایه ی خوا
وشان و بازووی خومانه وه
زورمان بؤ دیتته به ره هم به لام
له سایه ی ئیوه وه لیم ببوره تو
خوت نالیم له سایه ی زور
داره وه هه مووی له ناو نه چی.
هه موویمان له ده ست نه که نه وه
بی نه وه ی به شی ژیانیکی کوله
مه رگی بؤ خومان و مال و
منالمان به یلینه وه. ئیمه نه م
کومه لی وا نه مان بینسی
خه لکی نه م دی یه و هی هه زاران
دی هاتی تری نه م خاکه ی له

گوزانی دا پی نه لاین (به هه شتی
پووی سه ر زه مین.) هه موو له
جه هه ننه ما نه ژین هه موو
خومان ، منالمان شه و و پوژ ،
زستان و هاوین ، پایز و به هار
په نج نه دین و نه چه وسی یینه وه
بی نه وه ی تیر سکی خومان نان
بخوین. نانی گه نه نا چونکه هه ر
بؤ نه وه کراوه ئیمه بی چینین و
ئیوه بی خون. به لام بی نه وه ی
تیر نانی جو ، نانی کا ، نانی
شاره برنج بخوین. بی نه وه ی
بتوانین بؤ خومان نا ، چونکه
خومان نه بی باخه لمان
گوندوره ی تیا نه وه ستی ، بؤ
عه وره تی ژن و کچانمان پارچه
په رویه ک بکپین که له شیان له
چاوی پیس و ناروزوی
شه ی تانانه ی زوردار بشارینه وه !
بی نه وه ی شوینیکی له م کونه
سه گه ی نیسته چاترمان پی
بنیات بنزیت که تیا یا
بچه ویننه وه و ستار بده یین. بؤ
نه وه ی بمینین ، نه ک بؤ خومان
بؤ خزمه تکاری ئیوه. نه بینم سه ر
بانه ده ییت؟ چا و له هاوپی که ت
دانه گریت؟ نه لی ییت ناخو نه م
قسانه کی فی ری کردوه؟ کی
هانیا نه دات؟ بیگومان نه لی ییت
نه مانه قسه ی خوی نین! به لی
به راستی باشی بؤ چوویت نه م
قسانه و گه لیکی تر فی ز کراووم
به لام نه زانی کی فی ری کردووم؟
نه ، باوه ر ناکه م بیدوزیتیه وه
خوت خه ریک مه که به لایا ناچیت
، من له ژیر ده ستی گه لی
ماموستای گه وره دا ده رسم
خویندوه. مه نوچه ر به که م
مه زانه من قوتابی دهر د و نازار و
مهینه تیم ، په روره دی زوردار ی
و چه وساندنه وه و به ندینخانه م
پوژگار ده رسی داداووم و
زوردار ی به کرده وه ی ناشرینی
بی نه دازه ی هانی داووم !

پی نی ناوی زور له سه ر نه م قسانه
بروم گوی بگره یه کی له
به سه رهاتی ژیانمت بؤ
بگپرمه وه: پار پایزی شه و گوی
دریژنیکیان ئی دزیم به یانی
هه ستام بؤ شوین دوزی نه م لا
گه پام ، نه و لا گه پام گوی دریژ

نه بوو. هه ر به دی یه که ی خومان
و ده روو پیشتی یه وه نه وه ستام
دی به دی گه رمیان و کویتستان
گه پام بؤ (که ره لوتی). که ره
لوتی نه رز هه لی لووشی ،
ناسمان هه لی کیشا. ماندوو
مردوو په ج بابردوو گه پامه وه
کاوول بووه که م. تا من گه پامه وه
خواش تا قه کوره که می بردبووه
بؤ خوی له دی یه که مان و چه ند
دی یه کی نه م ناوه دا دهر دی
داکه و تپوو یه که م ده سته گولی
جوانه مه رگه که ی من بوو ، له م لاو
له ولش درویننه کی چاکی کرد.
بی نه وه ی که س ئی یان پرسیتیه وه
یا خوی خه ریک کات بزانی ناخو
به چی مردن. نه م کوسته نوی یه
که ره لوتی له بیر برده وه. که
خه لک و خوا نه هاتن به
پرسه مه وه و نه یان ووت ((
مه نوچه ر خوت خوش بی ! خوا
خراپتر نه دا)) نه مه ندیه یان له گه ل
ووتم جارویار بیرم نه کرده وه به
خوم نه ووت ((بوچی خوم
خوش بم بؤ؟ بؤ دهر د و مهینه تی
و پووتسی و برسیتی و
چه وسانه وه؟)) (خوا خراپتر
نه دا)) به کفری نالیم خویه لیم
نه گری.

به لام هه رچه نده لیکم نه دایه وه
به بیر کی کولی خوم نه م نه زانی
له م حاله ئیمه ی تیا یین خراپتر
نه بی چی بی؟ سه رتان نه یه شینم
به نیاده م و زه یین کویری ورده
ورده برینه کانم ساپیژ بوو
نه مانه م هه موو له بیر چوه وه
برسیتی زیفی ئی سه ند م. قه رزار
ته نگی پی هه لچنیم ناچار ملم
دایه وه ورده کشتو کاله که ی
خوم.

نه بوو. هه ر به دی یه که ی خومان
و ده روو پیشتی یه وه نه وه ستام
دی به دی گه رمیان و کویتستان
گه پام بؤ (که ره لوتی). که ره
لوتی نه رز هه لی لووشی ،
ناسمان هه لی کیشا. ماندوو
مردوو په ج بابردوو گه پامه وه
کاوول بووه که م. تا من گه پامه وه
خواش تا قه کوره که می بردبووه
بؤ خوی له دی یه که مان و چه ند
دی یه کی نه م ناوه دا دهر دی
داکه و تپوو یه که م ده سته گولی
جوانه مه رگه که ی من بوو ، له م لاو
له ولش درویننه کی چاکی کرد.
بی نه وه ی که س ئی یان پرسیتیه وه
یا خوی خه ریک کات بزانی ناخو
به چی مردن. نه م کوسته نوی یه
که ره لوتی له بیر برده وه. که
خه لک و خوا نه هاتن به
پرسه مه وه و نه یان ووت ((
مه نوچه ر خوت خوش بی ! خوا
خراپتر نه دا)) نه مه ندیه یان له گه ل
ووتم جارویار بیرم نه کرده وه به
خوم نه ووت ((بوچی خوم
خوش بم بؤ؟ بؤ دهر د و مهینه تی
و پووتسی و برسیتی و
چه وسانه وه؟)) (خوا خراپتر
نه دا)) به کفری نالیم خویه لیم
نه گری.

به لام هه رچه نده لیکم نه دایه وه
به بیر کی کولی خوم نه م نه زانی
له م حاله ئیمه ی تیا یین خراپتر
نه بی چی بی؟ سه رتان نه یه شینم
به نیاده م و زه یین کویری ورده
ورده برینه کانم ساپیژ بوو
نه مانه م هه موو له بیر چوه وه
برسیتی زیفی ئی سه ند م. قه رزار
ته نگی پی هه لچنیم ناچار ملم
دایه وه ورده کشتو کاله که ی
خوم.

به لام هه رچه نده لیکم نه دایه وه
به بیر کی کولی خوم نه م نه زانی
له م حاله ئیمه ی تیا یین خراپتر
نه بی چی بی؟ سه رتان نه یه شینم
به نیاده م و زه یین کویری ورده
ورده برینه کانم ساپیژ بوو
نه مانه م هه موو له بیر چوه وه
برسیتی زیفی ئی سه ند م. قه رزار
ته نگی پی هه لچنیم ناچار ملم
دایه وه ورده کشتو کاله که ی
خوم.

له مسال به هاریکی درهنگ له
(ه. نه هاتمه وه. هه روا له ولای
ماله کانی ئاوی (ح. وه
له نا کاو بوو نه گبه تی لووتم بوو
به لووتی که ره لوتی یه وه.
کابرایه کی یه که له چاوی
له چه ته وولی سوار بوو پی
له نه رز نه خشا منیش هه ر بی
ئیختیار ده ستم برد بؤ ملی گوی
دریژه که م خه ریک بووم

(٤)

نه ملاونه ولای ماچ کم ، کابرا پالیکي پيوه نام به پشتا که وتم . که هه ستامه وه لیمان بوو به مشتو مږ من نه لیم که ره لوئی خو مه و به سهرم گرتوته وه)) نه نه لی ((خانه زای خو مه)) له من زور له و کم نه ختی کمان سهر و گویلاکی یه کتری کوتایه وه (قهره وولی ژه ندرمه) هات به سهر هه ر دوو کمانی به که ره لوتی یه وه به کیش کرد بو (ه .) له وی خستیانینه به ندیخانه وه ، دوو شه و دوو پوژ لیمانیان نه پرسیه وه . له هاوړی به ندی یه کمانان پرسی تی گه یشتین هی وایان هه بوو نزیکه شمش مانگ بوو له ویدا که وتبوو ، نه سپی دابوویه کالانه ی چاوی ، هه ناوی به بیري که سیشدا نه نه هات که نه مه زانی هاوارم کرد و وتم : ((هه یه مه ژه که به سهرم که ره لوئی بوو به خوینم !)) نه مه من ناخو قوربه سهره که تی تر چی وتبی . به یانی پوژي سی یه مه ژه ندرمه یه که هات له شیشی ژووری به ندیخانه که وه نه پانی : ((مه نوچهر ! سه ی په شید !)) هه ر دوو کمان وه کوو کینچ راپه رین و چوینه بهر دهرگا ته لبه نده که راوله ستاین . به راستی بیرم چو بو وه وه که من که رم لای کابرای ته نیشتمه وه به سهرم گرتوته وه و له بریتی نه وه ی ههستی دوزنمایه تی بکه م به رام به ری نه ویشم به لی قه و ماویکی وه کوو خو مه نه هاته پیش چار وه که به ندیخانه و هاوده ردی هیچی له دلدا نه هیشتیتم . ژه ندرمه که خه ریکی قفلی دهرگا که بوو بیکاته وه و له بهر بو دپنی نیمه و بوگه نی به ندیخانه که هه ش پووی وه رگیا بوو چاوی له کونه که ی نه بوو تا کردیه وه نیمه وه خته بوو گیانمان دهرچیتم . پیش خوئی داین بردینیه به رده می ژووری پای گرتین دووای نزیکه ی سه عاتی راوله ستان منیان بانگ کرده

ژووره وه . کویکی لووسکه له ی باریکه له ی سمیل قیتی سوور و سپی سهرقژن به رگی زاپتی ژه ندرمه یی له به را . به ژووره که دا نه هات و نه چوو . به رله وه ی ماوهم ببی باش له ده وروپشتی خو مه ووردبیمه وه و وتی : ((تو ی مه نوچهر ؟ هه ی سه گباب ا چا وچاو راستو چه پ به رمالیکیشی له خو یه وه پیچاوه ا خه یالت خاوه من ته فره ناده ی . هه ر به چاو من پیاو نه ناسم . پیم بلی کیت له گهل بوو که ویستتان نه م ریواره پووت که نه وه ؟ کو اتفه نگه که ی ؟ پیم بلی زوو زوو سهرم مه یه شینه قسه ی قوړی پی ناوی . شایه ت وه که نیره که ر نه زه ری زوو پی له گونا هی خو ت به گم دی تف له ده م ما ووشک بر ، هه روا سهرم نه سو راپیه وه وه که هوشم به لای خو مه وه نه ماییت . نه نه هاته وه بیرم که بوچی له م شوینه م . چیم کردوه و چیم نه کردوه ؟ من له و بیرانه دا بووم که نه پانیه وه به سه رما توند به روکی گرتم و پای وه شانم و وتی : ((باوک سه گه ی سمیل فشه قسه بکه ا بلی نه م کابرایه ت بو پووت کردوته وه ؟ کووا تفه نگ و خه نجه ره که ت له کوئی قایمت کردوه ؟ ده سته دزه کانت کی و کین !)) که نه مه م بیست تی گه یشتیم مه سه له که نه خه وه و نه خه یال هه ر راستو ره وان نه و خوانه ناسه له خوتو خوړایی و به ناهقی نا گونا خه ریکه نه م کا به دزو جهرده و فریم نه داته کونی به ندیخانه وه . وه ک پیاو خوئی له ده ست مۆته که ی خه ویکی ناخوش راپسکی نی خو مه راپسکان و وتم : ((درو یه دز نیم ، من گوی دریزه که ی خو مه به سهرم کرتوته وه . نه مه ویته وه و له سهر هه قی خو شم نه م گرن خوا هه لنگاری !)) نازانم من ناگام له خو مه نه بوو بوو ده نگ هه لپری بوو یا هه ر به گ نه ی نه ویست

دهنگی مسکین بیسی و گوی پی رانه هاتبوو و وتی : ((مه نه پینه سه گباب ا وهره په نجه بنی به م کاغه زده ا . نیفاده که ته !)) و وتم : ((نیفاده ی چی کی نووسیویه تی نه و په نجه موری کات . بمکوژی دهستی پیوه نانیم .)) که نه مه م ووت له سهر کورسی یه که ی ، که تازه له سهری دانیش تبو وه وه نه ی نووسی ، هه ستاو پووی کرده قوربینکی ژووره که که چاووم له گهل گپرا دیم کو مه لی دار باسقه نه ی نه ستوور و باریک و کورت و دریز کورسیراون . تی گه ییم له نیازه که ی ته ماشایه کی جله شرپه کانی خو مه کرد . زانیم که دار و گوشت ناشنایی یان نی یه . نه ختی کشامه وه دوواوه . داریکی نه ستووری کولی هه لگرت و به ته وسیکه وه و وتی : ((ها ؟ رانه که یه ت ژه ندرمه ژه ندرمه)) کابرایه کی تیکسمر او کردی به ژوورا . به گ پی ی و وت : ((نا بو م بگره ا)) وه که هه لوک هه لی کوتایه سهرم نه گه ر چی من هیچ ده ستم نه هینایه به ری . به گیش به داره که وه لیم هاته پیش . که لام و ابوو بهر هه ر کوی یه کی له شم بکه وی نه ی شکینی . به هه مو هیزی خوئی دای له قو لم ، به لام هیچ نه وه نده ی به بیرما نه هات نی شی نه بوو ، و بزانه له بهر نه وه بوو که له کاتیکدا نه و نه یدا له شانو مل و ده ستو پلم من دارکاری یه کی پیشترم که وتوه بیر . هی زه مانیکی زور له وه پیش ، هی دهوری هه رزه کاریم ، که له بهر نه وه ی پوژي له هه ره وزی ناغا دوواکه وتبووم تووشی بوو بووم هه ر داری تر نه که وت . هه ر لی دانه ی جوړه یادگار یکی نه هینامه وه بیر . هه روا وه که خه و ژیان میانی نه و دوو دارکاری یه ی خو مه هاته وه پیش چاو . چل سال ، چل سالی ره بق به نییان بوو به لام سفت

ته نرابوو به هه ناسه ساردی و کوی سره وه ری دهر د و نازانو برسیتی و نه خو شی ، نازانم چه ندی لیدام به لام له پر وه کو شیت داره که ی فری داو نه پانی به سهر ژه ندرمه که دا و وتی : ((ده ستم شل بوو ! نه م سه گبابه به ره وه به ندیخانه له شی خو شه بووه به خوئی نازانیت .)) کابرای ژه ندرمه پیش خوئی دام منیش له بهر خو مه وه نه م و وت : ((به لی به لی له شم خو شه بووه به خو م نازانم !)) که گه یشتمه بهر دهرگا که وه کوو شتی غره تم جوولایه وه ، لام وایه زوری له بهر نه وه بوو که شوین داره کان هاتبوونه نیش ، ناوړیکم دایه وه له به گ و وتم : ((خوا هه لنگاری نه م دارکاری یه بو ؟ بو م بخوینه وه بزانه چی نووسراوه ، نه گه ر زانیم قسه ی خو مه په نجه موری نه که م نه گینا منی نه خوینده وار چوزانم ماری تیا نووسیواوه دوو پشکی تیا نووسیواوه چی ؟)) شیرانی و وتی : ((نا بی گپره وه ا بزانه نه و ده وید باوکه نه وقتاتی له کی وه فیز بووه ؟ نیسته تو من نیتهام نه که ی به ته زویر ؟ زور باشه نه مه ش گونا هیکی که .)) که زانیم هه تا بی نوبالی زیاترم نه خاته نه ستو بام دایه وه پارانه وه قه لغانی هه ژارو بی ده سلات ، و وتم : ((میرم ! من به باوکیشمه وه رایه م ناکه وی تو زویر بکه م .)) زه رده خه نه یه گرتی تی گه یشتیم خو گیل کردنه که م کاری خوئی کرد . سه ریکی باداو به ژه ندرمه که ی و وت : ((وادیاره زور گه وچه بیبه ره وه به ندیخانه هوشی نه هینیته وه که لله ی .)) (۵) ژه ندرمه که پیش خوئی دام بمباته وه بو به ندیخانه . خواو راستان له ریگای بهر ته ویله کانه وه بردمی له ری سه ره پای شانوملی شکاووم له بهر نه لاکردن زیاتر تاسه ی نه فسه ی جگهرم نه کرد بویه به نه سپایی پیم و وت :



((كاكى خۆم بىكە لە پىي خوادا مردم بۆ مژى جگەرە. بىدەنگ جگەرەيەكى بۆ دەرھىنام لە قوتووه وەرشاوھەكى. دوواى ئەوھى بە ناگرى ھىنەكەى خۆى داى گىرساند. داىھ دەستم و كىشامىھ پەنايەكەوھ ووتى:))
 ((پراوھستە. لەویدا بى كىشە با كەس نەت بىنى!))
 منىش مژىكى توندم لىدا نەختى ھاتمەوھ سەر خۆم پىشت ئەستوو بەم پىاوھتى يەى ژەندرمەكە پىم نا بە جەرگى خۆما ووتم:
 ((كاكەى ژەندرمە! زۆر بى تاوانم بۆ خوا چارەيەكم بكە.))
 لىم ھاتە پىشەوھ و چىانى بە گوئىما: ((پارت ھەيە؟))
 ووتم: ((لىرە ھىچ شك نابەم بەلام لە مالى يەك دوو لىرەيەكم قايم كردووھ بۆ پۆزى پەش!))
 ووتى: ((ناخر شەپ پۆز لەمە پەشت نايى. بەلام لەمال بە تۆ چى؟ لىرە كەس نا ناسىت قەرزى، قۆلەيەكى لى بكەيت؟))
 ووتم: ((نە بەخوا. ھەرچى ئەناسم لە خۆم لاترە. (مەردان ناغا) نەبى ئەوئىش بە خۆپايى پارە ناداتە باوكى! بەلام تۆ پىم بىژە من، كەوا بە شايەت و ئىسپات كەر كەرى خۆمە و بەسەرم كرتۆتەوھ ئىتر نازانم پارەى چىيان لىم ئەوئى؟))
 ژەندرمەكە وەك لە كورتى بى برىتەوھ ووتى: ((وا ديارە لە گوئى گادا نوستووئىت. شت ھەيە بى پارە بكرىت. ئەى دەيت باشە. ناى دەيت واديارە بەندىخانەكەت بەدلا چووھ فەرموو با برۆين.))
 ناچار و مل كەچ ووتم ((باشە ئەى دەم پەزام بە پەزاي خوا.))
 ووتى: ((دە بگە پىرەوھ بابچەمەوھ لاي بەگ بەشكو ئىقناعى بكەم لىت خۆش بى.))
 چووينەوھ بەر دەرگاكە. ژەندرمەكە منى لاي يەككى كە جى ھىشت و خۆى چووھ ژووھوھ. ئەوھندەى پى نەچوو ھاتەوھ دەرى ووتى:
 ((با برۆين. بە ھەزار حال پازىم كردووھ بە دوو لىرە و نىو بەرت بدا نىوئىش بۆ خۆم. خۆت

ئەزانى مەسرف گرانە. دەى با برۆين زوو سى لىرە بھىنە و برۆرە مالى خۆت.))
 منىش ھەروا واقم وورما ووتم: ((ھەى ھاوار لىرە شك نابەم. لىرەم نىيە))
 زۆر بەسەرخۆ ووتى: ((دەسا فەرموو پىشم كەوھ بۆ بەندىخانە.)) كەواى ووت ئەسپى شاخدارەكانى بەندىخانەم ھاتەوھ بىر، لەگەل تەنگەبەرى يەكەى كە بەوئەندازەيە پە زۆرمان تا بەيانى لەبەر بى جى يى بە كەوھ يا بە پىوھ پائەوھستايىن خەو نەئەچووھ چاومان.
 ووتم: ((نە نە ناچمەوھ! ئەمەم. پۆزىكى كەى تيا بم ئەخنىم با برۆينەوھ شار. سووال ئەكەم. خۆم ئەفرۆشم و ناگە پىمەوھ تۆ بلىت رەحمى موسولمانىھتى ھەلگىرايىت كەس بەزەيى پىاما نەيەتەوھ و دەستم نەگرىت؟))
 بردمىھ بازار. دووكان نەبوو سەرى پىا نەكەم. ناسىاو نەبوو دەستەوداويىن نەبم، بىھوودە. كەس دۆستى ھەزار نىيە. كەس دەستى ھەزار ناگرىت. ناچار دەستم كرد بە پىشتىنى مەردان ناغا دا كە خاوەنى دىيەكەمانە. لە دوواى گەل گىروگرفت سى لىرەى دامى ھەر لىرەى بەباتمانى نەبوو دەستەو داويىن نەبم بىھوودەكەس دۆستى ھەزار نۆ لىرەو بۆ (۹) لىرە سەنەدىكى لى سەندم وھ پەنجە مۆرى پى كردم كە وختى حاصلات بىدەمەوھ.
 گەپاينەوھ سەرا. لەوئى ژەندرمەكە بردمىھ بەردەم بەگ. نەختى چىپانى بە گوئى پەنگى پوون بووھوھ ووتى:
 ((نا...! وا ديارە ئاقل بووئىت. نافەرم. منىش وا ئەم ئىفادەيە ئەدپىنم وای ووت و پارچە كاغەزىكى لەبەردەما بوو دپانى ووتى ((دە بلى بزانم شكاتت چىيە؟))
 منىش بەرەو دووا باسى دزىن و دۆزىنەوھى كەرەلۆتىم بۆ گىپاىھوھ، وەكو ئىستە بۆ

ئىوھى ئەگىرەمەوھ، ئەوئىش ھەر ئەينووسى. لە دووايىدا چى نووسى بوو بۆى خۆئىندەمەوھ و پەنجە مۆرمى پىوھ نا. ووتى:
 ((ئەوئى پىتە بىدەرە دەستم.))
 منىش دوو لىرە و نىوھكەم بىدەنگ كردە دەستىھوھ. ووتى:
 ((باشە برۆرەوھ دى، شايەتەكانت بھىنە ئەوسا كەرە لۆتيت ئەدەينەوھ دەست. خوات لەگەل)) ھاتمە دەرى لەبەر دەرگا نىو لىرەكەى ترىشم دا بەژەندرمەكە.
 (۶)
 كە پزگارم بوو گەل جارى لىرىو لە دىش نەھات بەسەرماكە شايەت و ماىەت نەبەم كەن بدەمەوھ سەر دەرىيى خۆم. بەلام تەماع وازى لى نەھىنام ووتم دوواى ئەم ھەموو چەرمەسەرى يەى دىومە ئەو پارەيەى لە كىسەم چووھ ھىچ نەبى كەرەكەم دەست كەوتىھوھ كەلەبەرىم بۆ نەگرى. يەكدوو پۆز لە دىدا بە خەلكەوھ گەپام يەكئى، لەبەر فرمانى خۆى، پىي نەكرا لە تەكما پىت. تا بەلئىنم دا بەو ھەمە ھەسەن و سۆفى ئەورەحمانى شىرزادە كە ئەيان بىنى، مەسرفى ھاتووچۆ و خەرجىيان بدەمئى چەند رۆزىش لەوئى گىريان خوارد ئەوھندە پۆزىش ئىشيان بۆ بكەم ئنجا لەگەلم ھاتن.
 چووينە (۵) بەيانى زوو لەبەردەرگاى ژووھەكەى بەگدا بۆى ھەلتروشكاين لە قوئىنكەوھ. سى كوچكە بەدەم چاوەنوارى يەوھ كەوتىنە رازو خواس. ئەوھندەى نەخاياند بەگ بە كەشو فشىكەوھ دەرکەوت ژەندرمەيە بە دووھوھ خرنگوھ وورپى قايشوقرووشەكەشى وەك پىشەنگ ھارەى ئەھات. بەرزەپى راست بووئىنەوھ لەگەل ئەو ھەموو جەماوھەرى لەبەر دەرگاكەى گىر بوو بوونە.
 ھەرچەندە بەچاوە بەزەى لىو وويست تى گەينم كە من مەنوجەرم. مەنوجەرى ناسىاوى

بەلام نەك ھەر تەماشايى چروچاوى كەسى نەكرد تەنەت سلاوئىكىشى لى نەكردىن. تەنيا بە توورەيى يەكەوھ بانگى ژەندرمە ياسااوولەكەى بەردەرگاكەى كرد ووتى: ((ئەم گەرە لاوژەيە چىيە؟ ھەمامى ژانمان ھەيە! ياللا دەى دەريان بكەرە دەرى! نامەوئى گوئىم لە چىيە يەكئى پىت.)) كابرارى ژەندرمەش نەى كردە نامەردى بە كۆلەدارەكەى دەستى بەر بووھ سەرو گوئىلاكمان نەختى بۆى كوتايىنەوھ. خوا ھەقە قاچوقوليشمانى بى بەش نەكرد بە شەق ئەوئىشى بۆ نەرم كردىن ئىمەش ھەروھكوو پانەمەپ و گورگ پەلامارى دا بى ھەپەساو چاوەروانى چارەنووسى خۆمان نەكرد.
 بەلام كابرارى ژەندرمە دپتر بوو لەوھى بەمە لىمان بوەستى بە پائە پەستۆ و شەق و دار كردىن يە دەرى وەك گوئىرەكە لە پەموو دەرکات. دوواى ئەم كەين و بەينە بە تۆزى. بە دزىھوھ خۆمان كىشايەوھ بەردەرگاى بەگ. ھەر وەكوو نەبامان دىيى بى نە باران. ئەلئىم بە دزىھوھ ھاتىنەوھ، بە دزى بەگەوھ چونكە كابرارى ژەندرمە تا يەكى قرانىكى لى نەسئىن نەى ھىشت بچىنەوھ. ئەوھندەى پىنەچوو بەگ ھاتە دەرەوھ. منىش پىشت ئەستوو بە ناسىاوى تازەمان سىنگم لى بردە پىشەوھ ووتم:
 ((بەگم شايەتەكانم ھىناوھ!))
 بەگ بە ھەردوو دەستى تا ھىزى تيا بوو، پائىكى پىوھنام كەوتم بەسەر ھەمە ھەسەنا كە بە پىوھ پراوھستە بوو ئەوھندەى كەوتنەكەم لە ناكاو بوو ھەمە ھەسەن خۆى پى نەگىرايەوھ كەوت بەسەر بىوھئىكى كوتو كۆيرا ژنە زىكانى و ھاوارى كرد ((ھەى ھاوار! ناى سىم! ناى پلىشامەوھ مردم! خوام كرد بە گزتاننا كوژرام! دەرم بىن!))
 بەگ ھەروھكوو دىمەئىكى پىكەنىناوى دىيى بى بە زەردەخەنەيەكەوھ ووتى: ((كەرە نايىنى ئىشم ھەيە؟)) لەم

پۆژەوه بۆ ئەو پۆژ، ئیمپرو بە سبەى سى پۆژ هيشتيا نينه وه. ئنجا نامەوى بە باسى چونی رابواردنى سى لادى پى پەشو پوتى بى خانە خوئ سى شەو لە شوونىكى وهك (ه. دا سەرتان بيه شينم.

بۆ پۆژى سى يەم كە بە ناھومىدى لەسەرا ھاتينه دەرى كە درۆى نەبى مام ھەسەن پى پى ووتم ((بۆ ناچیتە خزمەت (جەوھەز بەگ)) بەشكوو ئەو پزگارمان كات. يەژن پياوى خاسە. منيش ووتم وا ئيمپرو هيج سۆزى لووتى لەویش ئەدەين.

بەيانى زوو خۆمان گەياندە سەرا كە روانيمان قەرەلە بەلغىەكى زۆر ، ژن و پياو و منال ، وەستاوون. دپم پيدان و ملم نا بيمە ژوروى لە پشستەوە كابرانى دەرگاوان تونگ ملوانى چۆغە شپەكەمى گرت و پاى كيشام و چەپۆكىكى مالى بەسەرما ووتى:

((ناخر كەرى؟ كوئيريت؟ نابيني بەگ ميوانى ھەيە؟)) ناچار منيش راوہستام لەناو خەلكەدا. تا درەنگ ھەر پياوى عەبابەشان و نۆكەر لە شوون ئەچونە ژورەو و ئەھاتنە دەرى. ئيمەش ئەو عالەمە پەشو پوتە ناويزن ھەنگاوى لە دەرگاكە دوور بکەونەو نەوہكا ھەليان لە دەست چیت. ئەو ژن و منالەكەى ئەگرى بۆ نان. ئەو موسولمان نوژنەكەى ئەچى. ئەو كرىكار نارامى نيه چونكە زوو ئەچیتەوہ خواوہن فرمان پۆژانەكەى ئى ئەپریت. ھەى ھەى كى لە كى ئەپرسى و كى ئاگای لە ھالى كى يە؟ نيوہ پۆيەكى درەنگ كابرانى دەرگاوان كەوتە خەلك بانگ كردن. منيش لە ھەليكددا كە نازانم كابران بە چە فرمانيك ناردبوو خۆشت و ژن و پياويكت لەبەر دەما وەستا بوون ھەردووکیان پیکەوہ قسەيان ئەکرد ، خۆم گەياندە بەردەستت و پەلامارى كەوشەكانم دايت ماچى كەم. وەك كىچ بەرزبوويتەوہ نەپرانت ! (بپرو كەرى كەرباب نازانى وەختى موخاكەمەيە؟ وەرن دەرى كەنە دەروہ !) دەرگاوانەكەت و

ژەندرمەيەك وەك موويان ھەلكروونى گەيشتە سەرم. بە پالە پەستو كردمیانە دەروہ منيش ھەر ھاوارم ئەکرد: ((ھەى داد ! ھەى لەپى خوادا بۆ كوى بچم لە دەست ئەم جەرە؟))

رووم كردە ھەمە ھەسەن كە ھوى ئەم كارەساتەى دووايى بوو ووتم: ((گەوجى بى عەقل ئەمەبوو چاكەكەيان. كورە چاكى چى. گشتى لە تووى كالەك ! بپرون با بروينەوہ خزمەت بەگى خۆمان. ھەر ئەو لە خەلكى چاترە.))

نزيكەى نيو ليرەى ترمان چوو ئنجا تووانيم خۆم بەگەنمە بەگ و شايەتى شايەتەكانمى پى وەرگرم. دوواى ئەمە ووتى: ((با شايەتەكانت بپروئەوہ تو بيمينەرەوہ ، ئەنووسين بۆ جە ھەر بەگ تا ئەو نەلئ ئيمە ناتوانين گوى دريژەكەت بەدەينەوہ. توش خۆت سبەينى سەر بەدەرەوہ.))

بەيانى كە چوومەوہ لەبەر دەرگاكە وەستام تا خوى ھاتە دەرى. كە چاوى پيم كەوت كردمىە ژورەوہ و دەرگاكەى داخست. پى ووتم: ((وا ئيشەكەت ديسان تەگەرەيەكى كەى تى كەوتووہ جەوھەر بەگ كەوتووہ بە قيندا دووليرەم لەوہى خۆم داوہتى داواى يەككى تر ئەكا ئەگەر نەى دەيتى ريسەكەت ئەبیتەوہ بە خورى و خۆشت ئەگيريتەوہ. ئيتير بزانه مشورىكى بۆ بخۆ.)) من زۆرم ووت ئەو كەمى بيست. ھەر چۆنى بوو سى چارەكە ليرەى ئى سەندم ئنجا ژەندرمەيەكى لەتەكا ناردم لە خان كەرە لوتى وەرگرمەوہ. بەلام كاشكى ملم بشكايە ئەچوومايە. كەرە لوتى ئەزانى تەشريفى لە كوى بوو بوو؟ يەژن لە شاران مسافر خانە و خانى خۆش خۆش ھەيە پياوى گەرەى تى ئەچن شەوى بە مستى پارەيە ((جەوھەريش بە زەردەخەنەيەكى تفتەوہ ووتى: ((ئوتيل بلى ، ھا ئوتيل لە شارەزور گرانە شەوى بە نيو ليرەيە)) مەنوچەر ووتى ((ئا رەحمەت لە باوكت دەسا بە خوا واديار بوو كەرەلوتى لە

شوونى گەلى لەوہش گەرەتروخۆشتر بووہ چونكە عەبەرەشى خانچى پى نايە ريسى ملم ئەى ووت خۆشت بى و ترشت بى سى ليرە ھەقى خان و ئاليكى گوى دريژەكەت ئى ئەسینم. ھەى داد ھەى لە پى خوادا گوى دريژى بەلا ئى درياو خوى سى ليرە ناکات ، چۆن سى ليرە بەدەم بە كرى خان و ئاليكى پينچ شەش شەوى ؟! ليم راپەرى ووتى:

((پينچ شەش شەو ؟! ئەمە ۱۵ پۆژى رەبەقە كەرەلوتى ھا لای من. ئنجا من سەرى خۆم بۆ لەگەل تو ئەيەشيم من بەگ ئەناسم چيمە بە سەر تووہ. ئەوى كەرى نارەتەلام ئەچم پارەى خۆم لەو ئەسینم.))

ژەندرمەيە بە شوونەوہ ووتى ((فەرمو با بروينە سەرا !)) بە پارانەوہ و لالانەوہ و ئەملاو ئەولا. ھەر چۆنى بوو قەبلانمان ليرەيەكى بەدەمى و نيوليرەش دوواى مانگىكى تر. ئنجا بە ناخيرم كەرەلوتيم دايم پيش خۆم و لوش لوش گەرەمەوہ دى. بە دەستمەوہ بوو تا پيرى دوو ژەندرمە لە ناکاو كرديان بە ئاوايى دا و راپينچيان كردم بۆ ((ھ.)) ھەرچەندم كرد و كوشا تا چەند قروشيكيان ئى نەسەندم نەيان هيشت سوارى گوى دريژەكەى خۆم بيم. ھەر گەيشتینە شار منيان خستە بەنديخانە كويتەوہ كەرە لوتى شيان پيش خويان دا.

بۆ بەيانى بردمیانە بەردەمى بەگى لە مەر خۆم. كە پروانيم وا كابرانى دزەى يەكەلەچاويش (سەيد رەشيد) راوہستاوہ. ((بەگ)) بە مۆنى يەكەوہ رووى تى كردم ووتى:

((كابرا ! تو ئەبى گوى دريژەكە بەدەيتەوہ بە سەيد رەشيدى خواوہنى زوى چونكە شايەتى ھیناوە كەوا ئەم گوى دريژە خانەزای خويەتى. ئنجا توش ئەگەر ئەتەوى بچۆ لە مەحكەمە شكاتى ئى بكە !)) كە ئەمەم بيست چەپەسام دوواى نەختى ووتم:

چۆن ئەم ھەموو رەنج و پارەيەم ھەروا بە فپرو بپروا و

گوى دريژەكەشم لەكيس بچى؟ دەك خوا ، ھەلى نەگرى ! شكات بكەم ؟! تازە دوواى سالى ھاتوچۆ و چەرمەسەرى و پارە سەرف كردن بچم شكات بكەم ، ئەى بە ناخيري گيانم تا ئيستە چيم كردووہ ! ئەنە ئەمە ميرم بە سەرى تو هيچم بە دەستەوہ نەما. كەوتە سوال.)) وام ووت وە ھاتمە دەرى دوواى ئەوہى سى بەردەى نايە دەستم كە ھەتا ماووم ناوى نەبەم. ئنجا ماندوو مردوو بە ئاوات نەگەيشتوو سەر گەردان و مال ويران رووم كردووہ ئاوايى وە لەسەر دەستى مەلا عەول سەمەددا ۳ بە ۳ تەلام خوارد كە تاماوم بۆ هيچ فرمانيك بە نارەزوى خۆم روونەكەمە قاپى ميرى توخوا سا ناھەقەم ؟!))

جەوھەر كە بە دريژايى بەسەرھاتەكەى مەنوچەر چاوى بپرى بووہ ئەرزەكەو نقەى لە خوى بپرى بوو بە ئەسپايى بە دەنگىكى داخاوى ووتى:

- ھەقتە ، زۆر زوريش ھەقتە ، بەلام تكات ئى ئەكەم خالۆ مەنوچەر ليم ببورە چونكە ، بى ئەوہى بزنام يابمەويت تووشى گەلى دەردى سەرى وە زەرەم كردوى ئيستەش ئەمەوى ھەقت بسينم لەوانەى ئەم زۆريان ئى كردووويت ھيوام ھەيە يارمەتيم بەدەيت.

- مەنوچەر ھەناسەيەكى ھەلكيشا ووتى:

- ميرم گەرەتيرين چاكەو پياوہتى كە بتەوى لەتەك ئەم بچووكى خۆتەدا بيكەيت ئەوہيە ئى گەرى يەت (لەسەرى نەپويت.))

جەوھەر ووتى: - ئەم، ناتوانم واز لەم كافرانە بينم كەوا تويان رووتاندوتەوہ. بەگى ناشنات ئەناسم كى يە. زۆر باشى ئەناسم.))

مەنوچەر نەختى ويستا ئنجا بە پارانەوہ ووتى:

- ميرم ھەرچى يەك ئەكەى منى بەرەو پرو مەكەرەوہ.

جەوھەر ووتى:

- نابى ئەبى توش لەوى بيت ، ھەر ئيستە بۆ ئەوہى





سوينده كهت نه كه وى به زور
له گهل خوما نهت بهم.
رووى كرده من ووتى:
- وا پوزيش درهنگ بوو
ناتوانين نهختى ديمهنى
خوشى ديبه كه ببينين.
منيش ووتم:
- نه وندنه باسى كويره وهرى
دانشتوانى نه ديمه نه
خوشانه م بيست له بهرچا ووم
كه وتن ههسته با بروين.

(۷)

جه وهر له پى هيچ قسهى نه كرد
داستانى مه نوچهر زور كارى تى
كرد بوو. واى نه زانى يه كه م
چاره زورى وا له هه ژار نه كريت !
كه گه يشتينه وه (..ه) جه وهر
به زور چه ند قروشيكى برى
به سهر مه نوچهر با خهرجى نه و
شه وى، له پاشا به منى ووت:
- نه وه له وسا وه بير نه كه مه وه
نيسته هات وه بيرم. پيرى يا
به سر پيرى يه كى له كاغه زانهى
ته ماشام كردن له بابته
گوى دريژكه وه بوو كه بدرينه وه
به خاوه نه كهى. خه لكى جى يه كى
سه بر بوو. (پيرياى) ناو بوو.
منيش ووتم:

- كوا دى وا لهم ناوه نيه
به لام له گهرميان ناويكى
وام بيستوه، وا بزانه له
دهورى چه ماله به
پهروشه وه ووتى:
- نه وه. زور چاك بوو نه م
قسه يهت كرد. كه وابى با
بنيرين خانه كان بگه پرين
به شكو نه پويشتيتيه وه
بى گومان نه ويش وا به
ناسانى گوى دريژى مست
نه كه ووتته وه.

ناردى هه موو خانه كانيان
پشكنى. كابراى يه كه له چاوى له
مه پ مه نوچهر يان هينا. نه و شه وه
به ره لاي كرد دوواى نه وهى
پياويكى ناسراو دهسته بهر بوو
كه به يانى بيهينى بو سهر.
به يانى منيش له گهل جه وهر
چووم بو سهر با بو نه وهى
نه انجامى كارساتى كه ره لو تى
مه نوچهر بزانه. جه وهر ههر
گورج ههردو كابراى بانگ كرد.
كه سهد ره شيدى دواند نه ويش
به سهرهاتيكى بو گيرايينه وه له
هينه كهى.

مه نوچهر پر چه ره سه و
كويره وهرى تر. له دوواى هه موو
شتيك ووتى:

- بپوا بكه ميرم من نه وندنه به
تهنگ خومه وه نيم، به لام
نه وهر حيم، نه وهر حيمي
به سه زمان پيرميرديكى
شهست، ههفتاساله به زور
له گهرميان وه له گهل
شايه ته كانم به كيشم كرد بوو
بو شايه تى. له داراى دنيا دا
نيو ليرهى شك نه برد،
نه ويش من دابووم پى ي بو
خهرجى پى و كرى و ولاخ.
بهگ نه ويشى تى سهند سى
بهردى نايه مشتى كه ههر
نه و ساته له (ه) دا بهنگ
نه بى بپواته وه. نه ويش
ناچار مى پى گرت. ننجنا
خوا نه زانى به لاتى و
برسي تى له و پى يه، نيسته
گورگ خواردوويه تى، گر
تى داوه، پى ي هه ليه
كردوه چى!

جه وهر نه وانى كرده دهر وه و
ناردى (نه ژاد) زابتنى
ژهندرمهى بانگ كرد كه لاويكه
به قسه بو نيشتمان سووتاو. كه
هات ترس و په شو كاوى تى
نه بارى سلوايكى عهسكه رانهى
بو جه وهر كرد و ووتى:

- قهرموو ميرم خير؟ وا بهم
به يانى زوه ناردووتانه به
دروما؟ ههر خوم به
دهستمه وه بوو بيمه
خزمه تان به لام هه ندى كارى
په ليه ره شو بووت و
هه ژارانم لا بوو كه وا له
دوينى وه ماونه وه حه زم
نه كرد نيشه كانيان ته واو كه م
و نه وسا بيمه لاتان به شكو
پزگاريان ببنت بچنه وه سهر
كار و كاسبى خويان. به لام
(كاكى) ههر به پاستى ليم
بوو به مباشر ماوهى نه دام
ووتى جه وهر بهگ به په له
نه يه ووت ! جه وهر به
ته وسيكه وه پى ي وت كه
سوپاسى نه كات نه وندنه به
پهروشه بو راپه راندى
نيشو كارى فه قير و هه
ژار به لام وادياره فه قير و
هه ژار خويان سپهن نه و ته
له هه موو لايه كه وه تى
كه ووتونه ته شكات و پرته و

بو له. ننجنا له سهر خو هه موو
خراپى يه كانى خوى پى ووت
له پيشه وه هيچ نه چووه
ژيبرى وه ههز باسى پاكى
خوى بو نه كرد و كرده وه
باشه كانى خوى نه هينا يه وه
ببرى به لام جه وهر ماوهى
نه دا زمانه لووسه كهى
بخاته كار هه رزوى پى تى
به سته وه به هه ره شه و به
قسهى خوش هه: ايه بهر بار
پى ي له هه نديكى تا كه
به رده سته كانى كردوويانه و
له پاشا به ويان ووتوه.
جه وهر پى ي ووت:

- قسه و باس و سويند و
قورنانى پى ناوى مه سه لهى
كه ره لو تى وه كوو خوى
نه زه پى وه كوو ژماردوومه
نه وهى له مه نوچهر سهد
ره شيدى بهد بهخت سه نراوه
، جگه له خهرجى خويان و
شايه تيان بيستويه ك ليره يه
كه گوى دريژكه ش خوتان
نرختان به شش ليره برپوه
ههر نيسته نه چى نه م پارويه
نه هينيتيه وه وه دوواى
نه وه ش ليت نه نووسم كه
جه زايه كى ته وا ويش بدرينت
خو نه گهر توانيت به به رتيل
چارى خوت بكه يت نه وا ههر
له نيسته وه دلنيا به كه تا من
لهم شوينه بم نايه لم
پارچه يه ك كاغه ز به نيمزاي
توه بيه سه رميزه كه م نيت
نو بالى خوت به نه ستوى
خوت.))

(نه ژاد) تى ايدا چووه دهر وه
مشورى پارچه كه بخوا، به
قسهى خوى، جه وهر ريش
مه نوچهر و سهد ره شيدى
بانگ كرده وه ژوروى و پى ي
ووتن كه ههر نيسته نه ژاد
بيستويه ك ليره يان بو
نه هينيت ههر كه سه يان به
پى ي زهر روو زيانى به شى
خوى تى هه لگريت به لام
گوى دريژكه ههر لاي سهد
ره شيد نه هينيتيه وه چونكه
نيسپاتى كردوه كه
خانه زاي خويه تى.

مه نوچهر هه ناسه يه كى
هه لكيشا و نهختى له ميزه كهى
جه وهر هاته پيشه وه ووتى:

- بهگم خوا بهر قهرارت كا ليم
ناگريت قسه يه كه هه يه له
خزمه تدا بيكه م.

جه وهر ريش به سه رسامى يه وه
سه ريكي هه لپرى ووتى:

- قهرموو برا چى نه ليت بلى.
مه نوچهر نهختى گه رووى پاك
كرده وه له به ينى شهرم كردن و
نه ويرانا به ده نكيكى كزى
له سه رخو ووتى:

- بم وه ساقهت رهنگه وا
بزانيت خاسى يه فره خاست
له ته كا كردووين؟ بهم فرمانه
دوايى نهت؟ نه به گيان
باوكت نهت پيكي او ههر به
چارىك مالت ويران كردين
قوت پيوه دا

جه وهر به و پهرى
حه په ساوى يه وه پرسى:

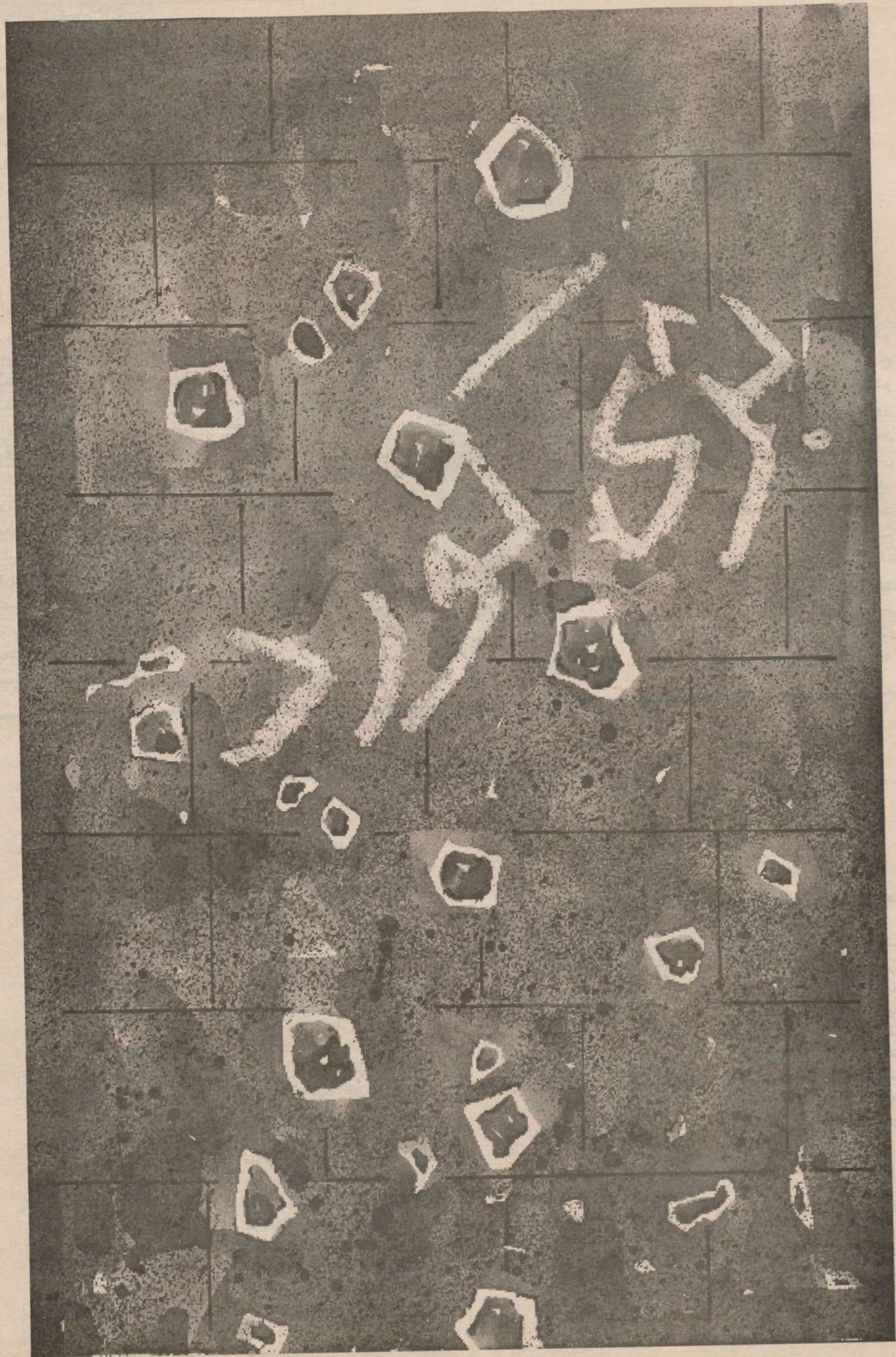
- بو خالو مه نوچهر؟ بو چى؟
ناته وى پارچه كهت بدرينه وه؟

مه نوچهر زور له سه رخو ووتى:
- به لى ميرم نه مه وى به لام به م
كردت ين به دوژمنى توخسى
ژهندرمه نيت، من به ش
به حالى خوم، مه گه ر بار كه م
لهم وولاته نه گينا ههر نه م
بيژن.

نه مهى ووت و لى ي دا چووه
دهر وه به دووى سهد ره شيدا
كه وا ديار بوو به دوورى جينگاي
و ده س... كه و تنه وهى
گوى دريژكه كى له مه نوچهر زياتر
دلخوش بوو.

منيش كه. تا نه و ده مه بى دهنگ
دانشت بووم رووم كرده جه وهر
ووتم:

- گويت تى بوو لالوى پيره
چى ووت. نه وه ههر نه و
قسانه يه كه من به جزيكى
تر پيم نه و تيت نه م چه شنه
نيشه يه كته نى يانه نه وندنه
بايه خيان نى يه ناو له
سه رچا وه ليله، خانو له
به نه ره ته وه ويرانه ته قه لاي
هه ره وه زى ريكوييك و
بى ووچان و بازووى به هيز
و ژيبرانى دل سوژى نه و تيت بو
له سه رچا وه بوون
كردنه وه و له به نه ره ته وه
بنيات نانه وهى.



ژانی گهل

له پرو لاواز و شرۆله ، له بهشى پيشهوهى پاسيكا ، له نيوان ليخوپ و ژه ندرمه يهكى لۆزه ندره دانيشينرا بوو ، دهستى راستى له گهل دهستى چهپى ژه ندرمه كه كه له چهپه كرابوو ، ئۆتمۆبيله كه شيان ههلتكه ههلتكه ريگه ي پر له هه وراز و نشيوى شارى (چ) ي گرتبووه بهر ، نه ويش بيرى نه سرهوتى وهكوو وييل نه سوورپايهوه ، بى نه وهى بهشتي كه وه بگيرسيته وه يان يهكيك لهو ديمه نانهى وهكوو

سينه ما به سهر په ردهى ميشك و به به رده ميا تى نه په پين سه رنجيكي راكيشن ، گيرمه و كيشه ي ديار و ناديارى دوا پۆژ و پووداوى ناخوش و پر بيره وهري نازاراوى رابوردوو له سه ريا وهك پوووره ههنگ وروژابوون ، كاس و وريان كردبوو ، نه نهيزانى چاره يه بۆ نه ويان بدۆزيتيه وه ، نه نهشى توانى خوئى له دهس نه ميان رزگار بكات . تا به ريكهوت له ههلتكه كاندينكي توندى ئۆتمۆبيله كه دا ، له

ئاوينه ي به رده مى ليخوپه كه دا ، چاره يهكى بهدى كرد ، گورج دوو چاوى كالى مهنگ سه رنجيان قۆسته وه كه له هه موو نه نداميكي كهى ، كه متر سالاى زيندان كاريان تى كردبوو ، نهو چاوانه ي سه دان جار له ئاوينه ي ريش تاشينه كه يا ديونى نه هيچ هه ستيكي تايبه تى يان تيا بزواندوه و نه نه ميش بايه خيكي تايبه تى داوئى . به لام نه جار گه يشته فرياي له گرنگرتين شتا كه لهو كاته دا پيوستى پى ي هه بوو ، كه

نه ويش خو دۆزينه وه بوو . به لام ليژه شا بيرى ئاواره ي هيچ ماوه ي ليكۆلينه وه يهكى ريكو پيكي نه دا ، هه ر وه كوو چاوه كانى ناو نيشانه بووبن ريگه يهكى هه له كردوى پى دۆزيبه تيه وه ، وهك مه ليكي زامدار له پر كۆنه هيلانه يهكى بيته وه بير ، بهرى هه موو نهو خو دۆزينه وه يه ي به وه ده رچوو كه به په له پيرووزى خوئى بگه يه نيته وه ته لارى بلوورينى يادگار ، يادگارى پيش گيران و زيندانى ، به لام له ويشا نه وه نده



درك و گول

بهشى يه كه م
(1)
- مال ناوا ، دانيشن به خير ، پشت به خوا و پيغه مبه ر دوو پۆژى تيا نامينيته وه بهر نه بى . كوئيراييم دايه بۆ نه جوانانه .
- دهك خوا هه لى نه گرى نه م زولم و زۆره ...
- خواتان له گهل . دلتان هيچ نه كات . ((هه ر مه رگيان نه بينين ...))
- گرتن چى به ، هه ر گوئيشى مه دهنى ... قه ي چى كا خو نهو لهو هه موو خه لكه زياتر نى به .
- دوژمنتان كوئير بى . خواتان له گهل . ((زۆر به خيهره اتن . دهستى دايكه ت ماچ نه كه م . خواتان له گهل و ...))

به م جوژه گفتوگۆيه گولناز بهشى تا نيوه پۆژى نهو ژنانه ي بهرى كرد كه به دهنگ گرتنى ((نه ريمان)) ي كوئيره وه هاتبوون . ((خورشه)) ي كارمه كهر هه ر گه ياندينه نهو ديو ده رگا گورج خه ر داى خسته وه ، وهك ترسى نه وهى هه بى كه له پر دهسته يهكى تر بكن به مالا !
به ده م رۆبينه وه يه كيك له ژنه كان به وانى كهى ووت : خوژگه م بهو دل و دهروونه فراوانه ي ، كچى خو نه لى ميشيشى ميوان نه بووه ا بهو خوايه من سه عاتى چه م به بگيرى ، شيت و هه ر نه بيم . يه كيكي كه يان ووتى : ناخر بۆيه حالت باشه ، نا بينى نه لى پيرى ژنى سه د ساهى ، نه ويش دوژمن به سى ساهه دانانى ... سى سالى چى ؟ نامه خواى ئى بيت پوو مه تى ئيستشه سهرى له بهر دا بينه ، هه ر ميژده دا وين

پيسه كهى لووتى لى خواره نه گينا ... نا ، سه هوى گيانه ، گولناز گوئى ناداتى ، وهكو شتى به رهللاى كردوو .
- كچه كه نه وه بۆ ويا ن ليها ت ، خو لاي خو يان چه زيان له يهك كردبوو گولناز وازى له « موعه ليمه يى » هينا له بهر نهو .
- جه نابى نه وه نده دلپيس بوو نهى ووت پي م ناخوشه پيا وه كار به ده سه سته كانى دا به ره ي مه عاريف هاتو چۆى مه كته به كهى بكن !
- ئيتر بلين چى دنيا كهى وايه ! خو خوا هه ر چى شت هه يه ناى دا به يه كيك . هه ر كه سه ده بى له شتيكى كه م بيت ، هه ر خوئى ته واره به قوربانى بم ا خوايه به گونا ه ليم نه گرى ، نه رى پوره

فاتوئل پيم نالنى نه وانه ي وهكو ئيمه ومانانن خوا چى داو نه تى ؟
- نه كچم ا ناشوكر مه به به بهشى خوا ، شه ش منالت هه يه نه لى پهره ي گولن ، هى واش هه يه هه ناسه بۆ بيچوه پشيله يهك هه لئه كيشى ... به س نيه هه موو به چاوو گوئسن و نوممه تى موچه مهن ، نه گه ر كلك و شاخيان بوايه چيت نه كرد ؟ ژنه كه ش سه ريكى بۆ ئاسمان هه لپرى و ووتى :
- خوايه ليم نه گرى تۆبه شوكرم به بهشت .
كوئيكسى بچكۆله ي كه له لايه وه نه رويشت هه ليدا يه و ووتى :
- ئينجا نه وسا نه يان خستينه سينه ماوه ، نه وه نه بوو نه و جاره له



به خوشی پای نه بوارد ،
چونکه شوینیکی تایبه تی
و کاتیکی دیار وه کاره با
دلایان به کیش نه کرد که
نه وانهش هه مان شوین و
کاتی گۆپین بوون که به
دریژیی ژبانی به ندیخانه ی
ته قه لای له بیر خو
بردنه وه یانی نه دا .
هه چهنده نزیکی ده سال
له وه پیش بوو بوو ، له گه ل
نه وه شا زور به بوونی و
دیاری نه هاتنه پیش چای
می شکی . نه هه
وه کوو به سه رهاتی دوینی
پووی داییت ، نه بگره
وه کوو قه وماویک که له و
کاته دا له بهر چای بقهومی
:
دهمه ده می نیواره بوو . با
له ناسمانی نالوز و لیلی
پایزا په له هه وره پرش و
بلاوه کانی داگرتبوو ،
خه ریکی گلیر کردنه وه یان
بوو . له سه ره نه ریش گه لای
زه ردی له مان بیزاری گه لای

پیزانی له دار و دره خست
نه کرده وه و به گفه گفیکی پر
تووره و ترویی و فیزه وه پایچی
نه کردن و پیش خوئی نه دان . ناو
به ناویش بی دهنگی یه کی
په ژاروی وه که له گفه گف
بیزار بوو بییت ، نهیدا له لووتی
پیره باو کپ و ده مکوئی نه کرد .
له خانوویه کی خنجیلانه دا له
گه په کی (س) له شاری (چ
(له ژووریکی ساده و پاک و
دلگیرا که دوو په نجه ره ی
گه وره ی به سه ره باخچه یه کی
بچکوله ی هیشتا باش پیک
نه خراو و به گه لای پیزانی پایز
زه رد هه لگه پاوا نه ی پوانی و
هه موو که ل و په لی ژووره که
بریتی بوو له چارپایه کی دوو
که سسی ناسن له گه ل بالا
ناوینه یه کی پیچکه دار ، که وا له
قورینیکی ژووره که دا دانرا بوو
له گه ل پیخه ویکیش که وا له سه ره
نه رزه که راخرا بوو ، ژنیک منال
کاری خوین شیرین که وتبوو ،
شالوی نازار پووی گه شی گرژ
کردبوو ، میزده لاه

سینه ما منالیکی دوو سه ریان
پیشان داین .
- کوپه هه تیوو نه بی ووس به خوا
کویرت نه کات .
- به و خویسه که به یانی بیستم
نه ریمان گیراوه کسپه که وته
جه رگم وای که کوپیکی باش و
خزم دؤسته ، یه کی له و منالانه
نه بینی نه وه نیتر هینده نه یان
لایوینته وه منالی تایه نه له خوئی
نه گۆریت .
- خوا هه قه دایکه که شی وایه ، خوا
به دلی خویمان له گه ل بکا ...
- نه ری به قوربانیت بم پوره فاتول تو
بلیی خوا نه م زولمه قبول کات ؟
- پوره فاتول سه ریکی راوه شاندا و
ووتی :
- نه کچم ، کاسه که پر بوو لی
نه برئی ... سه گی هار چل شه وی
عومره ... نه م قسانه به خو پایسی
نه کراون !
- نه وی هانام کرده ده مت ، نه هوو
نزوله ی نه م خه لکه بیان کات به
کوی زوخال .
- باجی نایشی ! هه ر بگره و بیکه ره
ژووری ، هه ر بگره و بیکه ره
ژووری ناخر هه تا که ی ؟ چی یان
کردوو نه لین : نان نیه ، نه لین

خوینی میلله ت نه مژن ، هاواریانه
له ده ست زولم و زور ، جا
ناهه قیانه ؟ نو بال به گه ردنم
که میشیان ووتوه فه قیر و هه ژار
مردن له م گرانی و بی ئیشی یه دا .
خو راستت نه وی شت نه وه نده
گران نی یه به لام پاره نی یه پی ی
بکرت !
- زولمی و الیسه ده وی
فه یله قوسیشدا نه کراوه . خوا هه لی
پنجی نه م ده رگا و دوو کانه !
- خه مت نه بی ، خوا خوی سولتان
مه محمود و دارتاشه که یه !
خورشه ی کاره که هه رده رگای له دوای
میوانه کانه وه داخست ، هه ناسه یه کی
وای هه لکیشا وه که یه کی باریکی
قورسی له کول بوو بیته وه ، به په له
چوو به لای گولناز خانسه وه و له بهر
خویسه وه و به دهنگی که نه ویش گوئی
لی بییت ووتی :
- به و خویسه که نه م هاتوچو که رانه
ناوکه پرژیان کردین ... هه ر به
راستی به مه ره یه کیان بر دین که
ده ردی خو مانمان بیر چیته وه ...
گولناز خان قسه که ی پی بری ووتی :
- نه وه بوله بولی چیته کچی ؟
گله یی له و که سانه نه که یه که به
ته نگ خه می خه لکه وه هه ن و له

ناخوشی و لی قهومان و خوا
نه کرده کؤست که وتندا ده چن به
دهنگ هاوار و نرکه و ناله ی
یه کتری یه وه و دلخوشی یان
نه دنه وه و هه ول نه دن خه میان
بره ویت ؟ جا گه وچه نه گه ر دل و
دهرونی نینسان نه وه هه ست و
هوشی هاوودردی و هاو خه می و
به زه یه یه تیا نه بی به چی له دار و
به رد جیا نه کریننه وه ؟ جگه له وه
نه م چه شنه کؤبوونه وانسه له
ته نگانه دا یه کیتی مان پته و نه کات
و زیاتر له یه کتری نریک نه بیینه وه
که نه وه ش بناغه ی یه کگرتنی
راسته قینه یه ! خورشه که وا له م
چه شنه قسانه نه نه گه یشت خه ریک
بوو قسه که ی پی بری نه ویش
له سه رخو و به زه رده خه نه یه کی
دایکانه وه پی ی ووت :
- گیانه که می با جاری واز له م قسانه
به یین ، خوارده که مان پووی
مه جلیسی نی یه ، زووکه برؤ
بیینه با تا خه لکی تر نه هاتوون
خومان له ویش و له برسیتیش
پرگار که یین ...
نیتر پووی کرده ژووری دانیشتن ،
پوانی سه ماوه ره که سارادبوته وه ،
مقاشه که ی نه ختی له دوو که لکیشه که یا

گیراوه هه لی بری و یه که دوو فوی
توندی پیا کردو چه ند پشکویه ناگری
له مه قه لی یه که دا تیکرد ، پیره سه ماوه ر
که وته گیزه گیز ، خوشی له به ریا
دانیشتن بری له وه نه کرده وه که
چون نه و خه لکه وازو و خه بری گرتنی
نه ریمان یان زانیوه هه ر نه بی یه کی له
پولیسه کان باسی کردبی و قسه ش
که وته زاری که وته شاری ، ... له سه ر نان
خواردن به خورشه ی ووت :
- نه و ژنه دلی خسته مه مراقه وه ،
نه ی ووت شه وی مالی خالتیان
پشکنیوه ، بچو به فرکانی بزانه
چی بووه ، هه میشه مالی خالم له و
شتانه یان له مالا هه به که پولیس
بووی نه گه ری ، زوریش
که مته ر خه من ، هه زار جار پیم
ووتوه ، به و کوپه شیتوکه یه ی ،
که نه وه نده کن لیکه وتوو نه بی ،
رؤژی جه زه به ی پی نه گه یین ،
خوا نه زانی چه ند که سسی که ش
له گه ل خوئی تسووش نه کات !
هه سته ده ی برؤ : به لام
گیانه که می زو و هه ره وه .
- باشه با چاکه م بخومه وه نه چم
گولناز هه ناسه یه کی هه لکیشا و
ته ماشایه کی سه عاتی دیواره که ی کردو
له بهر خویسه وه ووتی :

باریکه له که شتی له ژور سهری
دانیشتبوو ، به زهیی له چاره ی
نه باری ، زور به نه سپایی و
وریاتر له وهی دهست بهری بو
پشکوئی ناگر دهستی به پرچه
په شه خاوه که یا نه هیئا ، بی
تروکاندن چاوه کاله مهنگه کانی
بری بووه برژانگه شاشه دریزه
هه لگه پراوه کانی که وا جار و بار
هیژی ژان ، به گرز کردنی ناو
چاوانه نه ختی به رزه که ی ، به
ناستم له سهر چاوه چاوانه
په شه کانی لای نه بر د ، به
دهنگیکی وه چریه به ژنه که ی
ووت :

((هیچ نی یه گیانه ! نه ختی دان
به خوتا بگره ، ده میکه نازی
پویشتووه ، نه بی مامانه که
به ندی کردبی لای خوی ، یان
هر له وانه یه له مال نه بووی و
چاوه پئی بکا ، بی گومان
نیستاکه به پوهن)) نه گهرچی
ژنه هیچ نیشانه یه کی سه لماندن
یا نه سه لماندن ، بگره هی گوی
گرتیشی لای دهر نه کهوت ، به لام
وا دیار بوو نه قسانه په رو ش و

چاوه پروانی میزده شیان کهم
نه کرده وه ، چونکه هه ر گورج
دوای نه مه وتی :

- باشتر نه وه یه خوم بچم
به دوویانا ، نه وه کا
درهنگریان پی بچی ! که
ژنه نه قسه یه ی دوایی
بیست به دهنگیکی به رزتر
له وهی لای په چاو بگریت
قیژانی وتی :

- نه گیانه ! مه که ، به جیم
مه هیله ! تو برویت من له
ترسانا شیت نه بم !
نه ختی بی دهنگ بوون . ژنه
هه ناسه یه کی هه لکیشا و به
زهرده خه نه یه کی به نازار و
ژاکاوه وه ، که وا له چاوه
په شه کانی پتر دیاری نه دا تا
لیوه وشکه شین داگه پراوه کانی ،
وتی :

- چه ندیم هه ز نه کرد
کوریکمان بوايه !
ژان قسه که ی پی بری ، دوای
هه ناسه یه کی قول هه لکیشان
ووتی :

- خوايه به ناشکوریم لای
نه گری ! زور ناخوشه دوای

نه مه مو ژان و نازاره کچم
ببی !

میژده وه کوو تازه له قسه که ی
گهیشتی ، به تورپی یه کی
کو توپری سارده وه وتی :

- کوپ چی یه و کچ چی یه ؟
نه مه قسه زور له نه قل و
ژییری تو به دور نه زانم ،
لام وایه نازار سهری لای
شیواندوویت ، نه گیانه که ی
تو وا کوئه په رست : ووی !
ژنه ده می کرده وه قسه بکا
میژده که ی به نه سپایی دهستی
خسته سهر لیوه وشکه کانی و
ووتی :

- به سه توخوا کالی گیان
به م چه شنه خه یالانه دلی
خوت نازار مه ده ، به لای
منه وه هه ر تو خوش بیت و
زوو بزگارت ببی نیت کورپو
کچم لا وه کوو یه که

ژنه سهریکی با دا وه کوو
به قسه که ی باوه نه کا . گورج
میژده ووتی :

- به راستی زوریان پی
چوو ! به ته وای تامی تیا

نه ما . له هه مووی باشتر
نه وه یه خوم بچم به شوینیا نا
، نه وه کا تووشی شتی بووبن

- ژان و نازار پتر شالوویان
بو ژنه هیئا ، دوای
ترووسکه ی خوشی یان له
چاره یا نه هیشت ، دانی
چه قانه لیوی که ماوه ی
هاوار و قیزه ی نه دا ، نارقه
به سهر چاو و لامیا نه هاته
خواره وه زهنگول زهنگول ،
میژده دلی گوشرا ، بی
نارامی و شپرزهی و دوو
دلی یه کی ته وای گه مارویان
دا ، له ژورده که دا دهستی
کرد به هات و چو به جوړیک
که زیاتر له لوقه کردن نه چوو
تایپاسه کردن ! په یئا
په یئاش ته ماشای
سه عاته که ی مه چکی نه کرد
، نه ونده شله ژا بوو نه ی
نه زانی سه عاته که ی له
جیگه ی خوی وه ستاوه یا
پائه کات .

نه ی ویست شتی بکا ، هه ر شتی
بی ، به هه ر نرخی بکه ویتنه

- سه عات دوو چاره کی که مه دوینی
نه مه هه له سه عات زیاتر بوو
نه ریمان هاتبووه له سهر نه و
کورسیه ی به رام به رمانیشتووه
قسه ی بو نه کردین نینجا به
دهنگی به رز ووتی :

- به تیره و بن ! نه یان هیشت دوو
شه و له ناو مانا بی . (هه روه کو
شتیکی بیر که وتیتتوه به په له
هاته دهری له ژورده که و چوووه
سهری بو ژوروی نوستیان) .

خورشه له بهر پلیکانه کانه وه بانگی کرد

و من نه پوم هیچ نیشی که ت نییه

- نه نه ، خوات له گه ل به لام زوو
بیته وه ، به ته نیام ، نیستا کونی
میوان نه کرتتوه ، دهر گاکه له گه ل
دهستی خوت توند راکیشه خراب
بووه داناخری ! گولناز دوو
پریاسکه ی بچوکی به دهسته وه
بوو خستتیه وه جی خویان و
له سهر چارپایه که سیه که ی خوی
دریژ بوو :

به س نه بوو نه مه دوو پریاسکه یه ی هه ر
له بهر دهر گاو دا به من ، خوا نه کرده
به مانه وه بیانگرتایه ! چیم نه کرد !
نه ی نه وه له کوئییا شار دبوونیه وه ؟

کوا نه وه خوکس دیار نه بوو نه مه
نامانه بیات ، به س نه بوو پی ووت
نه گه ر نه و شتینی لیها ت و تا دوو روژ
که س نه هات چیان لای بکه م ! وای که
نه مه باسی شت لای هاتنه ی کاری کرده
دل م ، وادیار بوو نه یزانی نه گیری

نه ت ووت له دلما یه که ووتی : بو مات
نه بی دایه بوچی که س به وه سیه ت
مردووه ؟ به لام هه موو کاریک ری و
شوینی خوی بو دابرنیت باشه .

قازانجی نه بی زهرری نییه بی
چاوینی بیت وه کوو پی او قسه نه کات
منیش نه گه ر تا سه یینی که س دیار
نه بوو بییات ، به ناسکولی مامدا
نه یان نیرم بو (داری واهیل) ناسکول
نه توانی لوولیان بدات و هه ریه که یان
بخاته کونه لو تیکیه وه

((به راستی سهره نهریمان گیراوه
که چی نه پی نه کنی)) نه بی دوعا بو
نه مه پریاسکه بچوکانه بکه م ، هه ر
چه نده نه که ویتتوه بیرم که وا نه مانه ی
پی نییه که گیراوه لام وایه بردویانه بو
سهیران ! چی لای نه کنن ؟ هیچی
نه کرده وه ، چی له و هه موو خه لکه
نه کنن ؟ ده پانزه روژی نه یانگرن و
به ناچاری به ریان نه دهن . وای که
سهیره خوکس نه و خه لکه نه توانی
حکومه تی خراب هه ر به گالته لابیات !

نیسته پو لیسخانه و نیداره چی یان
به سهر دی که بیینن هه ر خه لکه و ملی
ریی به ندیخانه نه گری و نه لی منیش
له گه ل نه وانه م که گرتوتانن ، یان هه ر
راست دوو ، سی بروخی و بزیشی
بخاته پال .

حکومت چی نه کات !! هه خه یال پلاو
که ی توش کاتی خه لکه نه گاته نه و
هه ست و هوشه . حکومتی خراب
له ناویانا چی نه کات !!

﴿ ۲ ﴾

هیشتا گولناز چاوی نه چوو بووه خه و
سی نافرته به لای ماله که یانا تپه رین
پیریژنه به رمال له کوئه ، تیکسمر اوه ،
گه نه رهنه گه به روک داچه کاوه که یان
به دووانه عبا به سهره بی په چه که ی
هاوری ووت :

- نا راهه ست توخوا ، با به سهر پیوه
سه ریک له گولناز خانه داماره که
بدهین کوره که ی گیراوه خوا
نه زانی نیستا له چ حالیکدایه ؟

بی نه وه ی چاوه پروانی رها بوونی
هاوریکانی بکا دهستیکی نا به
دهر گاکه ی مالی گولنازه وه که خورشه
باش له گه ل دهستی خوی رای
نه کیشابوو که داخری ، هه ر
له دانه که وه قیژانی :

- نه وه له کوئی گولناز خانه
کلو لکه ؟

گولناز خان که به دهنگ قیزه که وه
هاته دهری پیویستی به وه نه بوو پیرسی
کی یه ، چونکه قیزه ی باجی نامینه ، یا
راستتر ((نامه ره شبا)) که س نه بوو له
سلیمانیا نه ی ناسیتتوه گولناز له
دلی خویا ووتی خوا چاکی کا هه ر
که سی وانه یه تا نه پوات نیت هه رچی
بلی قه ی ناکا ره زام به ره زای خوا ، با
نامه ره شهابش نه ختیکمان پی بکات ،
هه رچند شیتوکه یه و شیتیش قسه ی
لای ناگریت له گه ل نه مه ش قسه کانی
له بهر چاوی بیگانه ناخوشن ، به لام ،
تو بلینیت دوور له مهرگی نهریمان
له م کوست که وتنه شدا نه و وه جارن
گه نمکردی دام گریت !

- نامه خان گیان ، نه وه توئی ؟
یا خوا به ختیرینیت سهرچاوی
خوشکی خوت هاتی و اشمان
لای پرسیتتوه باشه ! نامه ((خان
)) ناوریکی دایه وه سهر
هاوریکانی که هیشتا له بهر دهرگا
مشت و مریان بوو نه یان نه زانی
دوای که ون یان به جی بیلن ،
خواو راستان بانگ کردنه که ی له
دوو دلی بزگاری کردن ، سه لام و
عه لیک کردیان به مالا له کاتیکا

سەرى قەي ناکا بەمەرجى كالى
 لەم ژان و نازارەي پزگار کات
 بەلام هيجى لە ووزەدا نەبوو ،
 هەتا ئەهات زياتر هەستى بە
 هەلەي خۆي ئەکرد ، کە چۆن
 نازىي نارد بە دووى مامانەکەدا
 و خۆي نەچوو بە فزگانى سواری
 عەرەبانەيەکی بکا و بيهينيت
 ئيستەش نەچوو بەچى .

چۆن ئیستا بچى ؟ ئەي كالى بە
 ديار کيوە بەجى بهينى بە دەم
 نازارەو گەوز بەدات بە تەنيا ،
 کەسى نەبى قومی ناوی بکا بە
 دەمەو رەنگە چى ؟
 خوا نەکردە رەنگە بەلى
 رەنگە بمرى ! هەي هاوار
 خوايە شتى وای لەگەل نەکەي
 وای سەرى تەقى لە پر لە
 داخانا لە بى دەسەلاتى خۆي
 نەپانى :

- بە راستى ئەم ژانە
 شتىكى بى جى و ناپەوايە !
 شۆف خوايە ئەم نازاردانە
 مانايەکی تيايە ؟
 ژنە ئەوەندەي لە توانايا بوو
 ترش و تالى چارەي پر نازارى
 خاوە کردەووە بە دەنگىكى وەك
 سەرى وتى :

نە توخوا جوامير گيان قسەي وا
 مەكە چۆن دلت دى وا
 ئەلئيت گوايە بوونى
 ئينسانىك ئەمەندە نازار ناھينى
 ؟! نا گيانە بەزەي بە
 هەلەت نەبات ، هاتنە دنياي
 ئينسانىك گەل لەمەش زياتر ژان
 هەل ئەگرى !

ميردە بە تەوسىكەو ووتى :
 - مالى بابت كلؤل بى
 ، ئيستەش لە قسە
 نەستەقەكانت ناکەوي ،
 باشە دەبيخو ، بو خوت
 گينگە بەدە بە دەم ژانەو !
 ميردە بى نارامى گەيشتە
 ئەوپەرى ، ئيتر خۆي پى راگير
 نەكرا ، بريارى دا کە خۆي بچى
 بەدووى مامانەکەدا هەرچى
 ئەقەومى بقەومى بە دەنگىكى
 بەرز ووتى :

- بى گومان شتىكيان بە
 سەر هاتووە ! ئەگينا تا
 ئیستا هەر ئەهاتنەووە .
 مالهەكەيان ليزەووە هەر
 چارەكى بيست دەقيقە
 ئەبى ! خۆم ئەپۆم هەر
 ئیستا بە عەرەبانە ئەيان

هينم و ئەگەر ئەمەو بە
 هيج جۆرى نيو سەعاتم پى
 ناچى سەهووم کرد
 ئەبوو زووتر بچم ، ئیستا لە
 ميژ بوو گەرابوو مەووە (
 دەنگىكى نزم کردەووە وەکوو
 لە بەرخۆيەووە قسە بکا) :
 وای کە پياو بە ليقەومان
 کزە ! ئەوە بوچى وا سەرم لى
 شيوا !؟ خۆهەر بە تەواوى
 کوير و کەپ بووم . وام
 ئەزانى بە تاقى تەنيا خۆم و
 كالى هەين لە دنيايدا يا
 لەناو دەريايەکی بى پاياندا
 بە جووتە ليماق قەوماووە ،
 هيج ئەو دراوسى باشانەم
 بىر نەبوو ، کە بەهەر
 کەسيكيانم بگوتايە نامادە
 بوون بە خويان و ژن و
 کچيانەووە بيان بە ديار
 كالىو دەدانشن يا بچن
 مامانى لە بنى دنياووە بو
 بهينن . (دەنگى نەختى
 بەرز کردەووە و ووتى) :

- هەر ئیستا ئەچم بو
 مالى مامە رەشەي
 دراوسيمان کچەکیانت بو
 ئەنيرم بو هاودەنگى ، يا

باشتر ئەووەيە دايكى بيت ،
 رەنگە دەستى مامانىشى
 هەبى ، هەر چۆنى بى ئەو
 لە کچەکەي شارەزاترە لەم
 کارانەدا ، خۆشم ئەچم بە
 دووى باجى پيرۆزى مامانا
 ئەگەر ئەويش نەبوو
 يەکیكى تر ، نيو سەعاتم پى
 ناچى

ژنە ويستى قسە بکات ، بەلام
 ميردە گوى ئەدايە ووتى :
 - خوات لەگەل هەر ئیستە
 ئەگەر ئەمەو

﴿ ٢ ﴾

جوامير بە پەلە لە مال هاتە
 دەرى ، خۆي کرد بەمالى مامە
 رشەدا کە هەروا ديوارىكيان
 بەين بوو ، نە پياو نەکچەکەي لە
 مال نەبوون . بە تەنيا ژنى
 خاوەن مال لەوى بوو ، تکاي
 لى کرد کە بچيتە لاي كالىي ژنى
 کەوا ژان ئەي گرى تاکوو مامانى
 بو دىنى چاوى ليۆهوى بى ، ژنە بە
 پوويەکی خۆشەووە دلنباي کرد
 لە چوون و ناگادارىي كالى
 کردنى :

کە گولناز خان ((نامە رەشەبا))
 ي نەبەردە ژوورى ديوەخانەکەووە
 ئەويش بە بى ئەووى گوى بەداتە
 ئەو فەرشە نايابەي راخراووە لە
 ژوورەکەدا بە پىلاووە
 قوراوييەکانىووە وەکو گولى
 مەجليس لنگى لى نايە سەر لنگ و
 جگەرە پاکتەکەي تووردا تا
 دەستى هەلنەگرىت بەيەکدوو
 جينوى مزرەووە بو داك و بابى
 ئەووى جگەرەي پاکتەي هينا بە
 وولاتدا ! ئينجا دەستى کرد بە
 گيرفانى بەر باخەلى کەوا کۆنە
 سورمە رەشە بەلادا کراووەکەيا ،
 قوتريەکی سىي ئەوئەندەي لەپە
 دەستىكى دەر هينا و بەدەم جگەرە
 پىچانەووە رووى کردە
 هاوړىکانى کە هيشتا بە پىووە
 دەستابوون و ووتى :

- ئەوە بو دانانىشن بە قوربانى
 دايکە هەلگىراووەکانتان نەبم ! يان
 کرمەکەتان کەوتۆتە جوولە جوول
 نارەزوى ناو پياوان ئەکەن
 هيشتا رۆژ زۆرى ماووە بە وەشدا
 ئەگەن مەترسن !
 کەلەگەتەکەيان سىي کەلەيەک بوو دەم
 و چاو دىژ کۆلەي ژاکاوى چاو کال بە
 زەردەخەنەيەکی شەرماويیووە ووتى :

ناخپوورە نامينە شەرتهکەمان چى
 بوو کە لەگەلت هاتين ؟ نەمان ووت
 لەسەر جينودانمان نەکردبى ؟ کەچى
 تۆ وا خەرىكى لە ئیستاووە دەست پى
 ئەکەي !

پوورە نامينە بەسەر بادانىکەووە ووتى :
 - ئەرى بە خوا کچۆلەي نەرم و نيان
 ! حەياو نامووستان لى ئەتکى ،
 ئەگەر نەم دييايە دايکتان ئەمردم
 لە عەزەت باوکتان ! کچى
 دەدانيشن با ئەم جگەرەيە بکيشم
 و دوو قسە لەگەل ژنەکە بکەين . (
 ئينجا دواي کردە گولناز کە لەو
 کاتەدا بەپىووە بوو خەرىک بوو
 ئەچوووە دەرى) ووتى :

- دەک لەبەر تۆش مەرم
 ئەوئەوورەکەمان بو چۆل ئەکەي ؟
 دايکم خۆ گولناز گورج
 قسەکەي پى برى : ووتى :
 - ئەي نەچم چايەکتان بو لى بنيم ؟
 خورشە بە ناخىرى لە بەيانىيەووە
 چوووە بو مالى خالم ، هەوالىكيان
 بزانى ، ئەلین شەوى مالى
 ئەوانيشيان پشکنيووە کەچى وا
 هەر نەهاتەووە

- ئەو چەتياووە هەروا سەرە پۆ و
 کۆلان کۆتن ! تۆ وەرە جارى
 کەسمان چا ناخوين . ئیستە زۆر



ئەوېش بە لۇقە كۆلەنە تەنگە بەرەكەى خۇيانى بىرى ، لە دلىا پەژارە و خوئشى پىكەو قولىيان ئەدا ئەويان بۇ ژان و نازارى كالى ئەمىشيان بۇ ئەو منالەى ئەئەيان بى ، بى گومان مەسرەفىكى باشىشم ئەبى بە توو موە ! بە تايبەتى خۇ ئەگەر كوپى بى ئەبى ناھەنگى بۇ بكا وای كە خۇ پزگار كردن لە دەست بىروباوهرى كۆن گرانه ! هەر ئىستا ئەم گالتەى بە ئەقلى كالى ئەكرد كە كوپى بى خۇشترە لە كچ ، كەچى واخوشى بىر لەو ئەكاتەو كە ئەگەر كوپى بى ناھەنگى بۇ ئەكا ! رەنگە ژن ئەوئندە گلەبى ئى ئەكرى كە حەز بە كوپ زياتر بكا لە كچ ، چونكە خۇى چىشتووويهى ، ئەزانى ئافرەت ، بە تايبەتى لاي ئىمە ، چەند بەشخورا و زورلىكرا و چەوسىنراوہن . بۇيە ھەستىكى ئاسايىيە كە پىى خوئش نەبى كزەى جەرگەكەى لەبەشە زور لىكراوہ چەوسىنراوہكەى مروفايەتى بى . بەلام ئەمى

پياوى خويئندەوارى تىگەيشتوو ، بۇچى ؟ سەرىكى بادا لەبەر خۇيەو ووتى :
 - كەرانەى ئەم رەئىيە بى جىيەم شەرت بى ئەگەر كچم بىى ناھەنگىكى لەھى كوران خوئشترى بۇ بكام ! لە پىر ھەناسەيەكى ھەلكىشاو چاويكى ، بۇ يەكەم جار ، بە دەور و بەرى خۇيا گىرا . سەرى سوپما لە چۆلى شەقامەكە ، ئەو شەقامەى ئىوارانى تر خەلك رىچكەيان تيا ئەبەست ، سەيرتر لە ھەمووش ئەو بوو كە ئەو خەلكەى تاك و تەراش تى ئەپەرىن ، لە باتى ئەوہى بەرەو مال بىنەو ھەموو بە گورگە لۇقە روو ھەردەركى سەرا ئەپوئىشتن ، بەچەشنى كە ئەم لەگەل خىرا پۇيىن وپەلە كردنىشيا پىيان ئەئەگەيشت ، يەكەك دەركەوت بەرەو ژور ئەكشا ، ھەر لە دوورەو بەسەرە پووتاوہو كورتە بنەبى و

قەلەوى يەكەيا ناسىيەوہ . خوا چاكى كات تۇفېقە خرەى جاسووس بەم تەنگى بانگى شىوانە بۇ كوى ئەى كوتى ؟ ئاخۇ ھەكوو سەگى راو دووى چ نىچىرىكىيان خستووہ ؟ بەلام كەس ديار نىيە تا نىچىر بى ، بى گومان ئەچى بۇ ئەوہى بە ديار مالىكەوہ ، اوہستى تا نىوہى شەو ژەندرمە ئەدەن بە سەريانا . دەى چىيەتى بەسەريەوہ ! سەرى بە گۆرى بابى خوى و ناغاشى . ئەوہ چىيەتى رىگاكەى ھەر لە بەرناچى .
 - ئىوارەت باش كاك جوامىر ، زووكە رەنگە پىيا نەگەى !
 - بە چىيا نەگەم ؟
 تۇفېقە خرە بە زەردەخەنەيەكى ناشرىن دانە خوار و خىچ و بە جگەرە زەرد ھەلگەراوہكانى پىشان داو بە دەنگىكى بەرز ووتى :
 - بە پلاو خواردنا گيانەكەم !

زور پىى گران بوو ئەم ئىسك قورسە پىسەى ھاتە رى ، ھەكوو شتى بە نىشانەيەكى باشى لىك ئەدايەوہ . بە دىينىيەكى سەير داى گرت !
 دەنگە دەنگ و گرمە گرم ئەھات لەلاى سەراوہ ، نەختىكى تر پىى ھەلگرت ، گرمەى بژى و بىروخى ھەزاران دەنگى ، ھەك ھەرسى كىوان ئەھاتە گوى ، بە راستى ئەم ژان گرتنەى كالى دەبەنگى كردووہ ! چۆن بىرى نەمابوو كەوا ئەم ئىوارەيە لەبەر دەركى سەرا يەكى لەو كۆبوونەوہو خۇپىشاندانانە ھەيە كە لە ژىر سەركردەى (پارتى پزگارى) دا لە چەند مانگى دوايى دا رىك ئەخران ؟ ! بۇ گەيشتنە مالى مامانەكە نرىك ترىن رىگا شەقامى بوو كە بەبەردەركى سەرادا تى ئەپەرى . بەلام تا نرىكتر ئەبوو ھەو لەو شەقامە ، پەنگاوى خەلك لەسەرى كۆلانەكانا باشتر تى ئەگەياند كە لە وزەى كەسانىيە بتوانى در بەو عەشامە بدات

نە چامان خواردۇتەوہ ، دانىشە دوو قسەم بۇ بكام بزانم چۆن نەريمانيان گرت ، بەسەرەكەى نەريمان بە گۆرى ئەو جوانەمرگە ناويان لەيەك دووربى بە قەى دنيايەك پى ناخوش بوو ، كە بىستەم گىراوہ . ھەروا سەرىشم سوپما چى گەياندىەوہ نىرە لەم ناخوران و بخورانەدا ، ئەگەر بەختە رەشى داىكى ئەبى !
 ھاوپرى كەلگەتەكەى ((نامە خان)) سەرى ئى ئەباتە پىشى كە قسەيە بە گوئىا بچرىنسى . ئەوېش بە پالى دوورى ئەخاتەوہ و ئەلى : چرپە چرپى بۇچىيە كچى قسەكەت چىيە بىكە . ئەوېش بە تەرىقى ووتى :
 - بە قسەى خەلك كاك نەريمان لە بەغداوہ ناردراروہتەوہ بۇ ئەوہى خۇنواندەكەى ئەم ئىوارەيە رىكخات ، بۇيە گىراوہ !
 نامە ھەلى داىە ووتى :
 - ئەمە ھەموو بەنگو باوى جاسوسە خوانەناسەكانە كچەكە بەو خوايە ھىچ غىرەت نەماوہ . بەراستە داو بە چەپەدا منالى خەلكى بەگرتن ئەدەن و مالى خەلك وىران ئەكەن ، كەچى يەكى

نىيە بلى بەرى چاوتان كلى پىئويە ! دەك خوا ھەلى نەگىرى !
 گولناز خان رووى كردە كچەكەو ووتى :
 - بەلاى منىشەوہ قسەى ئامىنە خانە . تۇ بلى ئەم شارە يەككى تيا نەبى خۇ نواندىك رىك بخات ؟ پىويستيان بەوېبىت كەلە بەغداوہ نەريمانى بۇ بنىن ، نەكچم ھەمووى برويانوہ ، دوئى پاش نىوہرۇ بە بۇنەى وچپانى نىوہى سالوہ ھاتوئەوہ . نەختى چووہ دەروہ و ھەر ئىوارە زوو ھاتەوہ ووتى (لە رىگە ماندوو بووم خەوم دىت) نرىكى نىوہ شەو بوو ھاتن گرتيان و برديان . نىتر لەوہ زياترى ئى نازانم . لەگەل ئەوہشدا ، خۇ سەرى نەريمان لاي شاوہ نەھاتووہ ئەوېش ھەكو مندالى ئەو ھەموو خەلكەى كەبى تاوان خراوئەتە بەندىخانەوہ ، سەرى لەناو سەرانانەبى بۇ پرىن چاكە . توخوا وانىە پووہ نامە خان ؟
 پووہ ئامىنەش ووتى :
 ئەم ترە كەلەكئىيە سەر ناگرى وا نەريمان و ھەزارى ھەكو نەريمانيان گرت ، خۇ ئىشەللا قىر ناخەنە عالم ؟ ھەر چى كونى لە گەروودايە ئەلى ئەم

دەزگا و دووكانە بىنچىتەوہ ، دەخوا بە قسەى دەى نەكرد بە قسەى سەدى نەكرد بە قسەى ھەزارى نەكرد ناخى ئەوئندە زور ئەبن ھەر بە قسەيان ئەكات !
 كچە كەلگەتەكە ووتى :
 - پووہ ئامىنە ئاخى ئىش ھەر بە دوعا ناچىتە سەر : پىشىنان ووتويانە ئەگەر بە دوعا ئەبوو پىشل بە خورما ئەبوو
 پووہ ئامىنە خۇى بادا رووى كردە كچەكە ووتى :
 ئا بەقوربانى ئايشى سىلاوى داىكت نەب تۇشم بۇ بچۆرە سەر دىنى كابرا : بە دوعا ھىچ نابى ، بەنزا ھىچ ناكرى ئەستەخفىرەللا خوا كىيەو پىنغەمبەر كىيە ؟ باشە ئەى بروخى و بژى دوعا نىيە چىيە ؟ كواچ تەنگ و تۇپىكى لە دواويە ؟
 كچەكە ووتى :
 پوورى گيان لەسەر سوورە بوونمان نەكردبى ! من دشكەم نىتر قىر قەپ ! گولناز كە ئەبويست ژورەكەيان بۇ چۆل كات ووتى :
 - چۆن ئەو كچە دەستەوہستانى كردم ، نامە خان گيان جگەرە كىشىك پى ناچى ھەر ئىستە

پىيالەيە چاىتان بۇ ئىنەنم و دىمەوہ لاتان .
 - باشە بەلام دەرەنگت پى نەچىت نايىنى كچەكانم كىچ چۆتە كەوليان بۇ موزاھەرە
 گولناز چووہ دەرى ، نامە رەشەبا رووى كردە ھەقالەكانى و بە ئەسپايى پىى ووتن :
 - كچى باش بن گەرم ئى لادەن ، خۇم لە خۇمدا پىر با داخەكەم بە ئىوہ نەرىژم ، سەرم ئى مەشىوئىن . دانىش بۇ خۇتان بى دەنگ گوى بگرن ، ئىستە گرتنى كورەكەى لە بىر گولناز ئەبەمەوہ كارىكى ھەساي پى ئەكەم ، بە ژنى زۇرابە دۇم . ھەر دانىشت و دانەنىشت داواى كۆلوانە جەفتەكەى ئى ئەكەم ئەوېش نايدا چونكە ھەمووى مانگىكە كەوايەك ئى سەندووہ ... ئىنجا منىش خۇمى ئى شىت ئەكەم ھەرچى نەشايە و نەبىايە پىى ئەكەم ئەوسا كۆلوانەكەشى پى لەكۆل ئەكەمەوہ و ئەشى دەم بە تۇ قازوہ رەشكە ، كچە رەشكەلەكەشيان كە ناوى (سلمە) بوو ووتى :
 - نە پوورى گيان من نامەوى گوناحت ئەكات ژنەكە كۇستى كەوتووہ وەختى ئەوہ نىيە .

ويەزويى و ناسانى بگاتە ئەو شويىنەي ئەم بۆي ئەچىت ، ئىستىكى كرد وچاويكى بە شەپۆلى خەلكەكەي بەردەميا گىرا ، دىي لەومەيدانە زلەدا خەلكى وەك نەمام چەقيون ، ھەر ئەوئەندەش ئەجولئەنەو كە نەمام بە باي شەمال ئەشنىتەو ، بە ھارە ھارې چەپلە ليدانى خەلكەكەدا بۆي دەرکەوت كەوا يەككە قسەيان بۆ ئەكات بى ئەوئەي بزانی چى ئەلئىت ، لەگەل ئەوئەشا ئەوئەندە بە تەنگەو نەبوو كە گوئى بۆ ھەلخات ، زۆرى پەلە بوو .

ھەتا ئەھات پالە پەستۆي خەلكى لە دەورى پتر ئەبوو ، نەختىكى كەي پى ناچى ئەوئەي ئەبى بەنەمامى وەكوو ئەوانى تر بەلام نە . نابی ئەو وای ئى بى ! كالى بە دەم ژانەو ئەتلىتەو چاوەروانى گەرانەوئەي ئەمە ، ئاى چەند سەير ئەبى تا ئەمان ئەگەرئەنەو كورپكى جوانكەلەي بووبى ! چىيە ؟ ھىچ سەير نىيە ! زۆر

ژنى كۆچەر ھەر بەرپۆھە مناليان ئەبى ! ھەرچى چۆنى بى ئەبى ئەم بچى بە دووى مامانەكەدا و بە زويى بگەرئەتەو مالى . پاشەو پاش گەرپاھەو ھەرچى چۆنى بوو بە ھەزار حال توانى سەد ھەنگاويك بىتە دووھ و خۆي بگەيەنئەتە تەنكاو . شادى و ھىوا و بى ئارامى وەك پەلكەزىرئەنە لەناسمانى دليبا دياريان ئەدا ، بەلام چاوترووكانىك زياتر پيئوھى نەمايەو بەر لەوئەي چەند ھەنگاوي بە سەربەستى ھەلبىنى شريخ و ھووپى شەستىر ھەموو گيانى ھىنايە لەرزىن ، نەك ھەر لەترسا ، زۆرتى لە شپرزەيى و ناچاريدا . جەستەي كالىي ھاتەو بەر چاوە چۆن لە ژوورەكەدا گەوز ئەدات گرنكى فرمانەكەي و تاريكى ئەنجامى دواكەوتنى ، سەدان ئەوئەندە لەلا زلت و ئاشكرا تر بوو ، بە ھەموو ھىزى خۆي كەوتە راكردن بەرەو سەرى ئەو كۆلانەي كە ئەي توانى بە چەند

دەقىقەيەك لىئوھى پىچ بگاتەو بۆ ھاتنەو سەر ئەو شەقامەي ئەچى بۆ مالى مامانەكە لەوانەي ئەوئەي جەمەي بى ! باشە بۆ نەچى بە دووى مامانىكى ترا بەلام كى ئەناسى ؟ كەي ئىستا كاتى بە شوين خەلكا گەرانە ، ئەگەر ناچارى ئەبى ؟ دوور نىيە بەم ئاخۆزان و بخۆرانەو باجى پىرۆزىش لەگەلئە نەيەت ، كەوا ناسياوى چەند سالەي بئەمالەي خەزورانى بوو ، بەر لەوئەي پۆزگار دەر بەدەريان كا ، بى گومان ھىچ مامانىكى نەناسياو ھەر دەرگاشى بۆ ناقلىشئەتەو لەم پۆزەدا . دەستريزى تازەي شەستىر و تەنگ زنجىرەي بىر كردنەوئەيان پساند ، ئەوئەندەي نەخاياند ھەستى بە تریەي پىيەكى زۆر كەد لە دوايەو دى ، كە ئاوپى دايەو دىي بەشى لە جەماوئەي بلاوھى كراوى كۆبوونەوئەكە بە دوويا رانەكەن ، چەند ھەنگاويكىيان نەماوھ بىگەنى و لىشى تىپەر بن و ئەم تاقە پىگايەشى ئى بگىرى ، چاوى

بىيە ئەرزەكە و ھەموو گوپو ھىزى لاويىتى دايە لاقى ، بەلام ھەستى ئەكرد خەلكەكە ھەر ئى نزيك ئەبوونەو ، ئەوئەندە ترسى ئى نىشتبوو بە چەشنى رىي ئەكرد ئەتوت خەلكەكە بۆ گرتن يا بۆ كوشتنى ئەو دووى كەوتوون . بەلام ھەر بى ھوودە بوو ، بە تىلايى چاوە سەيرى ئەكرد ، دىي وا ھەندىك گەيشتە سەرى و خەرىكەن لىشى تىپەر بن ، لە پىر شريخەي شەستىرئىكى نزيك سلەماندىيەو پياويكىش دەم بە ھاوارەو لە تەنىشتەيەو كەوتە زەوى ، نەخىر زامار لەيەك و دوو تىپەرى كەد ، سەرى بەرز كردەو بۆئەو شوينە بگەرى كە شەستىرەكەي ئى دامەزىنرا بوو ، پوانى لە پەنجەرەيەكى ژىر خانى كتيپخانەي گشتىدا ، كەوا بە چەقى كۆلانەكەدا ئەي پوانى سەرى ژەندرمەيەك ديارە ، بى ترس لوولەي شەستىرەكەي بەردەمى بە خەلكا ئەگىرى جاروبار گولە پىزىنىكى شەقامەكە ئەكا ، ساكى بەرکەوت

كچى وس ! تۆگوناخ پيشانى من مەدە بچۆ ھا قسەم پىمەكە لىم گەرىن ، ئىئو ھەقتان نەبى ! بەسەر يەكمانەو ھىيە ، رىئوى كونيكن . ئەو وا مەيبىنن كە ئەو لەناز و نىعمەتا بوو ھەمىر پىئو ديار نىيە ، بەلاي كەمەو شەش ، ھەوت سال لەم گەرەترە ، ھەر شەو قەبرى بناسيت كاكلى بايز ، ئەو پارە و دەولەتى باوكى لە بن نەھىنايە سامانى ئەولا خان لە بن ئەھات ؟ بە ناخىرى گيانم ھەزم لىكرد باوكم و دايكم تياما كول و كافر بزون ، شووى پى ئەكەم ، چەند پياوى گەرە گەرە ؟ چەند كورپى قوز قوز ھاتنە خوازىنىم دەستم شكى ھەر چلمىشم پيا نەدان ، ووتە خوا يەكەو يارىش يەكە .

لیرەدا كچە كەلگەتەكەيان خەرىك بوو پى بنى لەجەرگى خۆي و ئى پرسىت ((توخوا پوورە نامە خان گيان ئەوساش ھەر تەنيا يەككە لە چاوە جوانەكانت ئەدروشانەو ؟)) ئەيزانى ھەزار و يەك جىئويشى پى ئەدات بەلام ھىچ نەبى جارنك جىئوھەكەي لەسەر ھەق بى . ھاتنە ژوورەوئەي گولناز بەسەماوئەي لە كۆلەو ھەردو كيانى لە

خەيالدا ، لەگەل ئەوئەشا كە ھاوپىزكانى ((نامە رەشەبا)) لەناوى خۆي زياتريان ئەئەزانی بەلام بە زۆر فرىنى پيشووى و بىدەنگى دواي ھاتنە ژوورەوئەي گولناز خانا بۇيان دەرکەوت كە قسەكانى درۆن ، بۆيە وىستيان پىي تەواو كەن . سەلمەيان بە دەنگىكى ناسكى خۆش ووتى :

- ئى پوورە نامە خان گيان باسەكەت گەيشتە ئەوئەي كە چەند لاوى قوز قوز ھاتنە خواز بىئىت ھەر چلمەكەشت پيانەدان ئىي ؟ دەي توخوا باسەكەمان بۆ تەواوكە زۆر خۆشە !

پوورە نامىنە زانى كە سەلمە خەرىكە چالى بۆ ھەلئەكەنى پەنجەي دوشا و مژەي چەپى خستە لاي لوتى و چەنگەي خستە سەر پەنجەكانى كەي دەستى چەپى و بەلاترىسكە پوانىيە كچە و قىرانی :

- ئەرى ئەو قازوھ رەشە تۆ بۇوا ھار بووى ؟ واديارە لە ديوەخانەكەي فاتە دەرگا دوو تىرى دايكتا زۆر ھەكايەت خوينى وەكو منتان بوو ؟ لە پىر دەنگى گۆزاو بە كەساسىيەو ھەك لاواندەو ووتى : تا خوا پۆزى بەم پۆزە نەگەياندبووم خانى

مالى خۆم بووم ، بەلام بلىم چى لەگەل كارى خوا ... گولناز بە ھەلى زانى بگاتە فرىاي بەشكو بە چاكە لائى كات نەي پەزىتە سەر ئەو ، بۆيە بەپەرزەشەو ووتى : ئەو چىيە نامە خان گيان ؟ بۆچى دلت سەغلت بوو ؟ كى ناماقولنى كرددوھ لە خزمەتتا ! ھەردو كچەكە بەيەك دەنگ ووتيان :

- بەخوا دايكم كەسمان ، كەس رايەي ناكەوى قسە بەو بلى (تەماشايەكى يەكتريان كرد) تۆيە لەمەش تۆبەش . ھەستە كچى با بىرۆين . بەزىاي خىزم نەكرد خۆ سەرەپاى ئەو ھەموو جىئوو توانجانەش ھىشتا ئەو خۆي عاجز ئەكات .

- ئەو چى ئەلئىن ، رۆنى چى ؟ بەسەرى ئەو نەريمانە چايەكە نەخۆنەو و پىكەو بە ناشتى و دۆستى چۆن ھاتوون وا نەپۆنە دەرى ھەتا ماوم ناتان ناسم ((ئاى لەم فىشالە ... ناسىنى چى كەي ئەيان ناسم ! جگەلە نامە رەشەبا كە بە زۆر و بۆ سەرمانە سەندن ناسياوى خۆي بەسەر ھەموو شارەكەدا پىئوھ ، لەگەل ئەو دوو

كچە ھەرباوكىشمان لە مرگەوتىكا نوژىان نەكردوھ . بەلام ئەو ھىچ نىيە گرنگ ئەوئەي كە ھەر سىكيان پىكەو بىرۆن . ئەگىنا بىرۆن و نامە رەشەبا بە تەنيا بە جى بەئىلن بە مەرەيەكى ئەبات داخى گىرانی نەريمانى لە بىر بياتەو

- فەرموون دانىشن ، بەو خوايە كەمە نارۆن ، نامە خان گيان ! دە تۆ پىيان بلى ... زۆر شورەيىيە چۆن ئەبى بە زوىرى مەكە بەجى بەئىلن ! نامە خان كەدى گولناز پووى خۆشە و ھەز ئەكات نەپۆن ، ئەوئەي بۆ دەسكەوتى خۆي ، واى بە باشتر زانى كە بىانەئىتەو ، بۆيە پووى تىكردن و ووتى :

- ئەو چىيە كچى ؟ بە راستتەنە ؟ بە گۆزى جوانەمەرگەكە بەجىم بەئىلن لىشتان عاجز ئەبم و ئەشتان كەم بە پەنگى ھەو مەلەكەت . دانىشنەو دەي ! باشە لەبەر دلى ئىئو باسى خوازىنى كرددەكەي خۆشمان بۆ ئەگىرەوھە ئەزانم كچ لەو باسانە تىر نابی ھەزى ئى ئەكات ! باباسى نامە كوريش بىت ! كچم



خۆی و بهختی! ژنیک لهولای
 نه مهوه پهلی منالیکي رانه کیشا
 زیکیانی و کهوتسه زهوی ،
 شهستیره که کپ بوو ، کابرای
 ژهندرمه سه ریشی به سه ریا شوږ
 کردبووه که چی نهی ته قاند!
 تو بلیسی کوشتنی ژنه بی
 تاوانه که و هاواری مناله که
 شله ژانده بیستی؟ یا مشتومر له
 نیوان ویزدان و پهنجیا دهستی
 پی کردبوو، وا دوو دل
 دهره کهوت! وای که نزیکه
 لیوهی نیسته ده مانچه یه کی
 پی یوایه کاسه ی سه ری
 هه لنه گرت. نهی زانی نه م
 دوژمنایه تی یه توند و رقه زور
 کوتوپره ی له بهر نه و زورداری یه
 بی نه ندازه و ناشکرایه بوو که
 نهی دی، یا بو خۆرژگار کردن
 بوو له و مه ترسی یه ی که
 هه ره شه ی له ژیانی خۆی و
 نه نجامی فه رمانه که ی نه کرد!
 هه ر چۆن بی کاتی لیکۆلینه وه
 نه بوو، هه لی ده ست له ته قه
 راگرتنی ژهندرمه که ی قوسته وه
 به دوو قه له مبابزی کار ناسکانه

خۆی که یانده پال نه و دیواره ی
 شه ستیری کابرا نه ی نه گرتسه و ،
 به لام هیشتا نه م نه ی په رژابوو
 سه ر نه وه ش که ته نانه ت به
 خۆشی ی پزگار بوون شاد بیی ،
 دیی ژهندرمه یه کی تر له په نا
 کو مه لی گونیه لمدا که له
 سه ربانی مزگه وتی به رامبه ر به
 کتیبخانه که پیز کرابوو له
 قوتی ی بو نه کات ، هه روا
 نزیکه ی بیست هه نگاوی به
 به ریه وه یه ، چه په سا نه ی زانی
 چی بکا ، نه چوو وه نه وه به ری
 شه قامه که نه که وته به ر نیشانی
 ژهندرمه ی په نجه ری کتیبخانه که
 ، پاشه و پاش نه گه راپه وه
 لیشاوی خه لکه که واپه نگی
 خواردبووه ماوه ی گه رانه وه ی
 نه ما بوو به ترسه وه سه ری کی
 هه لبری بو سه ربانه که ی
 به رامبه ری ، دیی کابرای
 ژهندرمه لووله ی تفه نگی
 ناراسته ی نه م کردوو و
 هه مووله شی بوو به چاو و
 نه ویشی بریه تفه نگی که ی کابرا
 که مه رگ

له کونی لووله که یه وه سه ره
 تاتکی ی لی نه کرد نه ی نه زانی
 چی بکا ، دانیشی؟ رابکا؟ نه
 ماوه ی هیچ نه ما هه ر هیچ
 هه ر نه وه نه ی پی کرا ده ستی کی
 به ره و لووله ی تفه نگی که به رز
 کرده وه وه کوو نه وه ی بیه وی له
 خۆی لابدا. یا ترس نه وه نه ی
 لی نزیک کردبووه لای وابی
 ده ستی نه یگاتی، با هه ر له
 شله ژان و شپزه یی دا بی هۆش
 وای کرد. ته قه یه هاته گو یی
 کپ بووی، هه سستی
 گه رمایه یه کی کرد له نه شکنجیا ،
 لاقی قورس بوو قورس بوو
 نه وه نه ی قورس بوو هه رچی گوږ
 هه یه دایه خۆی بو ی نه جوولا .
 دنیا ی ده ورو پشتی دیار و
 نادیار ، له ناو ته مومژیکا وه ک
 لووله ی تفه نگی کی یه کجار گه وره
 هاته پی ش چاوی ، که هه تا
 نه هات ، به خیرایی بروسکه
 بچوک نه بووه ، که نه و نه ما
 نه میش به ته وای له هۆش
 خۆی چوو ، ته نیا شتی که به
 میشکیا تی په ری ، شیوه ی کالی

و تاقه داخی که له دلی
 دهر نه چوو تاسه ی
 پی گه یشتنه وه ی بوو .

﴿ ۳ ﴾

جوامیر له بیر کردنه ودا گه یشته
 نیزه موچرکه یه کی ناودامانی
 وای پیا هات که به یه کجاری
 زنجیره ی بیره وه ری لی کتراناند ،
 نیتر مات و خه مبار چاوی بریه
 ریگا که و تا گه یشته
 شاری (چ) نه له دیمه نی به لادا
 تی په ریوی پی و بانا شتی کی
 تاییه تی سه رنجیان خه ریک کرد ،
 نه چه سه ری بیره وه ریشی بو
 دوزرایه وه که وه کوو گولوله ی
 نالوزاوی لی هاتبوو .

له به رده می دایه ره ی ناسایشا
 دابه زین ، بردیانه ژوروی پاش
 چه ند سه عاتی راگرتنی ناخۆشی
 پر بیزاری ، په نجه مور و چه ند
 وینه یه کیان وه رگرت ، ناو نیشان
 و کارو ناوی چه ند ناسیاوو
 خزمی کی نزیکیان لی پرسه ی و
 نووسی و ده سته به ریان کرد که
 نابی به هیچ جوړی شوینی

! خۆشه وستی هه ر به سوو رو و
 سپیاوو چاو پر له کل کردن و دم
 و چاو هه لگرتن راناگیریت ،
 نافرته وه کو مانگی چوارده وایی
 که ره وشت و خۆی جوان نه بوو
 تی هه لده ... ها گولناز خان
 توخوا وانیه ؟
 گولناز خان به دم چا دانانه وه وتی :
 - به لی به لی ، نه ی چۆن؟ خۆ
 پیشینان به خۆرایی نه یان ووتوه
 جوانی بهد خو و هکو گولی بو
 ناخۆش وایه !!!
 نامه ره شه با قسه که ی قوسته وه وتی
 :
 - نه ی سه د رحمه ت له باوکت ، نا
 له مه م بو بی ، قسه هه زاره و
 دوانی به کاره ! (نه ختی گه روی
 پاک کرده وه و له قسه کانی گولناز
 زاتی وه رگرت وتی :
 - له گه ل گولناز خان ده سته
 خوشکین ، نای کویراییم دایه بو
 نه و زه مانه ! چه ند جار نه ولاخانی
 باوکت گرتی ته باوه ش و گیرفانه
 بچکۆله کانی پرکردوو له
 نوقلی ترش و شیرین . هه روه ها
 مارف ناغای به هه شتی باوکی
 نه ویش من و گولنازی به یه ک چاو
 ته ماشا نه کرد ... بیرته گولناز؟

نه و ساله پیشه نگی کاروانه که مان
 جووته یه کی بو داوه شانیه ته وه
 نه گه ر باوکم وه ک بروسکه نه هاتایه
 ده ست به چه وتیره که ی هه ر دوو
 پاشووی تیکشکینی نیسته
 نیسقانیشت نه ما بوو ! جا کچینه
 له هه مووی سه ریرتر نه وه بوو
 گولناز چونکه ناگای له جووته
 کوشنده یه نه بوو بوو ، له ته قه که
 زیاتر توقی بوو ، هه ر بویان ژیر نه
 نه کرایه وه ... نای که بی ری منالی
 تیزه ... له گولنازی هه ژاریشی
 پرسه که ده می بوو بوو به ته له ی
 ته قیوو ((ها گولناز له بیرته ؟)) .
 نه ویش وه ک له خه وا قسه بکا
 وتی :
 - به لی ، به لی زور چاک له بیرمه ، وا
 نه زانم دوینی یه ! ... بالوره بایه کی
 به سه ، نامه خان کردی به بازاری
 خۆی که وته گیرانه وه ی
 به سه ره اته که ی خوازینی و ژن و
 میردی خۆی و کاکلی بایز و چاره
 ره شی خۆی به ده ست نه و درنده
 قوما رکه ره ده ست بره وه که دوا ی
 نه وه ی هه رچی هه بوو له ده ستی
 دهره نیاو به قوما ر و داوین پیسی
 دای له ده ست ، ئینجا
 کو ره که شیان که ته نیا شتی

خۆشه وستی ناو کۆزی بوو
 که دلیان له ده وری کو بیته وه ، خوا
 نه ویشی لی سنده وه کابراش سی
 به ردی نایه ده سستی نه م و ، خوا
 نه ناس نه یه نیشت چله ی نه و
 جوانه مه رگه یان به سه ر بچی به
 پووی سووره وه کردیه کولانان له
 شاری بیگانه دا ، له گه ل قسه کان
 فرمی سک زهنگۆل به زهنگۆل به
 چاویا نه هاته خواره وه و
 گولنازیش یه که له سه ر یه که ده سستی
 شایه تی بو نه دا به ملا ... دوو
 کچه داماره که شه نه ت ووت
 سه ریری فلیمی کی سینه ما نه کن ،
 واقیان ورمابوو ، دلیان پر بوو بوو
 له گریان و نقه یان لیوه نه نه هات
 ...
 نه ختی ک بی ده نگ بوون له پر نامه خان
 به رزه پی راست بووه وه ...
 هه ناسه یه کی قوولی هه لکیشاو به
 نه سپایی وه کو ژنیکی کارامه ی ریک و
 پیک وتی :
 - هه ستن کچینه با برۆین دلی
 ژنه که شم خه فته تبار کرد ... به
 ناشوگری نالیم هه میشه نه نالینی
 به ده ست میردی بیوه فاوه ، وا
 دوینی خوا نه م کوسته شی خست
 ((هه ر سه رخۆش بی گولناز گیان

خه فته نه خۆیت)) ده سته
 خه رینه که ی کرده ملی و نه م لاو
 نه ولای ماچ کرد و پووی کرده
 کچه کان و وتی : خوا ناگاداره
 نیسته ش له خوشکی خۆم زیاتر
 خۆشم نه ویت و چه نه که م هه ر له
 خۆشیدا بیست ((هه ناسه یه کی
 هه لکیشا)) ده ی دره نگه با برۆین
 ... مال ناوا گولناز گیان ...
 که گه یشته سه ری کولانه که کچه
 که له گه ته که یان وتی :
 - نه ری پووری گیان نیمه بوچی
 چووین و چیمان کرد ؟
 پووره نامینه سه ری کی باداو وتی :
 - ده ی گو ی مه ده ری ، نه ی بوچی
 خه لک پیم نه لین ... نامه ره شه با یا
 نامه شیت ... ؟
 کچه که وتی : باشه به لام تو ووتت
 چه فته یه کی کۆلی لی نه سینم ... وه ی
 که جوان بوو ...
 پووره نامینه به دم هه نسکه وه وتی :
 - سه له ووتی نامه ویت ، بو منیش
 پوویه کی نه ووست شتی و ابگره
 کۆلم ... به رماله کۆنه که ی خۆم
 بو من . له سه د کولوانه ی چه فته
 چاتره لی گه ری پیروز
 به خاوه نی خۆی بیست ، هه ر له خۆی
 یه ت!

دانشتني خۇي بگۆپى بەبى ئەۋەي پېشەكى ناگادارى ئەۋان بكا ، ئەۋسا بەرەللايان كرد .
 كە پىسى خستە ئەۋ دىۋى دايەرەكە ، باۋلە تەنەكە كۆنە بچكۆلەكە دەستى دانا لەسەر ئەرزەكە ، چاۋىكى گېزا بە دورو پىشتى خۇيا ، يەكەم جار ، دواى دە سال خۇي دىيەۋە بە تەنيا بەسەربەستى ئەپروا بى ئەۋەي كەلەبەچى لە دەستا بىۋ ياساۋى بە سونگى يەۋە لە پىشتى يەۋە بى ھەلمىزى ، زەرەدەخەنەيەكى تەنك ، بۇ چاۋ ترووكانى ، چارەى ترش و تالى پووناك كوردەۋە ، ئىتر پەرۋش و بى ئارامى گەيشتە ھىۋاى كوپى و كالىنى ژنى ھەموو شتىكى كەيان لەگيان و مېشكىا شارەدەۋە ، بەبى ئەۋەي ، تەنانەت ئەۋ گۆپىنە زۆرەي لەشەقامەكەو خانوو و دوكانەكانى ئەملاۋ ئەۋلاشيا روى داۋە ئەۋەندەي تۆزى سەرنجى پاكىشنى يا گوى بداتە دىمەنى كەژە پەنگاۋ پەنگەكەي

بەرامبەرى ، كە جاران دلگىرتىن دىمەن بوۋ لەلاى ، كەۋا ئاۋابوۋنى خۇر تارايەكى ئەرخەۋانى جۋانىشى بەسەرا كىشا بوۋ ، سەرى داخست و چاۋى بېرە چەقى پىگاگە بەبى ئەۋەي ھىچ شتىكى تايبەتى تيا بەدى بكا ، بە گۆژم و گۆپىكەۋە كە ھىچ لەلەشى لاۋازى چاۋەپروان ئەنەكرا خۇي ئەكوتا بەرەۋ مال ! بىرى لەۋ سەرسامى و خۇشى و گەشكەيە ئەكردەۋە كەۋا بەمالا كوردنى لەناكاۋى ئەيخاتە دلى ژن و كۆرەكەيەۋە ، بەلام ئەۋ بىگومان ھىۋا ناي ناسى ئى دورو ئەكەۋىتەۋە ، بە خىسەۋە ئەپروانىتە ئەم بۆرە زەلامەي وا خەرىكە خۇي ماچ ئەكا و دەست ئەكاتە مى دايكى ! بە بەرچاۋى شىكىا تىئەپەرى كە كالى بەدەنگىكى كىسى بە فرمىسك ئاۋدراۋەۋە بانگى ئەكا))
 ۋەرە ھىۋا گيان ئەۋە بابەيە ! دەي دەستى بگەرە مىلى بابە ، ماچىكى بەرى دەي !)) ئەۋ بە

دوۋ دلى و نىۋە رەزاۋە و ئەمىش بە جۆش و پەرۋشىكى زۆرەۋە لىك نىك ئەبنەۋە ، ھىۋا دەستە خەپە تۆلەكانى ئەھاۋىتە سەر شانى ئەمىش دەم ئەنى بەلا ملىۋە ، لە پىش ئەۋەدا بەكەۋىتە ھەلمىزىنى ، تىر تىر بۆنى پىۋە ئەكات ! ئەۋ خۇ ھىۋا مئالۇچكە نىە ، تەمەنى دە سالە ، لە ھەموو شتى تى ئەگا ، بىگومان دايكىشى ئەۋەندە باسى ئەمى بۇ كوردوۋە ھەر كە چاۋى پى كەۋت پەلامارى دەستى ئەدا ماچى ئەكا ، بەلام ئەۋ ئەۋ ئەۋەندە گۆپراۋە لەۋانەيە كالىنى بەسەزمان خۇشى نەي ناسىتەۋە نەخۋازەلا مئالىكى ۋەكۆۋ ھىۋا ! لىرەدا گەيشتە سەر ئەۋ كۆلانەي كە ئەۋەۋ پىچ بكا تەۋە بۇ مالى خۇيان لە پىر رەق پراۋەستا و لە جىنى خۇي ۋوشك بوۋ ، مالى چى و حالى چى ؟ مال لە كوى ماۋە ؟ ھاتەۋەبىرى كەۋا زۆر لە مېژە لاۋەي ئامۇزاي بۆى نووسىۋە ، ژن و كۆرەكەي بردۆتە مالى

خۇيان ژىر خانىكى داۋنى و خانۋەكەي خۇشى بۇ داۋن بە كرى ، لە كرىكەي مانگى دوۋدىنارى بۇ ئەم ئەنارد ئەۋىكەشى لە خۇيان سەرف ئەكرد .
 ھەر ۋەكۆۋ ئەم بىرەكەۋتەۋە ناكاۋە لە خەيالى دابى و لووتى شكاندىن ھىز و گۆر لە لەشيا نەما ، گەپايەۋە داۋە قاچى بە كىش ئەكرد ، كەۋاتە بەيەك گەيشتەۋەكەيان ھىچ ئەۋ تام و خۇشى يەي نايىت كەبە درىژايى شەش مانگى دواى زىندانىكەي ئەم خۇي بۇ ئامادە ئەكات و خەيالى پىۋە ئى ئەدا ، لەبەرچاۋى لاۋە ژن و مئالەكانى لە كوى پوى دى ئەۋ شتانه بكا و ئەۋ قسانەيان پى بلى كەلە دلپا گىنگلە ئەدەن ؟ ھىچ .
 - شتىكى ئاشكرايە كە تەنانەت ناتۋانى ماچىكى كالىش بكا ! دەي قەي چىكا ! خۇ دنيا ھەر ئەۋ چەند دەقىقەيە نىيە كە تيايا بۇ يەكەمجار ، دواى

لەپ سەلمە كە لەپشتەۋە ئەپۇيشت بەپاكرىن گەپايەۋە ووتى :
 - بەخۋا قەۋما ، ھەر خەلكەۋ بەرەۋ بەردەركى سەرا رانەكات... ئافرەتى چاك بن بابگەپىنەۋە مالى... گولنان خان ، باتۋوشى گاشەيەك نەپىن .
 كچەكەي تر پالىكى پىۋە ئاۋ ووتى :
 - دەك داۋە شىتت بۇ خۇت و ترسنۆكىت ، ئەي گۋايە ئىمە كەلە مال ھاتىنە دەرى بەچ ئىيازىك ھاتىن... ھا پورە نامە خان توخۋا وانىە ؟ پورە نامە كەۋا دىاربوۋ ھىشتا باش نەھاتىۋوۋە سەرخۇي بى ئەۋەي بزانى كچەكە چى ووت ، ووتى :
 - بەلى بەلى ، راست ئەكات .
 ۋاى ووت و خىرا وون بوون لەناۋ خەلكەكەدا .
 -۳-
 گولنان بەتەنيا لە ژوررى دىۋە خان دانشتېۋو ، دەست و پەنجە بارىكە سىچى يەكانى بەسەر ژىلى مقلەبەكەدا گرتېۋو ، گىرانی نەرىمان ، قسەكانى نامە رەشەبا ، تەنيايى خۇيى و كىشۋماتى ژوررەكە و مەراقى نەھاتتەۋەي خورشە تارايەكى ماتەمىنىيان بەسەرچاۋا دابوۋ ...

- ئەرى ئەۋ ژنە شىت بوۋ چى ؟
 مارفاغاي باۋكى چى ، ژنى تايەن ناۋى باۋكم نازانىكەچى ئەيكات بەھاۋپى باۋكى و خۇشم ئەكات بەدەستە خوشكى خۇي ، خوشىي ئەۋە بوۋ كچەكان مئان بناسىايە و بيان و تايە ناۋى باۋكى ھەباسى عەلپاغاىە مارفاغا نىيە بىگومان دەستى ئەنایە بىنيان و ھاۋارى ئەمىنا بۇ من ، جاۋەرە گولنانزى داماو تۇش قسەي كچەكان سەرخەۋ ئەۋ بە درۋ بۇرەۋە ، لەۋانە بوۋ بلى بىسەمىلا خۇ ئەۋ ژنە ناۋى باۋكى خۇشى ئى تىك چوۋە و ھەموۋمانى ئەدايە بەر كلكان و شرت و شۇي ئى ئەپرىن ھەر چۆنى بى خوا رەحمى كرد ۋاى كە ژنىكى بى چاۋو پوۋە ، ھەر نىرە ھەيتەيەكە بۇ خۇي ، ئەم شارەي بە پىۋاۋ ژنەۋە كردۆتە كۆنەۋە ، فەرەيدون ئەپوت ئەۋ جارە چۆتە لاي باۋكى نەرىمان كراس و ئاۋەل كراس و دەسمال و سەر پۇشى ھەنگرتوۋە و كە ھاتۆتە سەر پارە دان پىۋى ووتوۋە ۋا بزانه يەكى لە پىۋاۋ رىنە بەيتەشەكان دەستيان پرىت ، ئەلى چى ؟ باۋكى نەرىمانىش چى بلى ؛ بۇ كە س ئەۋىرى لەشەكر تالترى پى بلى . لە پاش ملەش ھەرىكە زمانى درىژ ئەكەن شەش گەز

ئەۋ ئەلى نامە كۆر ، ئەم ئەلى نامە شىت ئەۋىتر نامە رەشەبا و نامە تەرە ماش و نامە تەرە ساز ، ئەگەر غىرەتتان ھەيە لە عاستى خۇي قسە بكن ، لەپاش مىران سەران ئەپرىن . بە راستى ژنىكى سەپىرە ، ئىمىرۋ خەيالى دابوۋ باۋكى من و باۋكى خۇي ئەۋ ھەموو درۋىيە پىكەۋەنا ، ئەۋلا خانى باۋكى ؟ تۇ بلى باسى جۋانەمەرگەكەشى ھەر درۋىيە ؟ ئەي چۆن ئەۋ فرمىسكانە زەنگۆل زەنگۆل بە چاۋىا ئەھاتتە خواروۋە ! تۇ بلى بىننى من لە لاۋ دىۋەخانى خۇما داخى دەروۋنى نەۋرورژاندى ؟ كە ۋا ئەۋلا كەچەلى مەپتەرى مالى مىرزا شاپانى بۇ كرمە ئەۋلا خانى خاۋەن كۆشك و تەلار و كاروان و قەتار پىرژنە فېشالكرە خۇ ھەلكىشە ! دەستم شكى چۆن ئەۋ ھەموو شايەتتەيە ناھەقەم بۇ دا ، لە خوا نەترسام و لەۋ كچانەش شەرم نەكرد !! نا گولنان ئەۋە چىيە ؟ ئەلى ھەندى جار دەمارى كۆنە ناغايەتتەكەت ئەتگرى ؟ تۇ زۆر جار خۇت ئەلى كەۋا لەۋانەيە لەبن ئەۋ گىژەلۋوۋكەيە نامە رەشەبادا دلنىكى ۋەك ئاسمانى سامال پاك و خاۋىن شار درابىتەۋە زۆر زۆر چاكت كرد كە دلپت نازار ئەدا ، تۇ چىت لە كىس چوۋ ؟ ئەۋ

كى لەم پوى زەمىنەدا ئەۋەندەي گردى زىانى پى گەبى لە پوى ئەۋ درۋيانەي نامە و شايەتتەكەي تۆۋە ؟ بەراستى ؟ ۋەي ھەژ بەسەر راستى بۇچى راستى خۇشى دەست و قاچمان ماچ ناكات ئەگەر ھەر زىانى ۋاى پى بگەيەنن كە بەتەنيا خۇي بئەنگىۋىۋ تەنانەت پرىشكىش بەر كەس نەكەۋى ؟ ۋە دلى بە نىادەمىش خۇش كات ، دىت چۆن بەلى بەلى كانت كەفۋ كولى نامرانەۋە ؟ چۆن ئەۋ پوۋە ترش و تالە پىق و توورەيى ئى بارىۋە گەشايەۋە ؟ چۆن دەم و دوۋى گۆپرا ، بى قسە ، بى دەنگ ، بى جىنىۋ ، بى سەرانە ھەستا ، دەستى كرمە ملت و ماچى كردى ((ۋاى چ بۇ دىنكى ئى ئەھات)) قەيناكە بەلام خۇت كۆپت ئى بوۋ بە چ دەنگى پىۋى ووتى : مال ئاۋا گولنان گيان ! نە دەنگى ، نە رەنگى فرىان نەمابوۋ بەسەرنامە رەشەباۋە ، خۇ لە بىرېشتە كە ھەموۋى مانگى لەمەۋبەر كەۋايەكى ۋوشك سورمەي لەبەر داكەندى كە ھىشتا سەر قولەكانى نەپروشاۋون ، كەچى ھەتا گەيشتىشە سەرى كۆلانەكە قسەي ۋاى پى گوۋتى و ناۋو ناتۆرەي ۋاى ئى ناي بىننىتە سەر نان سەگ بۆنى پىۋە ناكات .





دەسەل ، چاویان بەیەك ئەكەوتتەوه ژیانیکی دوورو دریزیان لە پیشە ، هەر ئەوەندەهی هەیه که خوا لە چورتم و تاویری پۆزگار بیان پاریزی ، بەلام زۆر سەیره چۆن بیری چوو بۆوه ، که لەو مالهەدا نەماون . بەدریزیایی چەند سال لاوه لە نامەکانیا باسی ئەوه ئەکا که هیواو دایکی لە مائی ئەوانن پیکهوه ئەژین . راست ملی پینگای گرت تا گەیشته بەر مائی لاوه پاش نەختی سیو دوو بە دەستیکی لەرزۆک لە دەرگاکی هەیی دا . دواي ئیستیکی باش کورپیکی هەشت نۆ ساله دەرگای ئی کردەوه . که چاوی پیی کەوت دلی داخویریا ، تۆ بلیی ئەمه هیوا بی ! بە راستی زۆر پیی تی ئەچی ئەویی .

گەلی شیوهی لەو وینەیهی هیوا ئەچی که بە منالی گیراوه . ئەو

وینە نازدارەیی ، دواي گەلی تکاو پارانەوه لاوهی ئاموزای بە دزی دەسەلاتداری زیندانەوه گەیاندبوویە ئەم ، ئەو وینەیهی بە دریزیایی چەند سال هەر کەشەوی ئی ئەهات لە توی لێفەکەیی دەری ئەهینا و تاخەو بەلادا ئەی بردنەوه پیی رائەبواردو بەو تیشکە گەشە هیمنە پاکژی لە چاوه پەشە پیکەنیناری بەکانی هەل ئەقولا تاریکی زیندانی پۆشن ئەکردهوه ، و هیشتا دنیا تاریک و لیل بوو که لە خەو رائەپەری و دیسانەوه لە توی لێفەکەیا بەباشی ئەی شاردهوه ، بۆ ئەوهی وەك وینەکەیی کالی وەردیانه جانەوهەرە دلرەقەکانی زیندانەکە ، لە پشکنینیکی ناکاوانەیی دۆزنەوه و بە بەرچاوی خۆیهوه وەك دپندە پارچە پارچەیی ئەکەن وای چ پیکهوتیکی خۆش ئەبی هیوا گیان یەکەم چارهی ناسیاو بی که لەشاری (چ) چاوی پیی بکەوی . منالەکە لە

بیدەنگی و سەرنجان و واق وپمانی (کابرا) بە ئەندازەیهک پەشوکا خەریک بوو دەرگاکی داخاتەوه جوامییریش لەبەر خۆیهوه ئەی وت : هیوا ! هیوا ! منالەکە زیاتر شلەژا و هەتا ئەهات دەموچاوی زیاتر نیشانەیی ترسی ئی ئەنیشت بە تاییهتی کەدی کابرای لە دەرگا دەردەستی گرت . ووه بەتای دەرگاکیه نایەلی پیوهی بداتەوه بە دەنگیکی پر ترسی نزیکتەر لە هواروهوتی : - بۆ قسە ناکەیت مامە بلی چیت ئەوی !

ئەم پرسیارە جوامییری لە چنگ شپرزەیی و بیرکردنەوه پزگار کرد بە ئەسپایی بەبی ئەوهی چاولە کورپەکی بتروکیینی پرسیی :

- کاکە لاوه لە ماله ؟
- با بچم بزاتم .

توند بە هەموو هیزی خۆی تاي دەرگاکی پیوهداو جوامییری بەحەپەساوی و شەرمەزاری لەدەری هیشتەوهو خۆیشی

بەراکردن گەرایهوه مائی . جوامییر دواي ئەوهی گرمەیی دەرگای پیوهدانی منالەکەیی لە گویچکەرەوییهوه ، پشتی کردە دەرگاوت مات و بی دەنگ پاوهستا . حەزی لە دەرگای داخراو ئەئەکرد تەنانەت ئەگەر ئەم لە دیوی دەرهوشی بی . وادیار بوو دەسالی بەندیخانەیی ، دەسال ژیانی ناو زیندانی دەرگا خەر داخراو کاریکی خراپی کردبوه سەر میشکی ، چەند دەقیقەیهک وەها مایهوه بەلای جوامییرهوه لەچەند سەعاتیک درەنگتر تی پەری ، تریهیی رەوتیکی نەختی گرانی ئی نزیك بۆوه و دەرگا کرایهوه لاوهی ئاموزای ، وەکوو دەسال لەمەوبەر چۆنی بەجی هیشتەبوو هەروا سوور و سپی وخرپنە و پروگەش . لە بۆشایی دەرگاکیه دا وەستا ، تەنیا گۆرانیکی که جوامییر لەسەر و چاویا بەدی کرد چەند مویهکی سپی هەلگەراو بوون ، بەلاجانگیهوه ، کەوا لەناو مووه خورماییهکانی

لەگەل ئەمەشا گولناز سەری سوورما بوو لەم گۆرپنە کتوپرەیی ژنە و هیشتا هەر گومانی هەبوو لەوهی که شایهتی بهکەیی ئەم تاقە هۆی گۆرپنی نامە بوو بی نەیتوانی نرخی راستەقینەیی قسەکانی خۆی بە کیشی ئەو هەلبەسەنگینی و بزانی که لای نامە چەند لە هەموو ئەو شتانه بە نرختەر و باشتەر و پیویست تر و نایابترە که ئەم خۆی ، یا خەلکی تر تا ئیستا داویانەتی و شتیکی وایه که بە هەموو پرو هەلملراوی و بـهـخۆدا راپەر موونیهوه هەتا ئیستە زانی نەکردوه لە کەسی داوا بکات و ئەمڕۆش داواي نەئەکرد و پیی لەجەرگی خۆی ئەهنا ئەگەر سەرکردنە سەری کچەکی هەقالی ئی نەکردایه بە کورده ناموسی و تۆش ئەوهندەیی خۆت بۆ شل نەکردایه ، بۆیه هیچ پەشیمان مەبه

لە پرتەق و تۆفیکی زۆر گولنازی داچلەکاند ، بە پەلە جووتی سۆلی کرد بەسەر پیوهو رای کرد بۆ لای دەرگای حەوشەکیان بزانی داخراوه ((بە تەنیا به با توشی گاشە نەبی ئەو خورشە ناگر تیبەر بووه بۆ ئەهاتەوه ؟ چەتیویکی هەلەشەیه . خوا بکا شتیکی بەسەر ئەهاتی)) پیش ئەوهی

بگاتە لای دەرگاکی گوی ئی لە دەستریژیکی نزیك و چەند تەقیهکی تاکو تەرا بوو ، تریه ترپ و پمە پیی راکردنیش لە دەرگاکیان نزیك ئەبووهوه لەگەل قاوو قیزیکی زۆرا . یەکی قیرانی : کورپە وەرن بچینه ئەو ماله ، لیزهوه بەسەر بانا ناوقەد بـرـخۆمان ئەگەیهیننە کۆلانی قەزازهکان و بۆی دەرنەچین!

یەکیک لەولاوه وتی : وەرن باوکم وەرن ئەوه مائی ((زۆراب)) بەگە لەوانیه تەلەفۆن بکات بۆ پۆلیسخانه بین بتانگرن خاوەن دەنگی بەکەم دەستیکی مائی بە دەرگاکیه وتی :

- ئیستە زۆراب کوا لە ماله ، گولناز خانی ژنی لیمان ئەکاتەوه خۆیشی ، کورپەکی گیراوه و ئافرهتیکی چاکیشە . ئیتر قسەکی بوو بە ژنر دەنگە دەنگ و قاوو قریشکی زۆرتەرەوه ، بەلام گولناز خان ئەمەندەیی بەس بوو که دەرگاکیان بۆ بخاتە سەر گازی پش و بلی : فەرموون باوک و براکاتم ، وەرنه ژوورەوه لیزهوه خۆتان دەریاز کەن گولناز ئەگەر خۆی لانه دایه ئەبوو بە ژنر دەست و پیی ئەو ژن و پیاوو منالانەوه که وەکو لیشاو تا

ئیمانی دەرگاکی ئەیگری بهو هەموو گورپهوه که ترس و غەریزهیی ژیان پاراستن دابووینی کردیان بە ژوورا ، مەما لە دالانەکە برا ، زریک و زاک دەستی پیکرد . هەندی پونگانهوه بۆ ناو ژووری دیوهخانهکە و هەندیکیش لەتاو گیان و لەبەر پالەپەستۆی خۆیان کاتیکیان زانی چەند شوشهیهکی جامخانەیی بەینی دالان و حەوشە هارپی کرد هەندیک بە ئەها ئەها ناگاتان لە خۆتان بی زەرەر نەدن! دلسۆزی خۆیان دەریپی ، گولناز خانیش لە قورپنی لای دەرگاکیهوه رەنگ هەلبزراکاو بە دەمیکی ووشک خەریک بوو بلی دەی قەیی ناکات خۆتان خۆش! بە قوربانی ئیوه بی ، که چی یەکیک وتی :

- گوی مەدەنی هەمووی مائی خۆمانه ، گشتی پارەیی دزیهتی به ، گولناز وەکو شتی قسەکی له بین گیرا ، تەماشایهکی کابرای قسەکەری کرد ، دیی کورپکی شەروال و مراخانەیی بهی پەش لەبەری باریکەلەیی چاوی بزی سمیل قەیتانییه ، جیگای خەلکەکی یەکجار تەنگ بوو یەکیک قیرانی :

کورپە نامەردتان ئەکەن ئەوه دەرگای جامخانەکی بۆ ناکەنەوه ئەم منالانە لە ژنر دەست و پیندا مردن با بچینه حەوشە نا ئەهەتا براکەمی ئەو ناسنەیی خوارهوه راکیشە نا ئەوه کرایهوه

- بەر دەرگاکی چۆلکەن با پیوهی دەین ، وا هاتن! یەکی لەسەری کۆلنەکەوه ، لە پیش کۆمەلنکەوه هاواری کرد بیهیننە ئیزه ئەم ماله دەرگایان کراوهتەوه دایمەخن باوکم ، با ئەو زامارە بیننە ژووری ، زوو کەن زوو ، دپی بە خۆتان بەدن تا پۆلیس نەگەیشتۆتە سەرمان بە دەم ئەو شەپۆلە تازەیهوه ولەگەل کرانەوهی دەرگای دالانەکەدا کۆمەلنکی زۆر پزانه حەوشەکەوه یەکیکیان که وادیار بوو پیشەرەویان بوو هاواری کردنی :

- خوشکینه ، براینه خیراکەن! و خۆی کەم وورە بوو ئەگینا گوللەکی نەرمەیی رانی گرتبوو ، هەر هاتنە ژووری زوو هاوپیکانی بە مشکی یەکیه برینهکیان توند پیچاوی یەکیکیان چوو ژنربالی ئەوانی تریش لە دوايهوه ، گولناز پنگەیی سەربانی

كەدا سەره تاتكى يەكى شەرمانەيان ئەكرد! لاوه پوويەكى كەمى گرزى تى كردو به دەنگىكى گرەوه، ئى پىرسى :
- ها برا چىت ئەوى ؟
ئەمرى ، خزمەتى ؟!
جوامىر سەرى سوپما ، بە زەردەخەنە يەكى كالمەوه كە ھەر بۆئەوى بوو تەرىقىي خۆى بشارىتەوه ، ووتى :
- كاكە لاوه ! چوون ؟ نامناسىتەوه مەن جوامىر . قسەكەى تەواو نەكرد بوو كە چارەى لاوه بەتەوژمى شەپۆلىكى شادمانى گەشايەوه ، بە دەنگىكى پرتاسەوه و نارەزوى بە خۆشى و گريان ناودراو ووتى :
- وەى جوامىر گيان ! لىم ببورە بە راستى نەمناسىتەوه دەستيان كرده مى يەك و ئەملاو ئەولاي يەكتريان ماچ كرد ، لاوه دەستى گرت و بردىه

ژوورى مىوان ، بە دەم گلەيى يەوه پى وى :
- ئاخىر كاكى خۆم ، نە ئەبوو لە ھاتنەووت ناگادارمان بكەى ، بۆوا لەناكاو ئەكەى بەمالا ئەمە ئىشە ؟
جوامىر ووتى :
- خۆت ئەزانى كە مانگى جارىك لە بەندىخانە ماوھيان ئەداين نامە بنىرين بۆ كەس و كارمان . منىش لە نووسراوى سەرى مانگما بۆم نووسى بوويت كەوا لەم مانگەدا پزگام ئەبى ، ئىتر بە تەواویش نەم ئەزانى بۆ كوئى و كەى ئەمنىرن تا ناگادارتان بكەم باش بوو خواو راستان كرديان ، لەمەدا بەختە ھەستابووه نەرلە خۆيانەوه بى تكاو بى پاكانە نارديانمەوه ئىرە ، لەپاشا لەوانە بوو بشمزانىايە ناگادارم نەكردنايە ، بۆئەوى تووشى ئەزىتى بە پىرەوه

ھاتنتان نەكەم . لاوه قسەكەى لە دەم قۆستەوه و بە زەردەخەنە يەكى تالمەوه وتى :
- نە بابە ، بە پىرەوه ھاتنى چى ؟ واديارە تۆ ناگات لە دنيا ئى يە بۆچى لەترسى ژەندرمە كەس ئەوئىرى دەرکەوى ، پەنگە لەدە كەس يەكى لەوانەى ئەتناسىن لە شارا نەماين ، يان گىراون و براون بۆ زىندانەكان ، يان ھەلاتوون و چوونە شاخ ، لەسەر ئەمرى فەرماندارى گشتى نابى لە سى كەس زىاتر پىكەوه بگەرىن شەوانىش لە سەعات ھەشتى ئىوارەوه تا شەشى بەيانى چوونە دەرەوه قەدەغەيە ، لەگەل ئەوھشا ئەم ھەموو فەرمانە ناپەروايانە كارى نەكردۆتە سەر چالاكى لەشكرى نازد كردنى نىشتمانى كە ((ل . ل . ن)) پى ئەلەين ، كەم شەو ھەيە نەدات بەسەر شارا

پوژىش ئى يە لە كوئان و كووچەكانا چەند تەقەمەنى و نارنجوكى نەھاوئىژن و زىانىكى زورى گىيانى و مالى لە دوژمن نەدەن . لاوه ئەم قسانەى وەك يەكىكى بۆ سكاللا كردن زورتىنوو ، ھەلرشت بۆ جوامىر ، بەلام ئەم بىزارانە وتى :
- تۆ جارى واز لەم قسانە بىنە ، ئەوئەندەم لەم چۆرە قسەيە بىستووه گوچكەم پىر بوو ! كوا ھىوا و دايكىم بۆ بانگ كە ، ئەوھ چى يە ئەلى مىوانى ژنتان ھەيە وا منتان ھىنايە ئىرە ؟
لاوه وەك لە ناكاو زور دلرەقانە برىنكى كولىنرايىتەوه پەنگى ھەلبركا و گرزى و مۆنى يەكى نازاروى شالاويان بۆ چارەى ھىنا ، بەلام كە سەرى ھەلبرى دىي چاوى جوامىر چ پارانەوه و تاسە و نارەزوويەكى ئى ھەلئەقولى ، ھەرچى ھىز و گوپ ھەبوو لە گىانيا دايە خۆى ، بۆ ئەوھى بەشكو بتوانى

پيشان دان . ئەوئەندەى پىنەچو مال تاقي تىا نەما ھەموو لە پشت سەربانەكەوه بۆى دەرچوون . (مالى زۆراب كەوتبووه شوئىنكى سەپرەوه ، تەنيا مال بوو لە كوئانكى تايەتيدا ، پشت خانەكەيان كەلاوھى خانىكى گەرەى كوون بوو لەبەر فرە بەشى و نەبوونى ھەندى لە خاوەنەكانى ھەروا سابوھ وەو مالان و دوكاندارەكانى دەوروشتى كرديويان بەسەر نوئىك ، خۆل و بەرد و شتى بى كەلكى واتياكەلەكە بوو بوو گەيشتبووه نرىكى كوئىسوانەكەى مالى زۆراب بۆيە ھەر بگەيتايە سەربانەكەيان ، ئىتر بە بازىك پەنجا ھەنگاويكى قەد بىر لاي كەمى نرىكەى دەدەقىقە پوئىشتن لە كوئى ئەكەوت ئەت توانى خۆت بگەينىتە گەرەكى دەرگەزىن و سەركارىز جگە لەوھى كە نەك ھەر پزگار ئەبووى لە تىپەپوون بە بەردەمى نوختەيەكى پولىس و پوئىشتن بە يەكى لە چىرتىن شەقامەكانى شارا ، كە لە پوژى وادا بە پولىس ئەتەنرا ، راست ئەشچووتەوه بەردەمى دوو كوئاننى بارىكى تەسكى پىچاوپىچ كە ھەريەكى دووان سىانكى كەيان ئى ئەبىتەوه كە پولىس لە پوژى و ناخوران و بخوران دا خۆيان لە قەرەى نەئەدا ، بەينى بوو

تەق و تۆق نەما بوو كەگوئانز گەسكىكى گرت بە دەستەوه وورده شووشەكانى مالى و كرديە تەنەكەى خۆلەكەوه و پارچە زلەكانىشى لە قوئىنكا ھەلپەسارد تا لە پاشا فرى ئەدەن . ئەوجا نەختى قوئىشى لە تەختەكانى دالانەكە سەرى و پالى ئى دايەوه و شايەتەنكى ھىناو كەوتە بىر كردنەوه : ئەگەر ئەمىش ژنى زۆراب نەبوايە ئىستا يەكى ئەبوو لەو ژنانەى كەوا خەرىك بە سنگى رووت سونگى دوژمن بشكىن

بىگومان لە ناوياندا ئەبوو! پەنگە لە پىشى پىشىشەوه بوايە ، گوايە بۆ نەئەبوو ؟ كە ئەم كوردايەتى ئەكرد زورى ئەمانەى ئىستا ھىشتا ھەر لە دايكىش نەبوو بوون ، جگە لەمە وەكو ئەو خەلكە ئەمىش كورى بە ناھەقى نا گوناھ گىراو . باشە ئەى بۆچى نەچوو لەگەلىان داواى بەرەللا كردنى ھەپسەكان بكا ؟ ئەگەر بچوايە چى ئەبوو ؟ زۆراب سى بەردى ئەنايە دەستى ، قىروسيا ، خەلك لەم پىيەدا خۆى ئەدا بە كوشت! بەلام ئەى خەلكەكە چوون تەماشايان ئەكرد ؟ تۆ بلى دلىان ئى پىس نەكردايە و ئى نەكەوتنايە بەنگواو ؟ ھىچ بە دوورى مەزانە ، ئەى بە گوئى خۆى نەى

بىست چىيان پى ووت ئەو مال كاو لە ((دوور لە سەرى نەريمان)) ئەوئەندە نەنگە وىست و پەزا گرانە لاي خەلك ، لەوانەيە بە ((ھو ھاو ھا بېرى)) شوئىن ئەمىش بگەوتنايە ئەگەر بىيان ناسىايەوه نا بە پىچەوانە لەوانە بوو پىشى بخت ئەوھ نى يە نەريمان ، خۆ كورى زۆرابىشە بۆچى لە گەليانە بىگومان گەل باورەشى بى نەكەن ئەگىنا لەم كاتەدا نەيان ئەناردەوه (بە قسەى خەلك) بۆ ئەوھى ئەم خۆ دەرختانە رىكخات ئاى ئاى ئەوھ بۆچى خۆم لە بىر چوھوھ ئەوھ نەبوو ھەر ئىستە كورەكە ووتى : گوئانز خان ژنى چاكە دەرگامان ئى ئەكاتەوه بى گومان ئەزانن كە من ھاوبىرى زۆراب نىم بە راست ئەم كابرايە بۆ خۆى كردوھ بە شەيتان! پارە ئەمە ئەمىنى ؟ كوا خۆ ھەر ئەش كروئىتەوه . نازانم ئەبى خراپى يەكەى چى بى و خەلك رقىان ئىيەتى بىروانكەم جاسوس بىت ، جاسوسى چى ئەكات ؟ ئەو لەبەر خواردەنەوه و مى بازى و پارە ناگاي لە چى ھەيە تا بە ھوكومەتى بگەينى ؟ لام واى ھەر قسەى تەرنە لە شوئىنان . گالتهيان پى ئەكات و قسەيان پى ئەلى ناويان ئەبا ئەوانىش كە ئەبىستەوه ئاگر نەگرن ھەقىشانە! زۆراب لە

پىزى دوژمن وەستاو! كە جاسوسى ناكات لەبەر ئەويە كە ئى ناوھىتەوه و پى ناكرى ، ئەگىنا با بزانى سەبىنى خۆنوادنەكەى لە كوئىو دەست پى ئەكات ، يان پوئىتوئىپىك لە فلان مالە ئەوسا قسە ناكات بەو خوايە بىست كەسى بەسەرەوه دانىن ئىنجا ئەى گەئىتە مۆتەسەرف . لەبەر ھىچ نەبى بۆ ئەوھى ناگادارىي و دلسوزى خۆى پيشان بدات ، سەرەپاى ئەوھى كە ھەزىشان ئى ناكات ، خۆ قسەكانى لەگەل ((نوورى بەگ)) ئەوچارە كە لە بەغدا بووين ئەوان لە ديوەخانەكە دانىشتبوون بە جووتە ، منىش لە ژورەكەى ((مونا خانم)) خۆم رىك ئەخست ، واى چىيان بەو خەلكە ھەزارە ئەووت ، بە خوا دوژمنى خوينەخوئى بزوتنەوه ، نىمپىرالىزىم خۆى ھەر ئەوھ ئەلى! بەراستى پىاويكى سەپرە بە دىژايسى شەپ ئەوئەندە لەسەر ئەلمانى ئەكردەوه نازى يەكان خۆيان ئەيان ووت شكاي نەم ئەيووت بە فىل و ئەلەين نرىكەى چوار سال ئەو پىاوه لەگەل دۆستەكانى قەرە قرو ھەرايان بوو لەسەر ئەلمان و سۆفىت ، داوى شكائى ئەلمان و ناھومىد بوون لەسەر ھەلدا ئەوھى ھەتلەر ، ئىنگلىز و ئەمريكاي كرد بە





ترووسسكەيەكى پۇشنايى و
خۇشى بخاتەو پووى خۇى ،
بەلام ھەر زوو تىگەشت كە
تەقەلاكەى بى سوودە بۇيە
زىرەكانە گورج دەستى گرت بە
چمكى قسەكەى دوایی
جوامیرەو ، راست بۆو پىشتى
تىكرد و بە دەنگىكى گپى
لەرۇك پى ووت :

- مالىكى دراوسيمان
مىوانە باچم بەشكو
دەستىكىان پىوہ بنيم . لاوہ
كە لای جوامير ھاتە دەرى
ئىستىكى باشى بۇ كرد لە
دالانەكەدا تا نەختى رەنگ و
پووى ھاتەو سەر خۇى
ئەوسا چووہ ژوورى
دانىشتنى منالەكانى ،
خەبەرى ھاتنەوہى جواميرى
دانى وپى ووتن كە
چايەكيان بۇ ئى بنين و
نانىش بۇ ھەردووكيان
ھەلگرن ، ھەمامەكەش گەرم
كەن بۇ جوامير ، نەختى
چاويشى بە ژوورەكەو سەرو
چاوى منالەكانا گپرا ،

ميشكى ئەوئەندە خەرىك بوو
ھىچيانى باش بەدى نەئەكرد
، نەى نەزانى چەند وا
ئەمىنيتەوہ ئەگەر ژنەكەى
نەى وتايە :

- كەواتە باچم
بەخىرھاتنىكى بكم وبانگى
كەمە ئىرە ، بۇچى لە
دېوہ خان بى ، ھەر ئەبوو
لەرپوہ بەھاتايە ئىرە خۇ ئەو
بىگانە نىيە ، كىمان ھەيە
شەرمى ئى بكا ؟

لاوہ وەكوو لە خەو راست
كرايىتەوہ بە ژنەكەى وت :

- نەمەچۇ تۇمەچۇ
وەرە جارى قسەيەكت
پى بلىم ئەوسا خۇم ئەچم
ئەى ھىنمە ئەم ديو . ژنەكەى
بەردە لايەكەوہ چەند
قسەيەكى بە گويچكەيا
چرياند و گەپايەوہ بەرەو
ژوورى مىوان .

كە جوامير بە تەنيا لە ژوورەكەدا
مايەوہ ، لەگەل ئەو ھەموو
پەرۇش و بىرەوہرى يە
رووژاوەشيا نەى توانى

سەرنجى خۇى لايدا لە
گىرسانەوہ بە ناو مالى جوان و
پىك و گرانى دەورو پىشتىوہ . لە
دلى خۇيا ووتى بى گومان
ئىستە لاوہ خالى زور باشە ، ئەم
ناو مالى بە نرخ و چاكە بە
خۇپايى نىيە ، منىش تووشى
ئەم گاشەيە نەبوومايە ئىستا
مال و خالىكى باشم ئەبوو ،
بەلام ديارە وەكوو لايە نەئەبووم
ئەو زىرەك بوو ھەر زوو خۇى لە
بەندو باوى مامۇستايەتى پزگار
كرد ، ئاخۇ ئىستا خەرىكى چى
بى ، ئەژدەيەكە بۇخۇى لە
ھويە موويە ئەكاتەوہ ! منىش
نەگىرامايە و لە كاتى خۇشيا
پىش بخرامايە ئىستە
مانگانەيەكى باشم ئەبوو وای
سەيرە خۇ من وام زانپوہ ديمەوہ
سەرسەرەوت و سامانى بابم تا
ئىستە ھىچ بىرىم لەوہ
نەكردتەوہ بە چى ئەژم !
خۇ فەرمانبەرى ئەوہ ھىچ ،
بشمەوى بە پولىك پام ناگرنەوہ
پەرۇشى چا و پىكەوتنەوہى
ھىواو كالى ھەموو شتىكى لەبىر

بردوومەوہ . بەم خەيالە
دىسانەوہ ھاتەوہ سەرباسى
ھىواو كالى و ديسان ھەموو
شتىكى كەى لە بىر چووہ و
ئارامى لەبەر براپەوہ !

كە لاوہ ھاتەوہ ژوورى مىوان
دىى جوامير دەستى لە پىشتەوہ
تىك ئالاندووہ و وەك رابكات
بەناو ژوورەكەدا دىت و دەچى .
لاى جوامير وابوو كە لاوہ چووہ
يا دەست بە مىوانەكانيانەوہ بنى
و ئەم بەرپتە ئەو ديو ، يان كوپو
ژنەكەى بۇ بەينى بۇ ئەم ديو .
كە دىى بە تەنيا گەپايەوہ و بى
دەنگ لە شوينى خۇى
دانىشتەوہ ، وەختەبوو لىك
بىتەوہ ، پووى كرده لاوہ و بە
دەنگىكى بەرز كە خۇشى
ناساز و بى جى ھاتە گوى
شپرانى :

- كوا ئەوہ تۇ بۇچى
چوويتە ئەو ديو ؟ نەى
منالەكانت بۇ نەھىنا ، من
خۇم پى ناگىرى تا
مىوانەكانتان ئەپۇن .

شىرى خۇى و ئەيكرن بە گز سۇقۇندا
و پىژىمى سۇشايلىستى پى تەفر و
تونا ئەكردن ! لە گەرمەى ئەم
سەرمایە دارىتەيەيدا كە خۇشى بە
ھەموو ھىز و توانايەوہ لە ھەموو
پىيەكەوہ خەرىكى زياد كردنى ئەو
سەرمایەبوو كەلە شەرا پەيداي
كردبوو ، ئا لەم كاتەدا كە كوردايەتى
گەرم بوو زۇراب بووہ يارىدەرىكى
چالاکى ((خىزى تەھەرور)) ئەبوو
ھەر بەوہيا بىناسى يايە كە پياويكى
ھەلباز و خۇپەرستە و ھەر لە
دەسكەوتى خۇى ئەگەپى ، لە كاتىكدا
كە بە دل لەسەر ((تەھرور)) ي
ئەكردەوہ كە چى دژى كۇمەلە و
حكومەتى ((مەھاباد)) بوو كەوا خۇى
ئەيووت يارمەتى و ماوہدانى سۇقۇنت
دەستىكى دىژى ھەبووہ لە پىك ھاتنىا
گولناز بە دىژى كات چاوى بىرى
بووہ دەرگاى كراوہى ديوہخانەكە بە
بى ئەوہى ھىچ شتىكى تايىتە بىينى
، لە پى راپەپى و لەبەر خۇيەوہ ووتى :

- نەى گيان بە خوا شتىكى باشە ،
ئىستە زۇراب بگەپتەوہ و ئەم
پەلە خۇنناہ بىينىت ، بە راستى
بەزەمان خۇش ئەبى ، ئەلىئى
كوئر بووم چۇن ئەھاتەوہ بەر
چاوم ؟ ھەستاو بە پەلە ئەو

پەلانەى سەرى و چاويكىشى بە
كون و قورۇنى دالانەكەدا گپرا يەك
دوو پەلەى كەشى دۇزىوہ ، ھەر
چەندە ھىشتا پۇشنايى ئەوئەندە
مابوو كە بە بى چرا بتوانى
دالانەكە پىشكىنى بەلام بۇ دلىيى
چراكەى ھەلگەرد و ديسانەوہ بە
خاوى و ئاوو سابوون كەوتەوہ
سپرنى پەلە خۇنناويەكان و گەران
بۇ ھى تر ((ھى ناوجەرىگى
گەورەكانتان بە ھەنارى داتەكاو
بىت ! دوو ژن داوا بكات
كوپەكانيان بەردىن ئەم
كوشتارەى پى ئەوئى ؟ ھەر
ئىستە بلأوى ئەكەنەوہ كەوا
خەلكەكە لە پىشا ئەوانيان داوہتە
بەر بەرد جا گریمان وابوو ، ئەبى
چونكە دوو ئافرەت و چەند
منالىك بەردى تىگرتوون ئەوان
ئەم خەلكە بەدەنە بەر شەستىر ؟
گەر خۇشەويسستى و
نىشتانپەرەرى و گىيانى
مروفايەتى پىگەياندن وانەبى
چۇن ئەبى ؟ دك ھەلى پىچى ئەم
دەزگا و دوكانە بەلام وەكوو
ھەقالەكەى پوورە نامىنە ووتى :
ديارە ھەر بە قسە ھەلتا پىچرى ،
نە تۇش يەكجار خەستى

مەكەرەوہ ، دلت پىرە ئەگىنا ئىستە
ھەر بە قسە نىيە ، وەكو سەردەمى
كوردايەتىيەكەى تۇ كە برىتى بوو
لە : كوردى پەتى قسەكردن و
چەند پەرتۇكەيەكى بە كوردى
لەچاپ ئەدران نا ئەوساش
ھەروا ئەبوو ئەوہ كوردايەتى
ئىمەمانان بوو ئەگىنا لەيەك
كاتدا زەنگى دەرگاكە و

لیدەرەكەشى خزانە كار
- نى نى ، ئەوہ كىيە
راوہستە واھاتم

﴿ ٤ ﴾

گولناز لە لیدەرى دەرگا پەلەترى بوو
كە بىكاتەوہ ، بەلام ھەروا پىسا
رائەگەشت ، چونكە نەئەبوو تا پەپۇ
خۇنناويەكەى نەشووا ئاوى سەتلەكە
نەپىژىتە كونى ئاوہ پۇكەوہ دەرگاكە
بكاتەوہ

كە پوانسى خورشەيە
دواكەوتنەكەشى كەوتەوہ بىر ھەتا
توانى ھەردو دەستى بەرز كردهوہ
بىدا بەسەريا بەلام زرىكەى تاساو و ((
واى باوكە مردم)) و خۇ ھارويشتنە
ژورەوہى لەگەل تەژمى ئەو ترس و
ئازارەى بە باوہش لە چاوہ پەشەكانى
ھەئەقولا گولنازىسان لاي لاشىپانى

دەرگاكەوہ كرد بە جلى ھەلئاسرا و
خورشە خۇى دا بەسەر تەختى
دالانەكەدا ووتى : دەرگاكە داخە بە
قورىانت بى ، ئەوہ لاشەيەكە لەبەر
دەرگاكەمان ، داخە بە قورىانت بى ھەر
ئىستە پۇلىس يەت ئىمەش قور ئەكرى
بە سەرمانا ((لاشەيەك والە بەر
دەرگاكەمان)) ئەم قسەيە ھۇش و
ھەستى گيانى ھىنايەوہ بەر گولناز ، لە
باتى دەرگا داخستن ، گورج چىراى
دالانەكەى كورنەوہ و سەرىكى كىشايە
دەرى ، كە دى ھىچ كەس ديار نىيە ((
گەپايەوہ سەر خورشە بە شىپىزەيى
پرسى : چۇن لاشەيەك ، زىندوو ؟

مردوو ؟ كوا ؟ لە كوىيە ؟ ھىچ ديار
نىيە ، ئەوہتە لە قورنەكەدا ، ئۇى خۇ
شوكر زىندووہ گورنە لى نىيە
ئەنالىنى ، داىكى مرى بە عاستەم
نوزەى دى وای كويرايىم داى ، ئىنجا
چى بگەين

- چى ئەكەين ؟ خوا سەبەب كارى
بە گوللەى وئەوہ كات . ئىمە
ئەتوانىن چى بۇ بگەين ئىستە
پۇلىس دىن ئەيىبەن
- ئەيىبەن بۇ كوى ، تەواوى ئەكەن و
بەجى دىلن
- گولناز بىكە لە پى خوادا زوو
دەرگاكە داخەوہ پۇلىس وەكو

لاوهش زور له سهرخو په پهنگيکي زورد هه لنگه راوو دهنگيکي گري له رزوک وتي :

- جاري تو دانيشه کاکي خوځ ، پشوويه بده ، نان نه خوځين و خوټ بشوو بنوو ئينجا

جوامير به تو وره يسي سهری قسه کي له دم سهند و وتي :

- پشووي چي و نان خواردن چي و نووستني چي ؟ من بو نه شتانه نه هاتومه ئيره ، من هيواو نه وي هيواي کوږم ، نه مه وي بيبييم ، نه مه وي بيگره باووش تير تير ماچي کم . له پر دهنگ کپ بوو ، گريان گهرووي گرت ، وه کوو بپارپته وه وتي :

گيانه کم کاکه لاهه مه ي که به گالته دلم نه وه نده ي تاله دهنوويه کي قرچوکي پيوه ماوه بهرگه ي نه م چه شنه گالته ناگرم و دياره دنياش ويران بي تو هره له سهر گالته و گه پي خوټي ! کوان مناله کانم ، بانگيان که له خه و له خواردن ، له هه موو شتيکي که ي دنيا تاسه ي نه وان ،

بيري نه وان و هنز به ديتني نه وان نه کم . لاهه هر چه نده نه م هيرشه نا کاوه ي جوامير دل ي گووشي به لام خو ي گرت و له سهرخو پي و وت :

- گيانه کم و دياره باش له قسه کم نه گه يشتي ، يان راست يه که ي من باشم تي نه گه ياندي ، مه سه له ي گالته و گه پ ني يه هيواو دايکي ئيستا ليره نين بويه م نه م هيئانه لات .

- نه ي له کوين ؟ چوون بو مالي کي ؟ بنيره به دوويانا

- له مانگ زياتره چوونه ته دي گولان بو مالي پوروت

جوامير قيراني ووتی :

- نه ي ئيسته چار چي يه ؟ که واته نايانينيم ؟

- جار هره نه وويه ئيسته ره کو پيم وتي و ابکه يت ، ناني بخوين و بچي خوټ بشو يت و بنوويست و به يانيش يه کي نه نيرين به دوويانا .

- نه بوو پي يان بل ي کي نه وه نده بهنگ نه بن به

تاييه تي که نه تزاني من نه م مانگ زيندانيه کم نه بريته وه ! هر چي چوني بي ئيسته چار ني يه نه بي راوه ستم تا به ياني ، به لام به ياني خو م نه چم به دوويانا .

لاوه وه کوو شتي ماته مين يه ک داي گرت ، داي ئيستيکي باش وتي :

- من هيچ به باشي نازانم که تو خوټ بچي به دوويانا ، دنيا که ي ناخوران و بخورانه ، توش هه مووي دوو پوزه له بهنديخانه بزگارت بووه ، خوا نه کرده تووشي چورتم ي بي ي له وانه يه نه مجاره به سهره وه تيا بچيت !

جوامير تو زي بي دهنگ بوو ئينجا سهر يکي راوه شان وتي :

- راست نه که ي خو من ناشبي به بي ناگادار کردني دايه ري ئاسايش له شويني خو م بچولي م ، جا خوا نه زاني نه وان ئيزن نه دهن يان نه ! .. باشه خير ي پيوه بي ، چار ني يه ، تو يه کيک بنيره به لام به زويي بزانه نا کر يت هره له ئيسته وه بکه ويته مشور

خواردن ي ، به شکو شه وه کي بکه ويته ري .

- نه ي گيانه کم پيم نه ووت ي به شه و چوونه دهره وه قه ده غه يه !

گازينو چايخانه ني يه و که سم پي نادو زريته وه . جگه له وه ي به يانيش بهر له ساعات شه ش که س ناتواني بيته دهر ي .

- راست نه که ي کاکه لاهه قسه ي تو يه ، ليم ببوره به راستي تاسه و بيري هيوا و سهر ي ئي تیکداوم ناگام له هيچ شتي نه ماوه . به لام گيانه کم ي به ياني زوو يه کيکي باشيان بنيره به دوو دا . بابو ، چند پارهي ويست تو دوو نه وه نده ي بدهر ي من نه تده مه وه هره نه و پياوه تي يه مان له گه ل بکا زوو بچي و زوو بيان هيئته وه ، بي يان بل ي له ريگا هيچ بهنگ نه بن

- پارهي چي کاکه ؟ شهرم ناکه ي ناوي پاره نه به يت ! جاري نه م ئيشه هه موو يه کدو دينا ري تي نه چي که هيچ که ماليکي ني يه ، جگه له وه ئيمه مانان نه گهر هزار دینارتان بو سهر ف بکه ين له

واشه نه سو پينه وه ، تو قينه که ي خورشه نه ختي سلنه مانيه وه)) چو ن له بهر مال که يان نيشتمانيه کي بريندار گيان ي دهره چي و نه م نه چي قومي ناوي بکات به دهمه وه نه ي گولايه زوراب و نه م جياوازي يان له چي دايه

پوليس دي به سهره ئه يگرن چو نکه ناوي کردوه به ده مي برينداري که وه ، يان زامه که ي بو ينجاه وه ؟ که واته حکومت نه يه وي ريگه ي به زه يي و هه ستي مرو قايه تيش له م خه لکه بگري و نه بي ئيتر هه موو که س بچي ته پنيستي گورگ و به رازه وه ، ده ک داوه شي نه وه ي نه مه قبول نه کات

- وهره کچي وهره با چاره يه کي بکه ين ، خو ئيشه لاهه روا به دياره وه پانا وه ستي شيوه ني بو بکه ين ، تو زوو بچو په رداخي ناو بينه ، ده ي چي ته نه وه کچي بو ناجوليته وه ؟ زو وکه ، زوو با نه يه م به تيك راتکيشم هه سته ده ي دهنگه .

هه روا چوار پينج هه نگاوي له ولا ي دهرگا که يانه وه له قو زيني کدا زاماره که وه ک ريشک خو ي هينا بو وه يه ک ، که

گولناز ده ستي برد سهر ي بهر ز کات وه توند ده ستي گرت ووت ي نه وه کي يه ؟ بهر له وه ي گولناز بيته قسه ، ده ستي وهرام ي دابو وه وه ، بزيه گورج بهر له لاي کرد ووت ي : ده ستم داو ئنتان بم به نه په نايه که وه با له وي گيانم دهر چي ، ليره بمدو زنه وه له زير پو ستلدا نه م کوژن هنز نه کم هره به م گولانه بهرم ! که دي هيچ ورته يان نه بوو ، به دهنگيکي گري له رزوکي پر نازاري گله يياوي ووت ي :

- دهنگه زوکن نه توانم بم به نه شو ئنيک بم بهن ، ناتوانم خيرا که ن برون با ئيوه ش تووش نه بن ، بتان بينن به هاو ري ي منتان نه زان نه تان گرن ، گولناز برياري خو ي دابوو ، نه گه چي له ره ي دهنگ و گيان ي دل سو زي و مهربايه تي قسه کاني هه رچي هه ستي بهر زو ئينساني هه يه له دل يا هينا بو ويه جو ش ئي تي کچوو بسو نه و زاماره ي به رده مي نه ريماني کوپه تي يا يه کيکي تر ، له کاتيکا که ناوي نه کرد به ده مي وه ، به دهنگيکي نمداره وه ووت ي :

- به قورباني برينه که ته نه بم چو ن ليره به جيت يه لم ، نا ده ي خورشه

نامهر دت نه که ن بو و ا چه په ساوي ؟ ده ستي بهر ي له گه لم ، هره چوني بوو برينداره که يان هيئايه مانه وه ، هره به ريگا وه ته گيبري نه ويان

کرد که يه کس بهر بي به نه زير خانه که ي خورشه چو نکه چه په که ريگه ي که سي به سهره وه ني يه ويستي ان له سهر دوشه کيک پايخه ن رازي نه بوو ، پشتي يه کيان خسته پالي . قومي ناويان دايي . ويستي ان ته ماشاي زامه کاني بکه ن خه ريک بوو شهرم بکاو نه هيلي ، گولناز ووت ي :

- کوپي خو م ئيمه دايک و خوشکي تو ين شهرم چيمان ئي نه که ي ؟ ليم گه پي با جاري ته ماشاي زامه کانت بکه م دوو گولله ي پيوه بوو ، يه کيکيان سهر شاني گرتبوو بهر ئيسقاني نه که و تبوو ، به لام نه وي که يان دابوو له قاچي ، گولناز لاي و ابوو که بهر ئيسقاني که و تو وه جگه له وه ي خو ئينيکي زوري ئي زويي سوو و اديار سوو زياتري نه وه په کي خستبوو ، گولناز که و ته تيمار کرد نيکي سهره تايي برينه کاني وه کوو له کتبي يا خو ئيند بو ويه وه يان بيستبووي ، به خورشه شي ووت

که هه ستي زوو سه تلنيک ناوو پارچه په روو بنيسيکي سا بون بهر ي و هه موو چرا کانيش داگير سيني و له دهرگاي جهوشه وه به ووردي پيا بيست ، هره دلويه خو ئينيکي دي بي سري و شو ئينه که ي پاکاته وه ، خو شي هره که له فرمانه به نه رکه که ي بو وه وه ، چو به لاي خورشه وه نه وه ک باش بو په لکان نه گه پي که گه رانه وه ژورره که روانيان واکوره له سهر دوشه که که پالي ئي داوه ته وه و چاوي ليکنا وه جاروبار ناوچه واني گري نه کات و ليوي نه کوژي ، گولناز يش به بي دهنگي په لي خورشه ي ، گرت که خه ريک بوو ده ست بکا به گريان ، هيئايه دهره وه و به نه سپايي دهرگا که ي له سهر کوږه پيوه دايه وه که هاته ژوري دانيشتن ي خو يان به خورشه ي ووت :

- وهره دانيشه به رام بهرم خورشه واي زاني نه يه وي له هوي دوا که و تنه که ي بتو زريته وه ، خه ريک بوو بکه ويته قسه ، گولناز پي ووت : - تو جاري راوه سته بزانه من چي نه ليم نجا گه روتم بو پاک بکه ره وه ،

چاڪه تان دهرناچين، ئيوه له پيگاي نيشتمانا دهستان له زيان هه لگرتوو، زيندانقان ديوه، ساله هاي ساله له مال و منالي خوتان دورخراونه ته وه، له خوشي و نازادي بي بهش كراون، ئيوه سهري ئيمه تان بهر زكردو ته وه. جگه له مه تو ناموزامي، بر پرهمي من پارهم بويكي به بو تو نه بي.

جوامير به تهر يقى يه كه وه وتى:

- باشه باببه تو خوت چوني به باش نه زاني وا بكه سوپاس!

لاوه به زهرده خه نه يه كي پر به زه يي يه وه وتى:

- كه واته با جاري بچم بزانه شيوه كه يان بو ناماده كردووين؟ من زورم برسى يه بي گومان توش.

نه وه نده ي پى نه چوو لاهه گه رايه وه لاي جوامير، به نه ختى تهر يقى يه وه پى وت:

- داخم ناچى شيوه كه مان رووى مه جليسى نى يه، هه روا نه ختى چيشتى نيوه رومان ماوه، بويه پيم ووتن هيلكه و پونيكي شمان بو بكن و له ژوره كه ي

خوشيان بومان دانين له وى ئه ي خوين. مناله كانيش له وين، هن نه كه ن چاويان پيشت بكه وى. ووشه ي مناله كان جواميرى وه كه و چوان بويه پاش بي دهنگى يه كي زور ئينجا بيري كه وه ته وه كه نه بي قسه يه بكا نه وسا ووتى:

- هيلكه و پوني پى نه وه ويست نه وى هه بوو بهس بوو، خوت نه زاني من له خوما نه وه نده چليس نه بووم، له زيندانيشا نه وه نده ماشه سپى و پياز و چيشتى شيلم و ماشينيان داوينى هه موو خواردينكى كه له لاقرنى فالوزيه!

كه چوون بو شيو كردن، دوو نافرته و چوار منال له ژوره وه بوون نه كان كه وا ديار بوو خويان بو به خيره اتنى جوامير ناماده كردبوو، بهرزه پى له بهرى ههستان، خيزانه كه ي لاهه به دهنگى دلير و ده ميكي پاراوه وه و نافرته كه ي كه شيان به دهنگى شهرماوى به خيره اتنى ((كاكه جوامير)) يان كرد. چوار مناله كه ش، يه كيكيان شيره خوره بوو له ناو

بيشكه دا پال خرا بوو گروگالي نه كرد له گهل دوو كچى ههشت نو سالان، منالى چواره ميش نه وكوره بوو، كه جوامير له كاتى ده رگا كرده وه دا به هيواى كورى تى گه يى بوو. نه ويش به دوو دلى و تهر يقى يه وه له مامه جوامير چوو پيشه وه پرى كرد به دهستيا باچى كرد و خيرا گه رايه وه لاي دايقى و پوورى، كه وا بي دهنگ دوور له و ميژه ي لاهو جوامير له بهر يه سانشتن بو نان خواردن، له ده ورى سه ماوه ره زهرده كه يان دانيشتبوون، يه كيكيان فوى له سه ماوه ره كه نه كرد و نه ويكه شيان پياله ي له سه ر سيني ريز نه كرد.

لاوه يه كه يه كه ناوى مناله كانى خوى به جوامير ووت، ئينجا به گالته وه پى وت:

- خو پيوست ناكا نازدارى خيزانيشم و به هي ي ژن خوشكمت پى بناسينم!

جوامير كه ناوى به هي ي بيست وه كو شتى تاس بردى يه وه، چون نه و ژنه چاو كوتو كويره ره قله پيست به ئيسكه وه نووساوه نه وه به هي شوخ و

شهنگه پومته په رى گوليه كه پاش ده سال شوو كردنيش له جوانه كانى شار نه ميژدرا! جوامير خوى پى نه گيرا به نه سپايى له لاهى پرسى:

- نه رى به راست نه وه به هي بويى واى ئى هاتوو؟

لاوه به سه ر بادانيكه وه ووتى:

- نه گه ر بيچار نه بووايه نه وه شى نه نه ما! جاري با نانه كه مان بخوين نه وسا باسه كه يت بو نه گيرمه وه، نامه وى له ئيستوه دلت بگرم، كه چويته ژوره كه ي خوت له وى به سه ر پيوه باسى به هي شت بو نه گيرمه وه چونكه وادياره ماندوويت خه وت دى، جگه له وه ش نه لى پيش نووستن خوم نه شوم.

ماويه تى

نيسته كاتى باسى له به يانيه وه هه لگيراني تو نيه، با بيريك له حالى خومان بكه ينه وه و مشوورنى كه نه مشه وى نه م برينداره بخوين گيانمان به وه يه باوكى نه ريمان ئيواره نايه ته وه مالى بو نان خواردن خورش هه لى داى ووتى:

- جا نه نادى بو خوش بي كه ي مالى هاتوو به بيرا واى له م پياوه چون دلو دهرونيكى هيه وه ره پوزيكي وا كه خوين نه بارى تو سه ريك نه كيشيته ماله كت بزاني ماوين، مردووين، به و خوايه گولناز خان نه بي تو خه وت په راسووت له نومه تى موحه مه د زياتر بي كه وا نه هه موو ساله له گهل نه م بي باكه ي كه مته رخمه هه لته كر دووه؟

گولناز به زهرده خه نه يه كي تفته وه ووتى:

تاوانى تر نه گرن به ناوى نازاوه نانه وه وه، ئيسته ئيمه چى بكه ين چاكه؟ خورش ووتى:

- دايقى بمرى گولله كه قاچى هه لته كاندوو جهرگ و دلى نه وان هه لته كه ي كه وا يان ليكرد تو بلى نه مري؟ گولناز به ده م بير كرده وه وه ووتى:

- نه بووانا كه بمرى به لام چى ئى بكه ين كى شكاوييه كه ي بگرتته وه؟ چون برينه كه ي تيمار كرى؟ نه و برژانده وه و پيچانه ي ئيمه ته نيا به كه لكى نه مشه و بيست زور چاكه، خو خوانه كرده نه گه ر خوينى بهر بيته وه نه وه جاريكى تر چاو به دنيا دا ناگيرى، داى كه كه ي كوئر بي هه ر له ته مه نى نه ريمان دايه

تو جاري، پيم بلى چارى نه مشه ومان چيه؟ نه وه ناغا دلپاكه نيشتمان په روه ركه ت زانى؟ خو له پيش منا سه رى تو نه تاشى و سوارى كرت نه كات هه ر نه مشه ومان بي موقه ده ر ئى برؤيشتايه ئيتر به ياني خوا يار بي نه يگه ينه ناو كه س و كارى خوى نه گه ر ناگر باريووه.

خورشه هه رچه مند سه رى نه هينا و سه رى نه بهر نه ي نه زاني چاره بوچى بدوزيته وه برينداره وا نووستوو، ناغاش ديته وه سه رخورش لا لا مو نه كات نه گه ر نه م ده رگايه ي بو بكا ته وه ده ستى دريژ نه كا بو سنگ و مه مكى و نه م وه كو كار ناسك بوى ده رنه چى و نه ويش مى ريگه نه گرى و نه چيته وه لاي گولزار خان ئيتر نه مه چاره ي بوچى يه، به لام خو نه گه ر خوانه كرده برينداره كه نازارى زورى بو هينا هاواري كرد ئيتر نه وه چاره ي به ئيمه ناكري نه بي خومان و نه و هه موو كاره كه به ديه نه ده ست خوا خوى چيمان ئى نه كات بيكات، هه مووى به ده ست خويه تى نه گه ر بيه وى هه روه كو تووشى كردوين چاره شمان نه كات!

گولزار نه يه يشت خورش هه سه ر خه يالى خوى بروت ووتى:

- چيته نه وه؟ ئيست خواته وه، به ناخيزت من قوم هينا ته گيرت پى بكم كه چى وه كووت بهر امبه رم دانيشتووى، نه وه بو گورانى و چه پله ليدان بوايه خيرا بوويت ((ناووس ياللا خير)) خوايه به مان پاريزى، كچى هه سه ته تو بچوره ژوره كه ي خوت ده رگا كه ي خرو چراكه بكوژينه وه و خوت بكه به ژير جيگا كه ته وه نه گه ر هه والى پرسيت نه ئيم نه خوشه، تر ساوه هه ر له ئيواره وه نووستوه، هه سه ته ده ي وا منيش نه چم ده رگا كه ي ئى نه كه مه وه كچى ناكات له خوت بي به نه سپايى بگوليزه وه ها كوره كه هه لته ستينى!!

ماويه تى

- تو جاري له وه ش گه رى و نه وه نده ش سپله مه به، نه وه ته ي هه يه نيمرو نه هاتنه وه كه ي چاكيى تيا بووه كه چى توش گله يى ئى نه كه يت؟ هه سه ته و چاويشت نه فري به و خوايه كه مه ئيمه وه زو يه ته وه چونكه هاو پياله كانى خه ريكي ياك كرده وه ي ده سه ته خويناو يه كانى خويانن مه علوم نه مشه ويش كومه لى خه لكى بي

- واى كه به غيره ته به هه موو زام و نازاره وه هاواري نه كرد به سه زمانه هه رليوى خوى نه كروشت، بو به ده بختى ناشزانين كورى كى يه خه بهر به كه سو كارى به دين؟

گولناز به نارامى يه وه ووتى:

- واى له و عقه له، كچم نه وه ي تو باسى نه كه ي كارى سبه ينى مانه،

خانوره كوئنهكهى (ئىبراهيم نهحمهد) لهگههكهى دههگهزىن، كه ئىستا هوئى (زاموا)يه



ئىبراهيم نهحمهدو گهلاوئىزخانى هاوسههرى - ۳/۴/۱۹۵۶

چۆن زمانهكه مان بنووسين^(۱)

له نووسینی ئەم وتاردا وهكوو ئەبێن هیچ جۆره ئیشاره تیکم به کار نههیناوه كهوا لهم یهك دووساله ی نوایی یه دا جاروبار له نووسینی كوردیدا به کار دههینرین . نیازیشم له مهش دوو شته : یهكهم نامهوی پیتشهکی دهری بیرم كه لهم جۆره نووسینه كامیان پهسهند نهكهم . دووم : لام وایه زۆریه ی خویندهواری ئیسته ئەم نووسینه ساكاره باش نهخوینتهوه .

سههتا : لام وایه تیکرا لهو رۆژهوه كه زمانی كوردی خراوته سهه كاغهز به تایبهتی له پهتجا سالی رابوردو دا هیچ خویندهوار وه نووسهریکی كورد نیه ئەم پرسیاره جیگایهکی له میشکی وهبه شیک له ژبانی داگیر نهکردبێ . لهگهله مهشدا سال به دواي سالدا پا ئەكات وه ژبانی بی وهرام مانهوهی ئەم پرسیاره پهره نهسینی به بی ئەوهی زاناو تیگهیشتهوان گهله كۆمهكیهك بکهن بۆ نههیشتنی وه بۆ دۆزینهوه و دانانی ریگهیهکی باو وهباش وه بهجی بۆ نووسینی زمانهكه مان تاكو لهم پاشاگهرانی نووسینه رزگارمان ببی كهوا سهری له هه مووان شیواندوو وه ریگه ی پیتشهوتن و یهكگرتنی له زمانهكه مان بردۆته بهست .

ئه ئیم گهله كۆمهکی چونكه ئەم تهقه لایه كتهنیا نهی تا ئیسته دراون ، ئەگه چي كهس ناتوانی بلی هه به تهواوی بی سوود بوون به لام لهگهله ئەو سوودهشدا كه بویتیان تا نهاندازهیهك مایهه سهر ئی شیواندنهك بیان زیاتر وه ماوهی یهك نهگرتنهك بیان فراوانتر كردوو چونكه خاوهنی ئەم تهقه لایه یهكتهنیا نه هه وهكو نهیان توانیوه له ریگه ی گفتو گو كردن وه نووسینهوه بیرهكهی خویان بهخهلك بسهلمینن ، دهسهلاتی ئەوهشیان نهبووه كه به زۆر بهسهریاندا بسهپینن . بۆیه هه كهسه به ئارهزووی خۆی چۆنی ویستوو نووسینی خۆی وانووسیوو تاواي ئی

هاتوو نهتوانی بگوتی هیچ دوو كهس نییه كه وهكوو یهك بنووسن . جا له گێژی ئەم پاشا گهردانیه دا خویندهوهی داماویش سههری ئی تیكچوو نازانی كام جۆریان راستن وه كامیان چهوت ، وه كی یان پهیرهوی باشه . بۆ ئەوهی رهخهگرتنهكهم له زاناو تیگهیشتهوانی كورد له راستی لادانی تیا نهبی پیوسته دان بهوه دا بنیم كه بهستنی كۆبوونهوه (كونفراس) يك كه تاقه ریگایه بۆ پیکهینانی ئەم گهله كۆمهكیه زۆر كۆسپی له ری دا بووه و ههیه . بهلام ئەم پی ئانامه گوناهاكهیان كه میش كاتهوه به یهكجاری لای نابات چونكه باوهر ناكهم كهس ههبی بتوانی بلی ئوبالی راسته وخۆی نههینانه پیتشهوه و ئی نهوانی ئەم مهسهلهیه وه تهقه لانه دان بۆ لابرندی ئەو كۆسپانه وه بۆ بهستنی ئەم كۆبوونهوهیه ناچیتته نهستۆی زاناو تیگهیشتهوان به تایبهتی وه هی هه موو خویندهواری كورد به گشتی . لهگهله نه مهشدا ئیستهش نهچوو بهجی تهنیا ئەوهنده ههیه كه ههبی دواكه وتمان له پیک هینانی ئەم فرمانه دا ههتا ئیستا پتر هانمان بدات بۆ ئەوهی تهقه لانه بدین كه زۆرتتر و باشتتر بهجی بکهین ^(۱) بهلام رهنگه له بهرئهوهی بهستنی ئەم كۆنفراسه وا به زوویی له وزه دا نهبی پیوسته ههتاكو پیکدههینریت وه له ریگای تیكۆشیندا بۆ پیک هینانی دهسته پارچه نهوهستین بهرامبهه بهم پاشا گهردانی نووسینه چونكه وهك دهردی گران وایه تالیی روهستین زیاتر لیمانی پیس نهكا . بۆیه پیوسته ههه چۆنیک بووه کاریکی وا بکهین كه بهری بگری . چاكتین كار كه پیوسته بگری لهم ماوهیه دا به لای منه وه ئەوهیه كه ئەو چهند گو قار و پۆژنامه كه مهی كوردی كه هه هه رهكه به شیک له لاپهههكانیان تهرخان بکهن بۆ لیكۆلینهوهی ئەم ناگزوریه وه

خویندهواران و زانا تی گهیشتهوان زمان ناسانیش به كۆل به دل و گیانیکی پاکی عالمانه وه هاوکاری بکهن له ئیكۆلینهوه و دهرخستنی دیوی دهرونی نا گزوریه كه دا تاوهكو له نهجامدا دواي شهن و كهوكردن و بهراورد و بژاركردن وه وردبوونهوهی مهسهلهكه بتوانی بیریکی پوخت له بارهیهوه به گه لاله كراوی بخزیتته بهردهم نهاندانی ئەو كۆنفراسه ی نه بهستری خۆنهگهه هاتوو، خوا نهكرده! نهش بهسترا نهوا دیسان ئەو بیره پوخته گه لاله كراوهی كه زۆریه ی زاناو تیگهیشتهوان و خویندهواران ره ئیان تیا یابوو وه پهسهندیان كردوو . وه بهشی هه ره زۆری چاکی هه موو ئەو دهستوری نووسینه ی تیا نهبی كه تا ئیسته هه هه وه بهشی هه ره زۆری خراپیه كانیانی ئی دوور نهخریتته وه نهتوانی ئەم بگری به دهستوری نووسین بۆ زمانهكه مان وه بهم چهشنه به هاوکاری هه مووان با دووریه دووریش بی نهتوانین دهستوریکی یهك جۆری نووسین بدۆزینهوه كه تا نهاندازهیهکی زۆر زمانهكه مان به ئاسانی پی بنووسری وه به رهوانی پی بخوینرتهوه . جا لهم كایه بهشدا گو قاری هیوا به سایه ی له بارابوونی پتر و توانای زیاتریه وه پی ئی كه كری گه وهترین و باشتترین مهیدان پیتشهكش خویندهواران و ^(۲) زانا یان بكات وه نهشتوانی ره ئی كوردی ناسانی بیگانهش وه رگری بۆ چاره كردنی ئەم ناگزوریه ی گشت هاوارمانه له دهستی . بهلام چهپله به دهستی ئی نادری و ئیش تهنیا به مهیدان پیتشهكش كردن و لاپه ره تهرخان كردنی گو قاره كان پیک نایهت وهكو له پیتشه وه وتم هاوکاری به كۆل و به دل و تیكۆشیننی دلسۆزانه ی هه موو خویندهوار و زانا و تیگهیشتهوانی كوردی گه رهكه ئەگهه بیانوهی زمانهكه مان لهم قۆرته ریگا رزگار بکهین . ئەگینا ئەم هه لهش كه

داوا ئەكهم گو قاری هیوا بۆمانی هه لخت وهكو ئەو هه لهی ئی دی كه (گه لایز) هه لی خستبوو كاتی له پیتشهكش كردنی ژماره یه كیا نووسیوی یهكی لهو قۆرته گه ورا نهی دیتته ری ئی نووسیاری چهشنی نووسینی املا یه وه ئەمه به راستی شایانی سهه شۆری و تهریق بوونه وهیه كه هیشتا چه شتیک نووسینی تایبهتی یه كه زمانی كوردی پی بنووسری . لهم ژماره یه ی گه لایزدا ئەوهنده گویم ئەدایه ئەم قۆرته ، هه ره نووسه ره خۆی چۆنی نووسی بی هه روا له چاپ درا .

ئه مه مانای ئەوه نییه كه گه لایز ئەیهوی ئەم حاله بهم پشینیو به مینیتته وه . به پیتشه وانه یه كری نیازه كانی گه لایز ئەوهیه كه ماوهی تیگهیشتهوان و پیتشه و تهوانا كانی كوردبدا كه لهم بابته وه بیر خویان بنووسن به شكۆ لهم پاشا گهردانی نووسینه رزگارمان ببی كاتونی یه كه می ۱۹۲۹ كه چی به درزیایی ژبانی گه لایز نه مان دی ئەو پیتشه و تهوانا تیگهیشتهوانی هاواری بۆ بردوون هاوکاریه می بکهن و دهستیکی بگرن له چاره كردنی ئەم قۆرته دا كه ماوهی بۆ تهرخان كردبوون له لاپه ره كانی . جا لیزه دا ئاواتم ئەوهیه كه (هیوا) له (گه لایز) بهختیار تریی هه ره كه سه به كۆل و به دل تر به پی ئی توانا له یاریه دانی دریقی نهكات تا بتوانی به فه رمانی خۆی ههستی وه به پشتیوانی هه مووان نیازه كانی خۆی به جی بهینیت و ئاواته كانی (گه لایز) یش بهینیتته دی .

چاكتین ئەلف و بی لهگهله ئەوهشدا كه پهنگه كه گه له هه بی له دنیا دا له دهستوری نووسینی زمانهكه ی خۆی بی گله بی بی كه چی له توانای هیچ كامی كی اندا نییه كه ئەو گله بیانه نههینیت بۆیه میشکی خویان به وه وه خهريك ناكهن



که چاکترین چەشنە ئەلف و بی بۆ نووسینی زمانەکیان بدۆزێنەوه. (۳)

بەلام گەلی کورد لە رووی دواکەوتوویی و نەبوونی سەرۆت و سامانیکی ئەوتۆی نووسراوی ئەدەبی و عیلمیەوه نەک هەر ئەتوانی بەو پەڕی سەر بەستییەوه بێر لەم مەسەلەیه بکاتەوه . بگرە زۆر پێویستە لەسەر زاناو تیگەیشتوانی کورد بەم نیازو نامانچەشەوه خەریکی چارەکردنی مەسەلەکی بی . بە بی ئەوەی خۆیان بپەست بە هیچ جۆرە ئەلف و بی و چەشن و شیویەکی تایبەتی نووسینەوه . بە گیانیکی عالمانەوه سەر بەست بگەڕین بۆ چاکترین چەشن و ئەلفو بی ، که ئەلیم چاکترین ئەلفو بی یەکی تایبەتی نی یە مرز هەر ئەلفو بی یەکی کەوا چەند پی ناسەرەویەکی تایبەتی هەبی که ئەمانە لای خواروو هەندیکیان .

هەموو ئەو دەنگانە لای دەمی قسە پی کەرانێ زمانەکی دیتە دەری بە ئاسانی پی ی بخێتە سەر کاغەز (شتیکی ناشکرایە که ئەمە هەموو شیوەکانی زمانەکی خۆی وە گشت ئەو ووشە بیگانانەش ئەگرێتەوه که لە زمانەکیا بەکار ئەهێنن .

۲- هەموو ئەو دەنگانە پی پی ئەنوسری بە رهوانی وەکو لە دەمی قسە پی کەرانێ زمانەکی دیتە دەری وەما پی ی بخۆیننێتەوه (بەبی ئەوەی هیچ پێویست بەوه بکات که خۆینەرەوه پێشەکی ئەو ووشانە بزانی که ئەیان خۆیننێتەوه) .

۳- پی نووسینی کەمترین وەختی بوێ ئەمەش بەوه پیک دی کەوا

۱- شکی پیتەکان سادە بن وە کێشەکانیان لەسەر کاغەز سووک بی .

ب نووسینەکی پچر پچر نەبی دەست لەسەر کاغەز هەلگرێتی کەم بی واتە پیتی منفصل وە نوختە و ئیشارەتی نەبی وەئەگەر بووشی کەم وە سووک وە سادە بن (۴)

۴- نووسینەکی جوان و پیک و پیک بی ناریک و ناقول نەبی وەکو (شەرە پشیلە) .

۵- هەر دەنگە پیتی تایبەتی و دیاری خۆی هەبی که بە ئاسانی بناسرێتەوه یۆ ئەوەی منال و تازە فیربووسەریان ئی تیک نەچی خۆ ئەگەر پیتەکان ئەو پیتانە بوون که لە نووسینی ئەو زمانانەدا بەکار ئەهێنن کەوا قسە پی کەرانێ زمانەکی ناشنایەتیان لە گەلیاندا هەیه ئەوا پێویستە تا ئەتوانن هەول بەدی ئەو دەنگانە پی پیان ئەنوسری وەکو ئەو دەنگانە بن که لەو زمانانەدا پیشانی ئەدەین ، ئینجا لەبەر تیشکی ئەوانە لای

ژوووو سەرنجی بدەین لە نووسینی زمانەکیان بە هەردوو جۆری نووسینی واتە نووسینی بە پیتی لاتینی وە نووسینی بە پیتی با ئەویش بپیتنێتەوه بۆ جاریکی که .

زمانەکیان چۆن بنوسین ؟ (۵)

بە پیتی عەرەبی یا لاتینی ؟

رەنگە هەندی خۆیندەوار بلین مەسەلەکی هیچ پێویست بە پرسیار و پرسیار کاری ناکات وەکو مانگ ناشکرایە که زمانی کوردی ئەبی بەپیتی لاتینی بنوسری وە پیتی کەم و کورتی عەرەبی بۆ نووسینی کوردی دەست نادا وە کوردی پی نانوسری وا ئەزانم ئەو کەسانە لایان وایە مەسەلەکی هیچ پێویست بە لیکۆلینەوه ناکات هیشتا بە تەواوی گرانی فرمانەکیان هەلنەسەنگاندوو نازانن کاری (۶) هەر بە سەلماندن و تی گەیشتنی چەند خۆیندەواری پیک نایەت - گینا ئەیان زانی که بۆ جی بەجی کردنی کاری گرنگی وەکو پیتی نووسین و ئەلف و بی گۆرین چەند کۆسپی گەورە گەورەیان دیتە پی بە تایبەتی لەناو گەلیکی وەکو کوردا که هیچ دامەزراییکی دەسەلاتداری نیە فرمانەکی بگرێتە ئەستۆ . وە تاقە کوتەکی دەست بۆ جی بەجی کردنی ئەم فرمانەوه هەموو فەرمانیکی کە ی گرنگ . گلێر کردنەوه و یەکخستنی زۆرتین ژمارە لە دەووری .

لە ریگە تی گەیاندن و پی سەلماندنەوه که ئەمەش پیکنایەت بە بی لیکۆلینەوه یەکی قول و باسکردنیک فروانسی مەسەلەکی .

جگە لەمە ئەو هۆیانە لایەنگرانی بە پیتی لاتینی نووسین پیشانیان داوه هەتا ئیستە بەشی زۆری لەوه ئەچی که بەری لاسایی کردنەوه و خۆ لە پۆژناوا نزیکخستتەوه بن نەک ئەنجامی لیکۆلینەوه و یەکالا کردنەوه یەکی عیلمی ورد بۆیە ، بە لای مەنەوه مەسەلەکی پێویستی بە پوون کردنەوه یەکی تەواو هەیه لە لایەن زانا و تیگەیشتوانەوه چونکە ئەم پوون کردنەوه یە چەکی دەستمان ئەبی لەو خەباتەدا پێویستە بۆ سە رخستن و جی بەجی کردنی ئەو بیرە پاستیەکیمان بۆ دەرئەکەوت . ئینجا با بیینە سەر باسەکی خۆمان . لە ژمارە پی پشووودا چەند جیاکەرەوه یەکم باسکردبوو کەوا بوونیان لە ئەلف و بی یەکی باشا پێویستە . دەبا لەبەر تیشکی ئەو جیاکەرەوانە سەرنجی بدن لەو هەموو

هەر دوو جۆرە پیتە یان لە گۆری ، واتە پیتی عەرەبی وە پیتی لاتینی بزانی کامیان بۆ کوردی نووسین چاترە . لە ئەنجامی سەرەنجدا نەکەماندا ئەم راستی یانە لای خواروو مان بۆ دەرئەکەوت :

۱- هەردوو ئەلف و بیگە چ لاتینی چ عەرەبی وەکو هەن ، واتە وەکو لە لاتینی وە عەرەبیدا بەکار ئەهێنن زمانی کوردی یان نە بە ئاسانی پی ئەنوسری وە بە رهوانی پی ئەخۆیندەوتەوه . بەلام ئەگەر بپتو ئەم پیتانە وەکو کەرەسە یەکی خا و وەرگرن و بە پی ی پێویستی زمانەکیان دەستکاریان بکەین و ناویان ئی بنین و ئیشارەتیان بۆ دابننن ئەتوانن بەهەر یەکیان هەموو ئەو دەنگانە لای دەمی کوردیک دیتە دەری بە ئاسانی پی ی بخێتە سەر کاغەز لەگەڵ هەموو ئەو ووشە بیگانانەشدا که لە کوردیدا بە کاریان ئەهێنن .

هەرەما ئەتوانن بە پەوانیش پی نوسراو بخۆیننێتەوه بە بی ئەوەی پێویست بە پیتەکی زانی نیە ئەو ووشانە بکات که نووسراون .

۲- پیتی عەرەبی بە پی ی جیگەیان لەوشەدا شکیان دەگۆری هەر پیتە چوار شکی جیاوازی هەیه : بە تەنیا لە پیش ووشەوه لە ناو و شەدا وە بەدواییەوه (ئەمە جگە لەو پیتانە ی بە پیتی دواي خۆیانەوه ناووسین وە تەنیا دوو جۆریان هەیه) ، بەلام هەرچی وەکو پیتی لاتینی تەنیا یەک شکی هەیه وە بە پی ی جیگە لای ووشەدا شکی گۆری (ئەمە جگە لە پیتی گەورە که لە دەست پی کردنی جوملە وە ناوی تایبەتی و ئەمانەدا بەکار ئەهێنن . جا لەبەر ئەم ئەگۆرانە ی پیتەکان بە پی ی جیگەیان لە ووشەدا فیربوونی پیتی لاتینی ئاساترە لە پیتی عەرەبی وەختی کەمتری ئەوی .

وە هەر لەبەر ئەم هۆشە فیربوونی بۆ چاپکردن و تایپ کردنی سووک و ئاساترە .

۳- پیتەکانی لاتینی لەچا و پیتەکانی عەرەبیدا کەمترە لە یەک ئەچیت بۆیە بە ئاساترە لە یەک جیا ئەکرێتەوه و ئەناسرێتەوه وە باشتەر لەمیشکی منالدا جیگیر ئەبن .

۴- لە لاتینی دا هەموو پیتەکانی ووشە بەسەر یەکەوه ئەنوسرن و جگە لە پیتی (ئای) و (جە ی

(ی هەمووی بی نوختەو بی ئیشارەتن وە خۆمان هەرچی چەندی ئیشانەشیان بۆ دابننن ناگاتە چەند یەکیکی ژمارە ی نوختەکانی پیتی عەرەبی لەبەر ئەمانە نووسینی کوردی بە پیتی لاتینی وەختی کەمتری ئەوی لە هە عەرەبی نەک هەر ئەمە بەسەر یەک وە نووسینی هەمو پیتەکانی ووشە بە لاتینی رزگارمان ئەکات لەو دەردی سەری نووسی و ووشە ی (مرکبە) کان ، وەکو ووشە ی (پی ئان) ، تی گرتن ، ئی خستن ، پی ئی هەلپین ، پی کەنن) . کەوا هەتا ئیستە هەر خۆیندەوارە بە ئارەزووی خۆی چەند یەکی لە قطع هەکانیان بەسەر یەکەوه بە جیاوازی ئەنوسی بەبی ئەوەی بزانی راست و چەوتی کامیە .

۵- نووسینی کوردی بە پیتی لاتینی تا ئەندازە یەک رزگارمان ئەکات لە کێشە ی نووسینی ناو ووشە ی بیگانە بە تایبەتی هە عەرەبی کەوا لە زمانەکیاندا بە زۆری بلۆ بۆتەوه . بە بی ئەوەی توانیبیتەمان چارە یەک بۆ نووسینیان بدۆزینەوه یەکی ئەلی ئەمانە لە عەرەبیدا چۆن ئەنوسرن ئەبی لە کوردیشدا وا بنوسرن .

یەکی تر ئەلی : پێویستە وەکو ووشە کوردیە پەتیهکان سەریش بەم ووشە بیگانانە دابنەوینن بۆ دەستووری گشتی نووسینی زمانەکیان ئەوانە چۆن نووسراون ئەمانیش وا بنوسرن .

۶- جگە لەوانە لای ژوووو نووسین بە پیتی لاتینی منالانی کوردستانی خواروو رزگار ئەکات لەو سەر ئیشیوانە ی تووشی ئەبن لە دەرسی کوردی و عەرەبیدا کەوا هەردوو زمانەکی بە یەک پیت ئەنوسرن بەلام لەهەر یەکیاندا بە چەشنیکی بە تەواوی جیاوازی لەوی تر ئەو پیتانە بەکار ئەهێنن لە یەکیاندا بۆ نووسینی (بزوتنەوه) لەوشەدا (پیت) بەکار ئەهێنن لەوی کەیاندا سەر بۆر ژیر لەگەڵ ئەوەشدا بە زۆری ناش نووسرن لە دەرسیکدا بە قوتابی ئەوتری (کەرکوک) بە (ک ر ک و ک) بنوسی لە دەرسیکی ترا پی ئەوتری بە (ک ر ک و ک) ی بنوسی . ئەوی راست بی بەم پەلە پوزی یە هەر ئەم چاکیانە ی نووسین بە لاتینیم بە بیرا دیت وە

و پشتیوانیش دەست خۇتان بخەن بۇ سەرخستنی کارەکیان .
لەلایەکی تریشەو ئەبى تیکۆش بۇ ئەوئى ئەک ھەر رەزای حکومەت وەرگرن بۇ ھاویشتنى ئەم شەقاوہ پیویستە ھەموو یارمەتیکى ماددى و مەنەویشنى ئى وەرگرن بۇ لەناو بردنى ئەو قۇرتانەى بەرھەلستى جى بەجى کردنى ئەگەن . ئەگەر چى ئەمەم نووسیوو بەلام شتیکی ئاشکرایە کە ئەم فرمانە ھەر خۇی بە تەببەتەى لەوانە نییە بە مانگ و دوو مانگ پیک بیٹ . ئەخاوەلا سستی و بیباکی و کەمتەرخەمى خۇشمان بچیتە پال . ئەو بیگومان خۇی ئەدا لە سالان . ئەى کەواتە تا ئەو ساتە جى بەجى کردنى ئەم فرمانە چۆن بنووسین ؟ . ھەروا پاوەستین ؟ حەزیش بکەین پۆزگار لەسەرمان رانەوہستى بۆیە ئەبى بیرى لەم پۇشمان وە لەدا تریشمان بکەینەوہ . لاوم وایە کە مەسەلەکە لەم بارەوہ سەرنجى برایە دوو رەئى دیتە مەیدان . دەستەیک ئەلین : (کە نووسینی کوردی بە پیتی عەرەبى کارىکی پینچ و دوو پۆزى بى کە زوو بى یا درەنگ پۆزىک بى ئیمە واز لەم پیتە عەرەبیانە بەئین ئیتر ھىچ پیویست بەوہ ناکات کە خۇمان بە چاکردن و ریکخستنیوہ خەریک بکەین .
ھەتا ئیستە بە گشتى چۆنمان نووسیووہ چۆن راھاتووین ھەروا بنووسین واتە لە بریتى (سەر) ی عەرەبى (ە) وە لە بریتى (بور) (و) وە لە جیاتى (ئیر) ی عەرەبى (ی) بەکار بەئین لە کوردیدا بە بى حەوت و ھەشت چوکلەو زەنەو داکشاوی و ھەلکشایى و گىراوی لە سەر و لە ژیر و لەم لاو لەو لای پیتەوہ دانان وە ئەو تەقەلایەى لەگەل چاککردن و ریکخستنى پیتی عەرەبى بە فیرۆ ئەى دەین لەگەل پەلە ئى کردن و زوو دەست پی کردن بە پیتی لاتینی بدەین زۆر چاتر و بە کەلکترە ، بە تاییەتیش ھیشتەوہى ئەلف و بى عەرەبى وەکوو تا ئیستە بەکارمان ھیناوە نا تەواویەکانیمان لە کوردی نووسیندا باشتر بۇ دەردەخات و زیاتر و دیارتەر ئەھینتە پیتش چاوە کە ئەمە بە تەنیا خۇی ھاندەریکی باشە بۇ تەقەلادان لە رینگەى ئى پزگار بوونیا بە پیچەوانەى پینەو پەو کردن کەوا موشکیلەکەمان ئى ئەشاریتەوہ و دەستخەپۆمان ئەکات بە بى ئەوہى ھىچ چارەیکى بەنەرتى کرا بى یا بکرى . ئەمە جگە لەوہى کە ئەو نیشانانەى ئەخەرتە سەر پیتەکانى لە پوو زۆرى و جۆجۆیى و ھەرکەس بۇ خۇی نووسەرانەوہ ئەوہندە سەر لە خۆینەرەوتیک ئەدەن لەوانەیکە بە تەواوی پەکی خۆیندەوہى لە کۆلەوارەکانیان بخەن . ئەک ھەر ئەمە

لە باتى ئەوہى بىن بە ھۆی یەخستنى زمانى کوردی ئەبى بە ھۆی فراوان کردنى ئەو کەلینەى لە نیو شىوہکانى کوردیدا ھەبە وەکو ئەوہى بتەوى بنووسى (- ور) (گول) (رون) بە بى ھىچ نیشانەیکە لە خۆیندەوار بە پى شۆین مەعناى راستى خۇی بۇ ئەدۆزیتەوہ . وە بەم جۆرە بەشى زۆرى خۆیندەواران تى ئەگەن چونکە ھەریەکیان وەکو شىوہى قسەکردنى خۇی ئەى خۆینتەوہ بەلام ئەگەر ھاتین ئیشارەتمان لەسەر (و) یا (ل) کە ھەدانا وەکو ئەوہ وایە کە مۆرى شىوہەیکى تاییەتى کوردی ئى بدەین وە سەبارەت بەمە ھەر خۆینەرەوہى ئەو شىوہ تاییەتە بە باشى تى ئەگەن ئەوانى تریان ھەر تى ئەگەن یان بە ھەلە ئەچن لە مەعناکیدا لە پاشا ئەوہ ھەموو دەنگیک کە تیاپاندا ھەبە ئیشارەتیکى تاییەتى دانرابى . خۆیندەوہى زۆر دەنگ ھیشترەوتەوہ بۇ (سەلیقە) و فیزبوون و راھاتن و بیستەن وە ئەم کارە لە ھەر کامیکیان . ئەبوە بە ھۆی دواک و تنى زمانەیکە ئیتر بۆچى ئەبى ئیمەى لە ھەموو کەس بى بەشتەر قەپالى لە ھەمووان زلتەر داگرین ؟ . دەستەیکەى کە ئەلین : نووسینی کوردی بە ئەلف و بى عەرەبى بى نیشانە نیازی خۆیندەواری بە تەواوی ئاوەژوو ئەکات لە باتى ئەوہى بخۆینتەوہ بۇ ئەوہى فیز بىن بۇ ئەوہى بخۆینتەوہ کە ئەمە ئەگەرچى بە دریزایى پۆز دیتەوہ سەر دیوی خۇی بەلام وەخت و تیکۆشینیکی زۆرمان بەفیرۆ ئەدا . بۆیە ئەگەر چى ئیمە ئەش زانین کە بە ئەلفو بى عەرەبى کوردی نووسین شتیکی نییە ھەتا سەربى . بەلام لەبەر ئەوہى نازانین بە چەندى تر لەم پیتانە پزگارمان ئەبى پیویستە لەسەرمان دەردى کوردە و تەنى : بىز بۇ شەوى جى خۇی خۇش ئەکات ئیمەش بۇ ئەم ماوہیە تا ئەو وەختەى کوردی بە لاتینی ئەنووسى شان بە شانى ھەولدانمان بۇ گەبشتەر بەم نامانجە ئەبى تیکۆشین کە ئەم ئەلف و بى عەرەبیەش و ئى بکەین کە کەم و زۆر پیویستى نووسینی زمانەیکەمان پی بەجى بەئینى بە تاییەتى لەم کاتەدا کەوا زمانیکى ئەتەواوی کوردی لە پەیدا بووندا بە ھەموو کاتیکى کە پتر پیویستمان بە راست و پەوان نووسین و خۆیندەوہى ھەموو ووشەیکى زمانەیکەمان ھەبە ئەک ھەر بۇ ئەوہى ھەموو کوردیک ووشەکانى شىوہى ناوچەیکەى خۇی بە ئاسانى و راستى بخۆینتەوہ بگرە بۇ ئەوہش کە ووشەکانى شىوہەکانى کەى کوردیش بە راست و پەوانى بخۆینتەوہ و فیز بى . وەبۇ ئەوہى بگەین بەم نیازە چارەمان نییە

خۇشمان بى و ترشمان بى ئیشارەتى وەک : حەوت ، ھەشت ، نوختە ، چوکلە ، داکشاوی ، ھەلکشایى و یا شتى وا بخەینە سەر پیتە عەرەبیەکان بە پى پیویستى زمانەیکەمان . پەنگە لە میانی ئەم دوو پەئىسە پیچەوانەیکەمان پەئىسەیکى مام ناوەندیش ھەبى کە خاوەنەکانى بلین : لە ھەردوو پەئىسە پیتەوہا بەشیک راست ھەبە ئەک ھەمووی راستى . چونکە جارئى خاوەنەکانى رەئى یەکەم چ رینگایەکیان دانەناوە بۇ نووسینی ئەو ووشە بیگانانە کە لە کوردیدا بەکار ئەھینتە بە تاییەتى ئەو ووشە عەرەبیانەى پیتی (ت ، ذ ، ص ، ض ، ط ، ظ) یان تیداہە . ھەروہا بۇ نووسین ئەو ووشە کوردیانەش کە لە چەند ووشە یا پارچە ووشەیک پیک ھاتوون وەکو دەست ئەگرتن ، پیخۆر ، تى کۆشین ، ئى کۆلینتەوہ ھتد . خاوەنەکانى رەئى دووہمیش ئەک ھەر ئەم قۇرتانەیان چارەنەکردوہ . ھەر یەکەمیشیان بۇ خۇی جۆرە نیشانەیکە دانەنى یەکیکیان (ر) ی پۆز ، کور ، لە یەکەمیان دا ھەر وەکو خۇی وە لە دووہمیاندا بە دوو (ر) ئەنووسیت ، یەکیکی کەیان لە ھەردوو ووشەکەدا بەو (ر) ئەنووسیت ھەندیکیان (۷) لەسەر (ر) یەکە دانەئین . ھەندیک (۸) و ھەندیک (۷) یان ھەشتەیکە یاسى نوختە یا نوختەیکە ئەخەنە ژیر ھەروہا لە نووسینی ئیشارەت و جۆر و جیگەى دانانى ئیشارەتى پیتەکانى تریشدا جیاوازیکی زۆریان ھەبە جگە لەمانە خاوەنەکانى ئەم ریانە ھىچ کامیکیان نەچوونە بىج و بناوانى دەردەکە دەردى گرانى نووسینی کوردی ئەوہ ئىیە کە دابنرى بە پیتی ئیشارەتدا بنووسى باشە یان ھى بى ئیشارەت . دەردى بى دەرمان . یان ھىچ ئەبى تا ئیستە بى دەرمان نەبوونى یەک چەشنى یان یەک ئەسەقەیکە لە نووسین ئەلا ی کوردیدا . کوردی بە پیتی ئیشارەتدار چاتر بنووسریت یان بە ھى بى ئیشارەت زانینی ئەم راستى بە کەردەوہ چ باہەخیکى ئەوتۆى نییە و ناشى بى ئەگەر ھەموو خۆیندەواران و نووسەران بە گشتى ئەو جۆرە نووسینە پەسەند ئەکەى وە ئەگەر وەکو جۆرى نووسینی زمانانى کەى ئى نەکرى کەوا پەپرەوى نەکردنى دەستوورى نووسینی لەسەر پیتەترا و ئەبى بە مایەى نەزم بوونەوہى پلەى خۆیندەواری ئەو کەسە لەناو خەلکدا ئینجا با بىینە سەر پیتەکانى ئەو قۇرتانەى لە مەسەلەى نووسینی کوردی بە پیتی عەرەبیدا دیتە ریمان وە چوونى بۇ چوونى چارەکردن . ھەندى لەم قۇرتانە ئەمانەن :

۱- چەند پیت نیشانەى پیویستە وە نیشانەکان چۆن بىن و لە کوردى بنووسرین ؟
۲- ووشەى بیگانە بە تاییەتى ئەو ووشە عەرەبیانەى (ص ، ض ، ط ، ظ ، ذ) یان تیاہە چۆن بنووسرین ؟
۳- ئەو ووشە کوردیانەى لە چەند ووشەیکى لیکدراو دروستکراون چۆن بنووسرین ؟ ئینجا ئەمەش ئەھیلەوہ بۇ جاریکى تر .
بەمانە ئەو رسالەى ناوی کوردیەى . ئیشارەتەکانى تر ھەر شتیکی ھەن من موافیق نیم و لەباوەرى منا ھەموویان غەلەتن . غەلەتەکەشیان دیارە لە ناحیەى عیلمیەوہیە ئەوہ درئەیکەى زۆرى ئەوئى لەم کاغەزەدا جى ناییتەوہ (وەک ماموستا سجادی نووسیووہى بەبى دەستکاری ئیمللا پوونوس کراوہ) . ئەگەر چى داھینانى ئیشارەتەکانى سەر ئەم چوار حەرفە داھینانى مانگە دەستکردە کە نییە شانازی بۆى لەگەل ئەمەشدا باوەر بکەن گەلیکم پی خۇش بوو کەوا لە (فیکرى ماموستا علاء الدین و مەنەوہ بیٹ) و ھىچ کەس ھەقى ئەبى بیکە بە ھى خۇی بەلام داخەکەم وادیارە میژوو ھاوکارى ئەم داھینانە نایابانەش بەن پەوا نایینى ئەلیم بە من چونکە ماموستا سەجادی کە لەبەرى تری وای لە میژووی ئەدەبى کوردیدا دۆزیوہتەوہ کە ئەگەر ئەمەشى لە کيس بچى باکی ئەبى . ئینجا بۇ ئەوہى ھەرەکە لە ھونەرى داھینانەکە بى بەش بووم تسانى ناپستیشم نەدریتە پال بە پیویستى ئەزانم کە بلیم . داھینانى ئیشارەت بۇ پیتی عەرەبى جگە لەوانەى کە عەرەب خۇی دایناوہ شتیکی ئەوہندە کۆنە لام وایە میژووش بە تەواوی ئەزانى کە کەى و لە لایەن کى وە دوو نوختەى تر خراونەتە بى (ب) و ناو (ج) و سەر (ز ، ف) و سەریکی تر خراوتە سەر (ک) بۇ ئەوہى بکریت بەو (پ ، چ ، ز ، ف ، گ) بۇ نووسینی ئەو پیت و دنگانەى کە عەرەب ھەر ئەیانزانیوہ ھەن وە تا ئیستەش بە ئاسانى و پەوانى لە دەمیان نایەنە دەرى ئەمە بە گشتى . لە کوردیشا ئەوہى من بزانم و ناگادار بى وەختى خۇی لە گۆقارى (پۆز کرد) دا کە لە زمانى عوسمانیا لە ئەستەمولى درنەچوو پەرۆزەى یا (گەلە) ی ئەلف و بى یەکی عەرەبى ئیشارەتدار نووسراوہ بەلام وا دەر ئەکەوى ئەم بیرە نەھینراوہتە دى و ھەر لە خانەى پەرۆزەدا ماوہتەوہ چونکە ھىچ نووسراویک یا چاپکراویکمان بۇ نەماوہتەوہ کە بەم ئەلف و بى نیشانە دارانە نووسرا بى تەنانتە گۆقارى پۆز کرد خۇشى بەو پیتە نە نووسراوہ لە سالى ۱۹۲۸ دا لە لایەن ماموستا مەلا



سعيد صدقي كابانوه ناميلكه يهكي
 هفتا لاپهري له بهغدا له چاپ درا به
 ناوي (مختصر صرف و نحوى
 كوردى) يهوه كهوا پيش له
 چاپدانيش به چند ساليك به دست
 نووسى له تاو قوتابياندا هه بووه وه له
 قوتابخانه كاني سليمانيدا به دهرس
 نهوترايهوه ، ماموستاي ناويراو له
 لاپهري سى ناميلكه كهيا نه نووسى :
 (دهى بزاني نهو حرفه هيجايانهى
 كه له كوردى دا عمل ديترين و
 كلمتايان تى دروست دهى چندان و
 چين . نهو حرفانه (۲۸) حرف هجاي
 عربى و (۸) حرفى ترن كه غهبرى
 عربين و نه مانه (پ ، چ ، ف ، گ ، ل ،
 و ، ي) كه وابوو حرفات هجاي
 كوردى ۳۶ حرفن (ا ، ب ، ت ،
 ث ، ج ، ح ، خ ، د ، ذ ، ر ، ز ، س ،
 ش ، ص ، ض ، ط ، ظ ، ع ، غ ، ف ،
 ق ، ك ، گ ، ل ، ن ، و ، و ، ي ،
 ي) نهو كلمتهى كه كوردى پهتى بن
 ث ، ذ ، ض ، ط ، ظ ، ايان تى دا نيه
 هه كلمهيه كه له كوردى دا دهيزرى و
 له حرفانه تى دابوو نهو كلمهيه
 كوردى نهل نيه و نابى به كوردى
 بزاني يا دهى نهو نوعه كلمانه به
 جارى له كوردى دا ترك بكرين خو
 نه مهش ممكن نيه يا دهى له سهه
 شكل و شيوهى خزيان بنووسرين فقط
 له تلفظدا به شيوهى كوردى
 دهخوتريتهوه . نهو ههشت حرفانهى
 كه عربى نين شكلينى جويان نيه (اما
 بعضيكيان له نظرتى زياده و
 بعضيكيان يا به تى فكرينى كه م
 يا به دانان نيشارهت (۷) جوى
 دهكرينهوه و كراوه . (ي) خواره
 له (و) كوشراو و (ي) راست
 جوى دهكرينهوه . كوت و مت و هك
 نووسينى ماموستا سهعيد صدقي
 نووسراوهتهوه . وهكو شهيين
 ماموستا سهعيد صدقي دانانى (۷)
 ي سهه (و) (ي) هه وهكو
 نوخته زيادهكاني (ف ز ج)
 باسكردوه بى نهوهى هيج باهخيكى
 تايهتهى پيوه بيهستى . زورتري واى
 پيشان نهو كه (۷) له سهه (و) و)
 (ي) دانان شتيكى زانراو بوو بى لهو
 كات و ناوچهيه دا كه نهو ناميلكه كه
 تيا نووسيوه هيج موريكى دهستكردى
 خوى يايهكيني كه تى نهو داوه كه لام
 وايه نهگه بى ويستايه له گياني
 زانستى پهرومى نهختى كه م بكاوهوه
 هه راستهوه رهوان بوى نهلوا ناوى
 خوى تى بنى . ليژه دا نابى نهوه مان
 له بير بچى كه نهو قسانهى ماموستا
 سهعيد صدقيش له هانهى قسه
 نهتران مهيدانى بهكارهيتيان تاقي
 نهكردوه نه هه له چاپكرندا . كه
 نهتوانرى نهبوونى پيتى نيشانه دار
 بكرى به بهمانهيكى راسته قينه به لام
 ماموستاي ناويراو له
 نووسينى كانيششيا ههروهه له ناو

قوتابيه كانيشا دانانى نهه
 نيشارهتانهى نهوهنده مه بهس نهبوو
 زورتري پشت نهستور بوو بهوهى كه
 به (تى فكرينى كه م) (و) (ي)
 يهكان ليك جوى بكرتهوه .
 دواى نهه له سالى (۱۹۲۹ ۱۹۳۰)
 دا ماموستا (توفيق وههبي) جزمى
 يهكه (دهستورى زمانى كوردى)
 چاپكرده به لهفو بى يهكى نيشارهتدار
 كه پيتكاني به تايهتهى بى نهه نيازه
 داپيژا بوو لهم كتبه دا نهه هه نهو ()
 چوار حرفه) ي كه ماموستا سجادي
 به داهيتاني خوى و خومى دا نهى
 نيشارهتايان بى دانراوه گه تى پيت و
 دهنگ و بزوينى كهش نيشارهتايان بى
 كراوه به نهاندازهيك كه نهو زور
 نيشارهته لهگهله گه موريى گورين و
 فراوانى شهقامهكه و دواكهوتوى
 خويندهوارى كوردى پهتى نهوهيان
 دهرخست كه نهو كتبه نايابه كهلكى
 خوى تى وهريگرى . نهه هه نهه له
 دهورى متصرفيه تى ماموستا توفيق
 وههبي دا پوزنامهى زيان له
 سليمانى چند ژمارهيكى بهم چهشه
 پيت عهرييه فره نيشانهى دهركرد
 كه ليژه شدا وهكو له پيشهوه ووت
 گورينهكه نهوهنده زور بوو به خهك
 قوت نهچوو بويه تهقهلاكه سههري
 نهگرت .
 له ههمو نهو ماوهيه شدا تاكو تهرا
 خويندهوارانى كورد له نووسراو
 نووسينى تايهتهى خوياندا نهه
 نيشارهتانهيان بهكارهيتاوه به
 تايهتهى بى نووسينى پيتى (ي ، ل ،
 م) . به مانهه لاي زورودا
 دهركهوى مهسهلهى داهيتاني
 نيشارهت له سهه پيتى عهرييه له
 كورديدا شتيكى كونه . نهريتيك نيه
 ماموستا سجادي و من دامان هيتايى
 به لام وهه بى نيمهش يا وردتر بلينم
 ماموستا سجادي هيجى لهه
 مهيداندا نهكرد بى نهوى راست بى
 من خوم له دههيتاني يهكه ژمارهى ()
 گه لاويژ) هوه مهسهلهى يهكخستى
 نووسين و به تايهتهى نووسينى پيتى
 (ل ، ي ، و) ي كورديم وهكوو
 قورتينى گهوره بهرنگارى بوو كهوا
 به بى لايردى ساوهى پيشكهوتنى
 خويندهوارى له ناو كوردا زور تهنگ و
 تهسك نهى . به بيرما هات كه بوجى
 تهقهلايهك نهبرى كه نهو نيشارهتى
 (۷) ي خهك له خويانهوه بريارى
 دانانيان داوه له سهه پيتى (ل و ي)
 پيتى تايهتهى بى دانه پيژيت له چاپدا
 بى نهه نيازه قسه لهگهله (سهيد
 حسين عانى) موديرى مدرسه
 التفيض الاهليه كرد كهوا
 مهكينهيكى لانوتاپيان هيتا بوو .
 نهگه چى ناويراو بريارى دا كه
 بنوسى بى نهريكا بى هيتاني نهو
 پيتانهى له كوردى دا بهكارهيترين و
 داپشتنى پيتى (ل و ي) به

نيشارهتى ههوتوه به لام ههندى هوى
 تايهتهى ههروو لاو گه م بوونى شهه
 پهكى نهه تهقهلايهيان خست . دواى
 نهه به چند ساليك له كاتيكى به
 تهواوى جياوازدا نهه قسهيه لهگهله
 ماموستا سجادي كرد كهوا
 پهيوهنديكى تهواوى لهگهله چاپكارى
 پهيدا كردبوو . نهوهى من نهويست
 له ماموستا سجادي نهوه بوو
 كه له سهه حسابى خوى داوا بكات نهك
 ههه پيتى (ل ، ر ، و ، ي) بى
 داپيژن بگره (ي) دهكى داكشاوى
 دارو (ك ، گ) يكي سهه نووشاوه و
 (چوكله) يهكى بى نوختهش بى
 نووسينى (ي) (شير) و (ك)
 ي كوير وهكى گويژ و نهو بزوينى له
 بهينى (ك) و (ر) ووشه (شهكر)
 دا هيه نهوى راست بى ماموستا علاه
 الدين سجادي پى سههلامندم كه نهه
 ههموو پيتانه پيوست نين وه نهه
 ههموو نيشارهتانه سهه له خويندهوار
 تيك نهوهن نيجا فيكرى ههردوكمان
 هاته سهه نهوه تهنيا چوار حرف
 ههيه موشكه پهيدا نهكهن (ر ي ل و)
 وه قهراو وابوو ههريهكه لهمانه بى
 ناسينهويان (۷) ي له سهه داپيژى
 وه نهو ناردى نهه نيشارهتانهيان
 داپشت . ماموستا علاه الدين سجادي
 نهوايه داپشتنى وينهى نهه
 داهيتاني خهكه نههوته قافيكى تر
 كه نههش به بيرى من خزمه تيكى
 شايانى سوپاسى ماموستا علاه الدين
 لاي نهوانهى نيشارهت دانان به
 پيوست نهزان له نووسينى
 كورديدا
 بهراويژنهكان
 ۱. كوفارى هيو ژماره (۴) سالى ۱۹۵۷
 ليژه به پيوستى نهزانم كه چند قسهيك به
 گوى كاربه دهستانى بهريزى (يانهى سرهكوتن)
 دا بچرينم : يانه به بى نهو پهيامى كوتوبته
 نهستوى خوى وه له پورى دهست بزوينه تاقه
 دامهزاونيكى كورده ، كه له زهيدا بى به نهركى
 پيك هيتاني نهه چهشه كوكردنانهوه دا ههستى
 نهه هه بى نهو فرمانه به تهنيا بگره بى ليكولنهوه
 وه چارهكردنى ههموو جزوه ناگورونيكى كهى
 زانستى و خويندهوارى كورديش وه بهم جزوه
 كردوانهيان نهه هه پهيامى راسته قينه خوى به
 گهله كورد پاشهگهينى ههروما ريگهش پا نهكاتهوه
 بى دامهزاندنى (ناكادىمى) يهكى كوردى . نهو
 بيره بهرزه جوانهى ماموستا جمال نههه له
 ناميلكهى نووسينى كوردى به لاتينى دا له زمان
 ماموستا عوسمان سههري پهوه نهى گيريتيره
 ۲. جوزج برنادش : نووسرى به ناربانگ گلهيى له
 دهستورى زمانى نينگليزى گهيشتبهوه نهاندازهيك
 كه له وهسيهت نامهكه شيا به شيكى له ميراتهكى
 تهرخان كوردبوو كه له ريگهكى چاكردى نههف و
 بى نينگليزى دا سهه سرف بكرى .
 ۳. نهگه سهه سرنج بهدين شهيين نهه شستانه
 له چاپكردن و تاپ كردندا نههيمه تيكى نهوتويان
 نامينى به لام نهه بهشى زورى له بهر نهويه كه
 چاپكردن و تاپكردن له خويندهوه نزيكتره تا
 نووسين
 ۴. ليژه نهى نهوه مان له بير نهچى كهوا كه مى ،
 يا هه نهبوونى دههسى كوردى له قوتابخانهكان
 دهنگه ماموستا كاني نهه سههريشه بهرنگار كوردى

به لام قوتابى ههراو له قوتابخانهى زيانيانا بهينى
 هه به دهستبهوه نهالينى .
 ۱. بهكلكارى نهزانم لهخوارمه نهه چند ليژه
 بههوه بهرچاو كههختى خوى لهلايهن نووسرى
 نهه باسههوه لهگه لاويژ لههوامى خويندهواريكدا
 نووسراوه كه له دواى كوردبوو گه لاويژ چهند
 لاپهريهيكى يكا به لاتينى : (لامسان
 وايه خويندهواريكى كورد نيه له نههف و بى
 نووسينى نهه موزى كوردى پازى به نهوه وهكو چند
 جار باسهانكردبووه بى نهوهى نههف و بى يهكى باش
 پر به پيستن تهواو بى زمانى كوردى داپيژيت
 پيوستمان به تيكوشينى زور ههيه بى بهستنى
 كومه ليك كه ههموو زانايانى زمانى كوردى
 چهخوپيگانهى تيا بى جگه لهمانه يارههتى
 سپيژاننى (زانينى پيگه ياندنى مثال) يشان زور
 پيوسته نهوسا دواى ليكولنهوه و بهراورديكى
 زور نهوتوانرى نهو نههف و بى نههف داپيژيت كه زمانى
 كوردى به ناسانى پى بنووسرينت وه به رهوانى
 بخويندريتهوه . نهگينا وا گه لاويژ هات له سهه قسهى
 ليژه چند لاپهريهيكى تهرخان كرد بوو بى بقو
 كوردى به لاتينى نووسين ليژه دا ههراو يهك
 كوسپيمان ديته پى يهكه ميان نهويه كه نياز
 له نووسين به نههف و بى لاتينى چهيه ؟ نهويه
 كه (A, B, C, D) وهكولاى خومان نار نههريت
 وهركين و نههف و بى لاتينى چهوه كو خوى و
 چه وهكو نينگليزى فهههسيهكان بهكارى نههين به
 كهلكى كوردى نووسين نايه گه تى پيت و دهنگى
 ناتاوه . خو نههه بى نههف و بى لاتينى
 وهكو كه سههيكى خاى وهركين وه نارى
 خويانان له سهه لايهين به پى پيوستى
 زمانهكه مان سهه له نوى نارويان بى داپيژين پيم
 نالى بى بهه قهيك نهوتوين بيرى خومان به سهه
 خويندهوارانا بهه پيژين ؟ به لاي گه لاويژه هيج
 تاقه كه سيك ههقى نههه نيه . دهنگه بلين : بى
 بهو لاتينيه نانووسين بلاوتبهوه ؟ نهلين : چونه
 سى چوار لاتينى هيه له ناواندا يهككيان نهويه
 كه له سووربه پوزنامه و گوفارى پى نههه چى كه
 نهه كتومت نههف و بى توركى تازه قهلايه ،
 دوه ميان نههف و بى يهيه كه به هى (توفيق
 وههبي) نهه ناسرى كه دانهرى نهه
 نههف و بى يهش وهكو برا كوردهكاني سووربه
 بهلگه زورى چاكي نههف و بى گه مان نيشان نههه
 سى نههف و بى نهويه كه كوردهكاني رولاى
 سؤقيهت پى نهههوسن و نهخوين جگه لهمانه
 نههف و بى (ميچرسون ، م . باشقه) ههيه
 لهگهله كومهلى نههف و بى تى تر كه ههه بيگانهيك
 ويستينى كوردى نير بى بى خوى داناره . جا
 نيه له ههموو نههف و بى كاميان پهسند
 بكين و بهكاميان بنووسين ؟ دهنگه بوترى به
 چاكرتنيان ، دهلى كاميان چاكرتنيان ؟ وه شاخو
 ماوهى نهوه نيه كه له ههموو نههف و بى يانه
 يهكيكى وا بهيتريته كايهوه كه چاكي ههموويانى
 تيا بى خرايى و ناتاوه يهكانيانى تى بههه بى ؟
 وهامى نهه لور پرسياره پيوست به بهستنى نهو
 كومهله نهكات كه له سههروه باسهان كرد .
 گه لاويژ ۷ ۱۹۴۶ .
 ۲. كوفارى (هيو) سالى (۱۹۵۸) ژماره (۹) .
 ۳. بهر نهوهى دهست بهده نهه بهه دواى يه
 باسهكه به پيوستى نهزانم چند قسهيك له
 نووسراوى يهكه كه روي ۷-۱۰-۱۹۵۷- هاورى
 ديژين ماموستا علاه الدين سجادي بوى نار
 بووم . ماموستا سجادي له نووسراوهكه نهلى :
 بيستم معاليفت نارنوه بى كوفارى (هيو) له
 لايه نيشارهتكانهوه قسهت كردبووه هه نهوهندهم
 بيستوهه و هيج تر لير نهزانم چهيه ؟ نازانم تا نهو
 ساله كه من و تى دانيشين قسه مان ليژه كرد
 فيكرى ههردوكمان هاته سهه نهوه كه چوار حرف
 ههيه موشكه پهيدا نهكا (ر ، ي ، ل) له مانه
 بوون . نهوه بوو قهراو ابوو كه لهمانه بى نهههيك
 جيا بكرينهوه ههريهكه ههوتيكيان له سهه بى ، له
 پاشا من ناردم نهه نيشارهتانهيان دارشت و يهكه
 شتيك كه بهمانه له چاپ درا رسالهى (نارى كورد)
 بوو لهويذا من باسم كردبووه له مقدمهكه دا كه
 نهمانه له سهه فيكرى من و تى بووه لير له غهبرى
 نهه چواره من بهش به جالى خوم موافيق نيم بى
 هيج تر . مه بهست لهو كاغزه نههيه كه تى نهوت
 له فيكرى بى بى نهوه نههك قسهكان يهك نهههوه
 . داهيتاني نهه چوار حرفه له فيكرى نيمهه و
 كهس ههقى نيه بيكا به هى خوى دهليش
 تهريخه يهكه شتيك كه له پيشا چاپ كرا بى

ئەدەبیاتی کوردی

(شاعیرەکانمان)

۱- (۱)

۱۹۳۲

شاعیرەکانمان هەتا ئیستا بڕوا
ناکەم لە کەلیمەیی مەدح و
ستایش زیاتریان بیستبێ. یەکن
بەتوتی شەکر گفتار و ئەوی
تر بە بولبول شیرین کەلام ناویان
لی ناون. هەرچەندە ئەم
لەقەبانەیان لە لاپەرەیی چ پارچە
کاغەزو گوێشەیی چ رۆژنامەیکدا
بۆ نەنووسراوە بەلام لەمیشکی
خۆیان و هەندێ دەرووپیشت و
ناسیایاندا زۆر چاک جێگیر
بوو. بەلێ هەتا ئیستا بێ
لیکدانەو مەدحمان کردون
لەمەشدا مەغدورین چونکە پیاو
لە تاریکیدا جوان و ناشیرینی لا
وەک یەکە بەلام لەمەودا ئەو
دەورە پۆیی کە بەزەرد بوتری
زێر و بەسەدەف بوتری مرواری.
لەمەودا پۆشنایی زانستی
بەرچاویان پوناک ئەکاتەو
هەموو شتێ وەکو خۆی
ئەبێنیت و پێوستە هەر شتێ
بەپێی بەرزی و نزمی دابنێن.
بەدێک نەلێن گول و بەگول
نەلێن دێک. لەپێش ئەو
کە خۆم بخەم ئەو دەریا قۆلەو
و گەوهەری یەگانەیی
شاعیرەکانمانتان بۆ لەخارو
خاشاک جوێ بکەمەو لە پێش
ئەویدا بە وردبێن سەیری وردو
درشت و ناشکارو پەنھانی
شاعیرەکانمانتان بۆ بکەم. بەلێ
لە پێش ئەویدا کە پووشتان لە کا
بۆ بێژێرم خەرمانی شاعیرتان بۆ
بە بابکەم. پێویستە وەسفی
گەوهەری یەگانەیی ئەدەب،
(شعر) تان بۆ بکەم. پێویستە لە

(۱) پۆژنامە (ژیان) ژمارە (۳۳۵) (۲۵) ی
ئابی ۱۹۳۲.

رەئی و گفتوگۆی شاعیر ناسیمان
شارەزا بکەم، تاکو خۆتان
بیناسن ئەگەر دیتان. شعر
تەرجمانی دلە. چی بەدلا بێت
ئیش و ئازار دەردوخەفت،
هیواو ناوومیدی، شین و شادی،
شیرینی و تالی، خۆش ویستن و
قین و گومان و باوەر ترس و بێ
باکی، خراپی و چاکیمان
بەکەلیماتی رێک و پێک لە
شیوێهەکی دلگەردا بۆ دەردەخات
کە هەموو کەس لە ئانی
خویندەن و ویدا شیوێهەکی دلێ
خۆی تیا ئەبێن. شاعیر،
چرایەکی تاریکی پێی ژیاومان
بۆ پۆشن و یارمەتیمان ئەدات لە
دۆزینەوێ حەقیقەتدا. شاعیر:
جوانی هەموو شتیگمان بۆ
دەردەخات زاتەن گیانیش ویلی
جوانی یەو هەر تینویتی پێ
ناشکی. شاعیر: لە ئاوازی
دلگیری بولبول، لە سرووی
سۆزەیی بەیان، لە تافەتافی ئاوی
سەر قەلبەز، لە فرەفری بانی
بالندە، لە ورشەیی گیا، لە
تریفەیی مانگەشەو، لە ئاوابوونی
پۆژ و هەلھاتنی مانگ، لە
جریووی ئەستێرە، لە شەپۆلی
دەریا، لە بریسکەیی بروسکە، لە
گرمەیی هەور، لە هاپەیی باران،
لە دەنگی مۆسیقا مانایەگمان بۆ
دەردەهینی کە لە هەموو دلێکدا
شاردراوئەو. بەلام هیشتا
دەریان نەبێوێ تاشیعرەکە
ئەخویندەوێ شاعیر جوانی
مانەوێ مانەوێ جوانی. شاعیر
ژیانە بێ دەنگ و سەنگ، هاوار
کەر و قێژینەر، پووخواش و مۆن،
چاو بەگریان و دەم بە پیکەنێن و
پەر لە دلداری دیت و دەچیت،
شاعیر وینەییکی ژیاوە لە
هەقیقەتی ئەزەلیوێ وەرگیراوە،
ئاوینەییکی ناشیرینی تیا جوان
ئەبێنێ، مەنزومەییکی درێژ
سەرچاوەییکی تا ئەبەد جوانی و
حیکمەتی ئی هەل ئەقوولێ، شاعیر
پەچە لەپۆی جوانیکی پەنھان لا
ئەدات، وەکو (شیلی) ئەلێ:
شاعیر لەشەوانی لێک پراندا فوو
لە کورەیی دلداری ئەکا، لە رێگای
ژیاندا چرای هیوا بۆ تیکۆشەران

هەل ئەگێرسینێ. لەگەڵ چنگی
ئاسنینی گەردوون دەم بە
پیکەنێن دەست بازی ئەکات،
لەگەڵ شەهێ نەسیم گەمە بە
پرچی نازداران ئەکات لەبەر
چاوی نا ئومیدان ژین شیرین
ئەکاتەو.
-۲- (۲)

شاعیر تەرجمەیی نیگای
ئاسکیکی سل و مانا خویندنی
بالندەییکی گەردن پاک و خاوین،
پیرۆز و بەرزە، مەدح و ستایشی
ریا و جینیوی درۆی بەقەد
ئاسمان و رێسمان ئی دورە.
شاعیر بەخوینی دل و فرمیسکی
چاو نەنووسری بۆیە هەموو
رازیکسی دل و بێراویکی چاو
وەسف ئەکات. شاعیر ئەمانەیی و
گەلێ لەمانە بەرزترە. شاعیر وەکو
ئەلێن (وتەییکی وەزن دارو
قافیەدارە) بەلام ئەبێ بزائن کە
کەلیمات لەش و، مانا گیانیتە.
لە کەلیمەیی رێک و پێک و
مانایەکی بەرز و بلند شاعیر
پیدا ئەبێ. لەپاش ئەمەیی کە
زانیتان شاعیر چی یە پەنگە
هەمووتان بەیەکجار هاوارکەن بە
پووما بلێن: کوا بۆ وەکو تو
ئەلێت کورد شاعیری نی یە؟
بەلێ هەمووتان بەتورەییوێ ئەم
پرسیارە ئەکەن بەلام من جوابتان
نادەمەوێ خۆتان شاعیری کوردی
بخویننەوێ بزائن چۆن لەگەڵ
ئەو وەسفی شاعیرەیی کەبۆم
کردن ئەگەر (وتتیککی وەزن داری
قافیە دار). زیاترتان دی بلێن
هەییەتی، ئەگینا ئیوێش لەگەڵ
من بلێن کورد شاعیریککی وای
نیە، کە لە ئەدەبیاتی عالیەدا
شوینیککی بێی یا شایان بێت،
نالیم هەر شاعیرمان نیە. بەلێ
هەندیکمان هەییە بەلام کە گولە
ئەستێرە بەشەو پێی ئەوتری
ناگر یەعنی ناتوانین لە بەرچاوی
دۆست و دوشمن خۆمانی پێو
هەلکیشین. کەوتم شاعیرمان نیە،
یەعنی شاعیرمان نیە (محوی)،
سالم / کوردی / نالی، ناری، نۆدی،
زێوەر، حمدی و مختار کین؟!

(۳) ژبان ژمارە (۳۳۶) (۱) ی ئەیلوول
(۱۹۳۲)

بەلێ پێویستە پیتان بێم ئەمانە
کین و چین، ئەگەر شاعیر نەبێ
بەلام پێویستە ئیوێش لەسەرم
راوەستن تا لەهەلیکی تردا
یەکەییەکی باسیانتان بۆ بکەم،
چاوەروانی ئەو مەن کەبێان
خەمە ترزوی چەرمینەوێ،
چونکە شاعیران ئەکیشیرین بە
شاعیرەکانماندا، شاعیرەکانمان
لەگەڵ ئەو وەسفی شاعیرەیی کە
بۆم کردن رێک ئەکەوێ یان نە،
لەگەڵ هەمووی یالەگەل
هەندیکی؟ کە جوابی ئەم
پرسیارانەمان دایەوێ یەعنی
شاعیرەکانمان کیشاوە، ئەگەر
حەز ئەکەیی بلێ خۆیمان کیشاوە
چونکە ئیمە لە هەموو کەس
بەری فکر، کردەوێ دەست و
وتەیی دەمیمان گەرکە. زۆری
شاعیرەکانمان ئەگەر لەبەر ئیوێ
نەلیم هەموویان دلداریککی خۆ
پەرست و بێ باکن وەکو
یەکیکیان ئەلێ:

منوێارم لەکونجێ دانیشین

چە باکمە عالیی زێر و زەبەر بێ
بەزۆر بەخواش ئەگرین و ئەگرین
لەباسی چاوی کال و لیبوی ئال و
پووی پۆژی و پرچی شەووی و بالای
سەرووی بەو لاجی کە نازانن،
نایانەوێ بزائن بەلام کاشکی
زانیتەکیان زانین بوا یە من لەگەڵ
(ئەسیری نالیم)

(تەرکی ئەشعاری عەشق بازی کە گەر
زەوقت هەیی چونکە لای من، شیرینی
دلبران، لەنچە لاری یاران جوانیە)،
بەلام بەشیکەتی هەمووی نیە، لە
هەموو ژیا نیکدا بەتایبەتی لەژیانی
شاخی ئیمەدا گەلێ جوانی تر هەیی کە
پێویست بوو هەر لەزۆوێ، ناگری
حەماسەتی لەدلی شاعیرەکانماندا
هەلبگیرسایە. توخوا پیم بلین!
کە هەیی لە نیووشەوێکی کوردستاندا
لەزەردە پەرنیکا، لەبەری بەیانیکا
لەرۆژ ئاوا یەکید سەیری کێو و کەژ
بکا لە هاوینیکا سەیری گولشەن، لە
بەهارا پروانیتە تارای سەزوو سووری
دەرو دەشت لە پایزیکدا گوئی لە
ورشەیی رەشەباو خەری گەلەپۆزان
بگری، لەزستانیکدا گرمەیی هەرو
لێزمەیی باران و بریسکەیی بروسکەیی
گوئی ئی بێت چاو پێ بکەوێ!
شاعیریش نەبێ نابیتە شاعر!!



خزمهتکار

چیرۆکی نووسه‌ری مه‌زن "سیمینۆف" که "جیرازیم" به‌ر له‌ جه‌ژنی کریسمس به‌چه‌ند پۆژی گه‌رایه‌وه مۆسکۆ، له‌وانه نه‌بوو پیاو ئیش و کاری تیا ده‌ستکه‌وت؛ هه‌ر کرێکار و خزمه‌تکاره باش ملی دابوو فرمانه‌که‌ی خۆی به‌ته‌مای نه‌و جه‌ژنا نه‌یه‌ که چاوه‌نوا بوو ناغای بیدات. به‌مجۆره جوتیاره هه‌رزماکه‌ سه‌ن هه‌فته خولایه‌وه بو فرمانه‌یکه‌ی نه‌وه‌ی ده‌سگری بیست.

له‌گه‌ل نه‌و که‌سوکارو هاوڕێانه‌یدا نه‌ژیا که له‌ ده‌یه‌که‌ی خۆیا نه‌وه ها تبه‌ونه شار. هه‌نگه‌رچی نه‌وه‌ده‌ش هه‌ژارو لات نه‌بوو به‌لام زۆری پێ ناخۆش بوو که نه‌یینه‌ی لایه‌کی به‌هه‌یز و گوپی و هه‌کو خۆی بیکار نه‌سوریته‌وه.

هه‌ر له‌ مه‌الی یه‌وه له‌ مۆسکۆدا رابوو له‌وه‌وه به‌مه‌الی ئامان "قاپ و قاجاغ" ی نه‌شت له‌کارخانه‌یه‌کی به‌یرده‌دا، له‌پاشان بووه خزمه‌تکاری مه‌الیک.

له‌دووسالی دوا ییدا به‌رده‌ستی کاربایه‌کی بازرگانی نه‌کرد. هه‌نگه‌ر به‌هه‌زی هه‌سکه‌ریشه‌وه به‌بانگ نه‌کرابایه‌وه بو لای، تا ئیستا هه‌ر له‌سه‌ر نه‌و فرمانه‌ نه‌مایه‌وه. له‌به‌ر هه‌رچی یه‌ک بوو "جیرازیم" نه‌گه‌را به‌سه‌روان، چونکه‌ به‌هه‌زانی لای رانه‌هاتبوو، گوندکه‌ی زۆر په‌ست و کش و مات نه‌هاته به‌رچاو، بۆیه بریاری دا بگه‌ریته‌وه مۆسکۆ، سا هه‌رچه‌ک نه‌ی یابین.

تا زۆرتر نه‌مایه‌وه زیاتر بیزار نه‌بوو له‌ سوپانه‌وه به‌کۆلانا ئا ئا، هه‌یج رێیه‌ک نه‌ما نه‌یگریت بو ئیش، به‌سه‌ر تیکردن هه‌موو دۆست و براده‌رانی وه‌رس کرد. هه‌ندێ جار سه‌ره‌ڕی له‌ رێسوار نه‌گرت و داوای ئی نه‌کردن که فرمانه‌یکه‌ی بو بدۆزنه‌وه.

وای ئه‌ت پێی نه‌نه‌کرا له‌وه زیاتر باری به‌سه‌ر خه‌لکه‌وه. هه‌ندێ له‌ خانه‌خوێنکانه‌ی بیزار بوویون. گه‌ل له‌و خزمه‌تکارانه‌ی ها تو جۆی نه‌کردن به‌هه‌زی نه‌وه‌وه توشی بۆ له‌بۆل و نا په‌زایی ناغا کانیان نه‌بوون. زۆر جار به‌د رێزایی پۆز به‌کۆلانا نه‌سورایه‌وه بێ نه‌وه‌ی زاد بچینه‌ سه‌ر ده‌می.

پۆژی له‌ پۆژان "جیرازیم" چووه‌ لای هاوڕێیه‌کی که خه‌لگی دێی خۆیان بوو، له‌نزیک شاری مۆسکۆ نه‌ژیا. نه‌م هاو له‌یه‌ عاره‌بانه‌چی به‌سو لای "شارۆف" ناویک. چه‌ند سال بوو هه‌ر لای نه‌بوو. توانیوه‌وه‌ی خۆی به‌ریته‌ دلی ناغا که‌یه‌وه، زۆری ئی په‌زایوو و بو هه‌موو شتی که‌ به‌روای پێ نه‌کرد. په‌نگه نه‌م خۆ برده‌ پێشه‌وه‌یه‌ی لای ناغا له‌په‌روی ده‌مشه‌ری و قسه‌گه‌رانه‌وه‌یه‌وه

بووی، چونکه‌ خزمه‌تکار مه‌کانه‌ی تر هه‌رچه‌یه‌کیان بکرایه‌وه، نه‌م گورج بو ناغای نه‌گه‌رایه‌وه، "شارۆف" ییش نه‌م خوه‌ی زۆر په‌سه‌ند نه‌کرد. "جیرازیم" لای چووه‌ پێشه‌وه‌ و سه‌لوی ئی کرد، عه‌ره‌بانه‌چی یه‌که‌ به‌په‌روه‌وه چوونیکه‌ی به‌جی کرد، هه‌ندێ خوارده‌مه‌نی و چای نایه‌ به‌رده‌م، له‌پاشان لای په‌رسی که ئیستا چی نه‌کات؟ نه‌ویش ووتی:

- زۆر حاله‌م شه‌ره، چه‌ند هه‌فته‌یه‌که بێ ئیش و کار نه‌سوریته‌وه.
- نه‌ی نه‌چوویته‌وه لای ناغا که‌ی پێشووت تا تارت بگه‌ریته‌وه؟
- چووم
- نه‌ی نه‌بویتیته‌وه؟
- یه‌کی تر جیگه‌که‌می گرتبوو.
- ئیوه نه‌وه‌نده به‌نا به‌دلی خزمه‌تی ناغا کانتان یان نه‌که‌ن که فرمانه‌کاتان به‌جی هه‌شت ئیتر رێی گه‌رانه‌وه‌تان به‌قور نه‌گرن. نایا پێویسته‌ نیه‌ فرمانی خۆتان به‌جۆرێ به‌جی به‌یینه‌ن که ناغا کانتان نه‌وه‌نده خۆشیان بوین له‌ بیران نه‌چنه‌وه‌وه که به‌هه‌زی شتی که‌وه دوورکه‌وتنه‌وه لایان و داوتر گه‌رانه‌وه، به‌په‌روی خۆشه‌وه یین به‌په‌رانه‌وه‌وه گن جیگه‌ی گرتین بۆ تانی ده‌ریکه‌ن؟
- جا نه‌وه چۆن نه‌یینه‌؟ ناغای وا کوا له‌م زه‌مانه‌دا؟ بێجگه‌ له‌وه خۆ ئی نه‌ویش فریشتنه‌ین!

- قسه‌کردن چ که‌ک نه‌گه‌ر؟ باسی خۆمته‌ بو بکه‌م، من نه‌گه‌ر له‌به‌ر شتی ده‌ستم له‌ فرمانه‌ هه‌لگرت و گه‌رامه‌وه مه‌الی خۆم، "شارۆف" ناغا هه‌رده‌می گه‌رامه‌وه لای زۆر مه‌مۆن نه‌ی به‌رگه‌رتنه‌وه‌م.

"جیرازیم" مات دانیشته، بینه‌ی هاوڕێکه‌ی خۆی هه‌له‌که‌یشتن، ویستی به‌پێکی نه‌و ئی دا، ووتی:
- من نه‌وه نه‌زانم، به‌لام کێ تۆی تیا نه‌یینه‌؟ بڕوانا که‌م پیاویکی تری وه‌کو تۆ هه‌یینه‌! نه‌گه‌ر چاکترین خزمه‌تکار نه‌بوویتایه‌ ناغات دوانزه‌ سه‌ال لای خۆی نه‌ی نه‌هه‌شتیته‌وه.

"یه‌گور" چونکه‌ زۆر هه‌زی له‌ ستایش نه‌کرد، ووتی:
- راستیه‌که‌ی نه‌یه‌یه. نه‌گه‌ر په‌په‌روه‌ی نه‌و ده‌ستورته‌ بکرایه‌ که من له‌ژێان و فرماندا له‌سه‌ری نه‌هۆم، یه‌ک پۆز بێ ئیش نه‌هه‌مایه‌وه.

له‌وه‌مه‌دا "شارۆف" عاره‌بانه‌چی یه‌که‌ی بانگ کرد، نه‌ویش رۆیشته‌ ده‌ره‌وه‌ به‌ "جیرازیم" ی ووت: "چاوه‌رێم بکه‌ هه‌ر ئیستا دێمه‌وه" زۆر چاکه.

(٢)
(٣)
(٤)
ئێواره‌ی دوا یی "جیرازیم" ها ته‌وه‌ له‌ هاوڕێکه‌ی په‌رسی:
- توانیت هه‌یج بو بکه‌یت؟
- به‌لی وا نه‌زانم... جاری با هه‌ندێ چا بچۆنه‌وه ئیجا نه‌چن.
وه‌نه‌ی "جیرازیم" هه‌زه‌ له‌ چا بکات، هه‌ودلی نه‌وه بوو زوو بزانی ئی شه‌که‌ی به‌چی گه‌یشتوه به‌لام پو له‌ت و

وئلی هاوڕێیه‌تی ناچار یان کرد دانیشته‌ دوو پیا له‌ چا بخواته‌وه. ئیجا هاوڕێکه‌ی بریده‌لای خاوه‌ن مان. "شارۆف" په‌رسیاری ئی کرد که‌وا له‌کۆی دانه‌نیشته‌؟ ناغا کانی پێشووی کێ بوون؟ ئیجا پێی ووت که به‌خزمه‌تکار رابینه‌گه‌ریت و فرمانه‌یکه‌ تابه‌تیه‌ی نایه‌ت. جیسی پێ ووترا نه‌وه نه‌کات و نه‌ی له‌سه‌به‌ینی به‌یانی یه‌وه بیه‌سه‌ر ئیشی خۆی.

نه‌م نه‌خشه‌ کتوپه‌ر که به‌ختی هه‌نای، "جیرازیم" ی سه‌رسام کرد وه‌خته‌ بوو گه‌شکه‌دار بیست ل... ز... ش... اندا... دوا ی نه‌ختی "جیرازیم" ها ته‌ره‌ ژووری عه‌ره‌بانه‌چی یه‌که.
عه‌ره‌بانه‌چی یه‌که پێی ووت: "چاکه‌ کووم... نه‌ی له‌مه‌ولا زۆر باش گوئ بدیه‌ته ئیش و کاری خۆت و به‌ته‌واوی و چاکی به‌جینیان به‌یینه‌ت تا خاوه‌نه‌کرده پۆژی له‌ پۆژان له‌په‌روی تۆوه توشی شه‌رمه‌زاری نه‌بم. خۆت نه‌زانیت ناغا چۆن که‌سیکن... هه‌ر نه‌وه‌یه‌ جارێک به‌ هه‌له‌دا بچیت ئیتر تا ماویت لیست نا په‌روه‌وه له‌ کۆل نا به‌وه.

- دلنایه "یه‌گور"
"جیرازیم" ئی دا پۆشت، به‌هه‌وشی خانوو هه‌که‌دا تیه‌په‌رو، ژوور هه‌که‌ی "پۆلیکار" ییش به‌سه‌ر هه‌وشه‌که‌دا نه‌هه‌نوا، پوونا که‌یه‌کی کزی لایه‌وه دیار بوو به‌رێی "جیرازیم" ی پۆشن نه‌کرده‌وه که‌له‌وه وه‌خته‌دا زۆر تاسه‌ی بینه‌ی نه‌و ژووری نه‌کرد که‌وا بو دوا پۆژی دا نه‌نریت. به‌لام شوشه‌ی په‌نجه‌ره‌که‌ی زۆم دا پێوشی بوو به‌جۆرێکی وا که پێی نه‌نه‌کرا ناوه‌وه‌ی بینه‌ی، گوئی له‌ ده‌نگه‌ ده‌نگی بوو له‌ ژوور هه‌که‌وه نه‌هات، راوه‌ستا گوئی گرت. گوئی له‌ده‌نگی نا فره‌تی بوو نه‌یوت:

"ئینسته چی بکه‌ین؟"
پیاوی وه‌لامی دایه‌وه (بێگومان پۆلیکار بو):
- نازانم... نازانم... به‌شه‌قامه‌کاندا نه‌سوریته‌وه سوال نه‌که‌ین!
- هه‌ر نه‌وه‌مان بو ماوه‌ته‌وه‌ چ ژیا ئیکی په‌ر کوئ سه‌ره‌وه‌ری و مه‌ینه‌تی نه‌ژین؟! هه‌ر له‌به‌یانی زوووه‌ تا ئێواره‌یه‌کی ده‌نگ پۆز له‌ دوا ی پۆز، سه‌ال له‌سه‌ر سه‌ال نه‌چه‌وه‌سینه‌وه‌ وه‌نج نه‌ده‌ین که‌چی هه‌ر چوونه‌ سه‌اله‌وه ئیتر نه‌ییت له‌به‌ر سانا سک هه‌لگوشین و به‌رین.

چی بکه‌ین؟ خۆ ناغامان له‌ ئی نه‌یه‌! له‌جینی ئی نه‌یه‌! چوونه‌ لای و پارانه‌وه‌وه لایه‌وه‌ چ دا ئی که‌ نادات... نه‌وه‌ به‌ته‌نگ چا که‌ی ئی نه‌وه‌یه؟
- هه‌موو ناغا کانه‌ له‌م په‌ستی و نه‌یینه‌دان... هه‌موو هه‌رگۆی نه‌ده‌نه‌ خۆیان و به‌ته‌نگ که‌سی تره‌وه‌ نین... هه‌یج به‌ییراندا نایه‌ت که ئی نه‌وه‌ چۆن به‌نامووس و ده‌س و ده‌م پاک ی سه‌اله‌های سه‌ال خزمه‌تیان نه‌که‌ین و په‌نجیانی بو شه‌ده‌ین... تافی جوانی و گوئی لایه‌مان له‌ پێناری نه‌واندا سیس نه‌که‌ین و له‌ناو نه‌به‌ین... که‌چی هه‌ر که‌ دیان نه‌و گوپو هه‌یزه‌ی جارانه‌مان نه‌ما، نه‌ترسه‌ن سه‌الیک

زیاد به‌مانه‌ی نه‌وه... نه‌گه‌رچی هه‌یشتا هه‌ر به‌رگه‌ی کارو فرمانه‌شیان بگه‌رین، هه‌ر پوومان ئی وه‌ر نه‌گه‌رین! نایه‌ن به‌ته‌واوی په‌کمان بکه‌ریت چونکه‌ نه‌وسا بێگومان خۆمان به‌هه‌یای خۆمانه‌وه نه‌پۆین!

"شارۆف" نه‌وه‌نده‌ی عاره‌بانه‌چی یه‌که‌ی لۆمه‌ نا کریت... نه‌وه‌یه‌وت فرمانه‌یکه‌ی بو هاوڕێکه‌ی بدۆزیته‌وه‌ و ئی نه‌ مالویران نه‌کات.
- به‌لی... نای چ تووله‌ماریکه‌؟
- نه‌زانم چۆن زمان بگه‌ریت!
"یه‌گور" چاوه‌ره‌ره‌ زمان په‌سه‌که... راوه‌سته‌ من تۆ له‌ت ئی نه‌سینم... نه‌چه‌له‌ی ناغا پێی نه‌لیم که‌ چۆن نه‌و نایا که‌ ده‌ستی نه‌هه‌رئ و نایک و کاکه‌ی نه‌هه‌زئ... به‌ناغای نه‌سه‌لیمت که‌ نه‌م نا هه‌رده هه‌رچه‌یه‌کی بو گه‌راوه‌ته‌وه‌ روو فیضاله!

- نه‌هه‌ نا فره‌ت... نه‌که‌ی گونا هه‌!
- کام گونا هه‌؟ بۆچی نه‌وی پێی نه‌لیم، درۆن؟ خۆم نه‌زانم قسه‌کان هه‌موو راست... هه‌موو شتی بو ناغا نه‌گه‌ریمه‌وه... بو نه‌چه‌م؟ بۆنه‌یکه‌م؟ نه‌ی ئیسته‌ چی بکه‌ین؟ بۆکۆی بچین؟ پوونا که‌یه‌ که‌ی کۆی؟ دا به‌رانه‌ی نه‌وانی... هه‌ر به‌جاری له‌ناوی بره‌ین "دایه‌ په‌رسی گه‌رانی به‌کۆل!"

"جیرازیم" گوئی له‌هه‌موو نه‌م قسه‌انه بو... وه‌کو خه‌نجه‌ر بکه‌ن به‌ له‌شا وابوو... زانیی که‌ هه‌اتی نه‌وه‌ چ مالویرانی و سه‌رگه‌ردانییه‌ک دوو چاری نه‌م په‌سه‌رینه‌وه‌ پیره‌ژنه‌ نه‌کات! وای نه‌زانم... دلی وه‌خته‌ لیک بیه‌ته‌وه. گه‌لێک له‌ شوینه‌که‌ی خۆی مات راوه‌ستا... نو قه‌سی ده‌ریای بیکردنه‌وه‌ بوو... له‌دوا ییا پاشه‌واش گه‌رایه‌وه بو ژووری عه‌ره‌بانه‌چی یه‌که‌، نه‌ویش که‌چاوی پێی که‌وت؛ په‌رسی: ها هه‌یج له‌به‌ر چووه‌!

"جیرازیم" به‌زه‌مانیکه‌ تیکه‌ل و پێکه‌له‌وه‌ ووتی: نه‌ه... ها ته‌ گویم ئی بگه‌رئ... نه‌هه‌وی زۆر سوپاسی نه‌و خزمه‌ته‌ بکه‌م که‌ به‌ منته‌ کردوه‌! به‌لام من نا توانم لێره ئیش بکه‌م!
- چی؟ نه‌لێی چی؟
- هه‌یج... هه‌زه‌نا که‌م ئیش لێره بکه‌م... نه‌گه‌ریم بو فرمانه‌یکه‌ی تر.

"یه‌گور" یه‌گه‌ر تو په‌رو، ووتی:
- نه‌ته‌وی له‌به‌ر چاوی ناغام به‌شیم ده‌ریکه‌یت؟ نه‌وه‌ت نیازه‌ هه‌ی گه‌لێک گه‌رچ؟ هه‌اتی نه‌پارایه‌وه یارمه‌تیه‌ت به‌دم، فرمانه‌یکه‌ی بو بدۆزه‌وه، ئیسته‌ش نایه‌که‌یت؟! شه‌رمه‌زات کردم نا مه‌ردا!

- خۆین هه‌روێه‌ی هه‌نایا بووه سه‌رو چاوی "جیرازیم" چاوی شوپ کرد، به‌لام ورتیه‌ی له‌ده‌م نه‌هاته‌ ده‌ره‌وه.
"یه‌گور" به‌سووکی یه‌وه پشته‌ی تی کردو بێ ده‌نگ بوو.
"جیرازیم" ییش به‌نه‌سپایی شه‌به‌که‌ی هه‌لگرت و ژووری عه‌ره‌بانه‌چی یه‌که‌ی به‌جی هه‌یشت و خه‌یزا هه‌وشه‌که‌ی بری له‌ده‌رگا که‌ هه‌ات به‌مه‌دیواو به‌ر په‌رکردن له‌خانوو هه‌که‌ دوورکه‌وته‌وه.
دلی په‌روو له‌ خۆشی و کامه‌رانی.



ھەندى پەيغ

*"گەلاويژ" گۇقارىكى پۇشنىبىرى يە يەكەمىن نىيازى بىژارى، زمانى كوردى و ژياندى ئەدەبىياتى كوردى يە بە پاراستن و كۆكردنەوھى ئەدەبىياتى كۆن و ماوھدان بەبلاو كوردنەوھى ئەدەبىياتى تازە و ۋەرگىپرانى نووسىنى جوان و كىتپى چاكى بىگانە.

ژمارە (۱)ى گۇقارى گەلاويژ ۱۹۳۹

*سپىنەوھى ناوى كوردستان ھەر بۇ لەناوبىردى نەتەوھى كورد بوو، ئەگىنا ناوى "پەر لە جوانى و خوشى و سىحر و پىروژى كوردستان" چ زىيانكى ھەيە؟ ئەرى خەلكىنە! مرۇف بانگ كردن بەناوى خۇى، ۋلات دىارى كردن بەناوى خۇى شتىكى سروسشى و ئاسايى نىيە؟ كە ئەمەوابى ئەى بۇچى ھەندى لەناوى كوردستان دەسلەمىنەوھى؟ ئەلئىن گوايە ناوى كوردستان ماناى جيا بوونەوھى كورد لە عىراق دەگەيەنى.

پۇژنامەى خەبات

ژمارە (۴۳) ۳۰/ئابى/۱۹۵۹

*لە نىسانى ۱۹۵۶ دا دەستىم كرد بە نووسىنى ئەم داستانە - ژانى گەل - كۆسپى ھەرە گەورەى رىگەم ئەوھ بوو چۇن وابكەم لە چىنگ سانسۇرى پۇژىمى نۆكەرى و كۆنەپەرسىتى (نوورى سەعيد) رىزگارى بىكەم و بىگەيەنە دەست خويىندەوارانى كوردى. بۇ زال بوون بەسەر ئەم كۆسپەدا رىگا كۆنەكەم گرتەبەر، رىگەى شوينە ونى و شاردنەوھى زەمىن و زەمانى داستانەكەو دەرئەخستنى ناو پەگەزو نەتەوھى قارەمانەكانى. بەلام ئەوى راست بى تامن بەكاوخۇ ئىبوومەوھ، مەرگى (شىخ مەحمود)نى گەورە و ھەلكوتانە نامەردانەكەى سەر مىسرى بەسەردا ھات لە تشرىنى يەكەمى ۱۹۵۶ دا. حكومت ئەويانى كرد بە بەھانەى دامەزاندنەوھى حوكمى عورفى لەسەرانسەرى عىراقدا بۇ پاونان و گرتن و ئازاردانى ئازايخوزان و پۇشنىبىران. منىش لە پرىشكى رىزگارم نەبوو. دواى گىرانى خۇم، مائەوھ كەوتبوونە شاردنەوھى كەل و پەل و نوسىن و كىتپەكانم، ھەر بەستەكەيان لە شوينى شاردىبووھو و ھەر باولەيان بۇ لايەك پەوانە كوردبوو. كە زولم و زۇر نەختى تەمى رەويەوھ و بەرەبەرە كەوتەوھ سەروكارى شتەكانم، ھەندى نووسىن و كىتپىم ھەر بۇ نەدۇزرايەوھ. لام وايە ئەوكەسانەى لامان دانابوون ترس نۇرى بۇ ھىنابوون سووتاندبوويان. لام وابوو ئەم داستانەش يەككىكە لەوانە. زۇر ھەولم دا سەر لەنوى بىنووسمەوھ بۇم نەكرا. تاپىرار لەناكاو ھاوپىيەك باولنى كىتپى بۇ ھىننامەوھ، دىم داستانە بۇرىنى تىايە."

گۇقارى پىزگارى ژمارە (۵)

۱۹۶۹/۶/۲۲

كرىس كۆچىرا لەكتىبى

(مىژووى كورد لەسەدەى نۇزدەو بىستدا)

دەلى:

*ئىبراھىم ئەحمەد كەسەرۇكى گەنجە پۇشنىبىرەكان بوو. مرۇقىكى زانايە، لەسەرەتاوھ بەخاوەن دىدىكى پۇمانتىك و دواتر بە نووسەرىكى رىاليست ئاساندراوھ و وتراوھ ئىبراھىم ئەحمەد بەراسىتى نوينسەرىكى پىنشرەوى رىيازى رىاليزمە.

دەسلەلاتى بەسەر ئەدەبىياتى زمانى كوردى، غەرەبى، ئىنگلىسى، فارسى دا ھەبوو. چەند مانگىك پاش ئەوھى لەچاوان ون بوو، لە ئەشكەوتىك دا خۇى شارىدۇتەوھ، رۇژنامە نووسەكان چوونەتە لاي و پىرسىارىيان ئى كورد، لە ئەشكەوتەكەدا چاويان بەكتىبخانەيەك كەوت كە كىتپى، پاسن و دىستۇفيسكى و ماركس و پاسترناك و لىنن و پەرتووكى سالىسبۇرى، ژان پۇل سارتەرى تىدا بوو.

پروژەى داھاتوومان

تايبەتە بە

(مەھمەد مەولود مەمى)

چىرۇكنووس.

جياگردنەوھى رىنگەكان : ھەلۇ

چاپ: نۇفسىتى دلنر



سازمان